（中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號）
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
編輯部 採訪部 廣告部 社長室 總編輯室 經理室 秘書室 中區辦事處
電報掛號二〇七五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第一四八一九號
（外埠版精縮一大張）

九巴收費暫不增加 專利稅將減四分一

計劃添購車輛兩年內載客增百分五十

當局表示兩三年內車費仍須局部調整

胡百全安子介兩議員出任董事

【本報訊】港府已有意由本年二月十五日開始減收九龍巴士公司繳付的專利稅的四分之一，使該公司暫時毋須增加車費，而能把擬定的擴展計劃，得到較有把握和較順利的實行。

據新聞處公佈：政府該項減收專利稅率的提議，現已提交立法局，等候該局作出最後決定。

根據港府之公佈：該公司已邀請胡百全和安子介兩議員任該公司董事，並且已獲得政府批准。

另一方面，該項提議如獲通過，政府將派出人員，經常檢討其業務。該項檢討，將每年作一次報告，以逐漸調整該公司應繳付的專利稅率。

該項提議中並指出：現在之跡象顯示，即使專利稅逐漸予以減低，該公司實行改良服務的計劃，則在此後兩三年內，車資仍需作若干調整。此種情況將逐年按照該公司改善服務之進展及該等服務所需之費用而予以檢討。

逐年檢討九巴服務改善情況

據交通界權威人士觀測：港府此項措施，主要目的是避免因增加車費而使市民不滿，造成一個嚴重的社會問題，另一方面，則是對該公司投下一隻監督性棋子，揷手在該公司的業務經營內，因爲，就近幾年來的情況顯示，該公司的業務未能博得公眾，其服務水準，比本港任何其他公共公司服務爲差。

但根據九巴董事兼公共關係主任蔡惠鴻向本報記者表示：九巴的服務未臻理想，完全是由於公司的收益不足，使很多的「擴展」計劃無法實現，在政府未作出此項決定以前，投資者根本不敢投資，而政府昨日所公佈的決定，的確能在目前解決了這個難題。

蔡氏預言：明年九龍方面的公共交通，將有「全面的改觀」。目前的任何服務上的問題，將能予以全盤解決。

九巴組織未臻健全

蔡惠鴻解釋原因爲零件短缺

明年底九巴服務可全面改觀

空置車輛幾達三分一

根據交通當局目前的提議，九巴公司在今年內只需繳納全部收入的百分之十五作爲專利稅，即等於少繳五百餘萬元（去年該公司向政府繳納的專利稅爲二千一百四十二萬七千八百元）而若果以目前的稅率繳付，九巴今年需付二千三百萬元左右。如果通過減少四分之一，則九巴今年實只須繳付一千七百餘元，根據以前的統計，九巴獲得牌費和汽油稅的豁免每年可省回約七百萬元的開支，實際上，九巴今年應繳的稅欵，只是一千萬元左右。

照九巴公司向交通諮詢委員會提交的擴展計劃內容，九巴公司須在兩年之內，步投資五千萬元，用以購買新車輛和零件，如果以現擬的減少專利稅方法，則兩年內可省二千萬元，而仍需增加約四千萬元的投資額，照其目前的經營方式，是否能有效地作如此龐大的投資，市民仍須拭目以待。

九巴公司在經營方面，有一個很令人費解的情況，目前，其屬下車輛共有一千零十二部，而行走在路上的車輛，則只有六百二十部，其中有二十二部是專用以訓練新司機的，因此，共有三百七十部，換句話說，他們只以約百分之六十的「生財工具」來生產，而其他的百分之四十左右，則是白白地放置在車廠內。本來，一間健全的公共汽車公司，柰置的車輛，僅及百分之二十而已。關於此點，據九巴蔡惠鴻解釋：原因是若干零件未能運到。

不過，一般而言，一間有規模有健全組織的公共交通公司，應該在零件購置方面，有週詳的計劃，而不能臨時週章的。這點，該公司管理是否週詳，值得懷疑。

蔡惠鴻氏亦表示：該公司的預期計劃，則是在兩年內，增加百分之五十巴士載客量，目前該公司每天運載的乘客爲一百六十萬人次，在一九七一年之前，每天應增加八十萬客容量，即每天能載運乘客二百四十萬人次。車輛方面，該公司應增購新型雙層巴士四百六十五部，每輛容客量爲二百人，比目前的舊雙層巴士，容客量增加三分之一。

今年秋間車輛可增百八十部

蔡氏又稱：英國汽車製造廠方面最近已來函該公司，其所預訂之三十部新雙層巴士和供應一百部巴士的零件，將於日間啓運。而尚有五十部，則於下月啓運，因此，至本年八、九月間，將有一百八十部車輛，加入服務，到時，在九龍地區行走的巴士，將達八百多部，相信已足應付目前的需要。

他又說：至一九七〇年末，公司將可增加百分之五十的巴士容客量，九龍的公共交通服務，將可全面改觀，而目前，所出現的服務上和管理上的缺點，亦可作有效改善，這些，完全是獲得減收專利稅方面的鼓勵。不過，即使政府每年都減低專利稅，相信九巴在兩三年後，仍須要增加車費，這是基於社會物價不斷提高，員工薪金必須增加的影響。

漏收車費估計每年四百萬元

九巴公司目前在管理上出現的缺點，除了上述的生財工具——巴士行走數量不足的一項事實之外，尚有其他缺點。據悉：在漏收車票一點上，九巴的情形是頗爲嚴重的，即是每當上下班的時間內，每輛巴士過擠的時候，售票員無法令所有的人都購買車票，根據估計，九巴漏收車資率，達全部收入的百分之四，若以九巴去年的全年收入一億元計，九巴就損失了四百萬元。這個數字，與政府減收的專利稅額，相差不遠。這個問題，是因爲九巴每天在上下班時間內，車輛不足，乘客太擠之故。

當然在每天這兩段時間內，九巴車輛的供應是使人苦惱，在很多個地區中，其車輛根本上無法應付，使街頭巷尾大排長龍。據蔡氏表示：在一年之內，將此種情況改善。九巴實須在這個上下班時間擠車問題，在今年九月間，即可有效地解決。

九巴在收益上所遇的另一個問題，則是它的廣告收入未臻理想，該公司於六五年效法電車公司的方法，在車身上招收商業廣告，但是，經過三年多的結果，該公司目前獲得的廣告收入，少得可憐。原因，是它並沒有電車的優點，電車公司在容允廣告戶在車前上展覽廣告之後，必能遵守諾言，那即是說，該廣告戶的廣告，每天將能在路上出現多久的時間，都有所規定。但是，在九巴方面而言，常不能遵守此項諾言，因爲它屬下的車輛，有故障時即須進廠修理，而準備的零件又缺乏，使一些廣告，沒有機會在路上行走。

九巴蔡氏亦同意此說法，他說：「譬如一位廣告戶在十輛巴士上刊登廣告，若其中一輛車壞了，不能行走，而只有九輛出現路上，廣告戶也會大表不滿，而一九六七年騷動時所造成的影響也是很大的，在那一年內，公司幾乎沒有一毫錢的廣告收入，目前的情況已有好轉，由於修理廠內的人員頗爲充足，通常有一部車輛因故障而進廠後，車廠就可以派出一部修理妥當的車輛代替。」蔡氏說：在一九六五年，廣告收入有數十萬元，但他們不允透露正確數字，據說是以免影響廣告公司的業務。不過，他表示，去年和今年，廣告收入比一九六五年少許多。

照蔡氏所述，政府減收專利稅的建議，將能鼓勵外界投資，所以在將購車輛和零件方面，將不會有問題，但該公司所遭遇的新問題，將是：㊀須訓練更多司機；㊁增加修理部門的人手和設備；㊂管理人才。

九巴股票報漲

近週曾躍升至卅六點七五元

昨受謠言影響回跌今將回升

九巴公司自向政府提出申請加價或減專利稅之建議後，本港一般投資者對九巴股票頗感興趣，並在近週內以對該建議有靈通消息而令九巴股票價值升高。

但在昨日，九巴股每股價格，曾由最高卅六點二五元，收市時跌至卅四點二元。因爲昨曾有人謠傳九巴董事局將大量換人，故該股票在收市時下降。

但在稍後時間，據政府宣佈：所謂人事調動，是有兩名非官守議員將加入九巴董事局。

據估計：政府昨日的公佈，將能刺激起九巴股票交投，預料今日該種股票價值將會升高。

同時，根據過去四星期來九巴股票走勢，價格均充分表現飈上升。由四月廿七至五月三日，一週內九巴股票最高價爲卅一點七五元；而由五月四日至五月十日的一週內，最高價爲卅三點二五元；由五月十一至五月十七日的一週內，最高價升至卅三點五元；由五月十八至五月廿四日，該公司股票，最高價已飈升至卅六點七五元。

官方公佈全文

政府新聞處昨日下午發表有關提議減低九巴專利稅之公佈全文如下：

政府將向立法局建議，減低九龍巴士公司應繳之專利稅。

是項建議爲修訂法律，以便由一九六九年二月十五日起，將依據九龍巴士有限公司收入額而徵收之專利稅率，減低四分之一，即由百分之二十減低爲百分之十五。目前之車資現時不擬予以增加。

九龍巴士公司已邀請胡百全及安子介兩位議員出任該公司之新董事，此事已獲政府批准。

本年初該公司曾經報告謂其業務已不再能獲有適當之利潤，該公司必須有合理之收益方能從股東方面，或以借款方式籌募足夠之投資金，以擴充及改進其業務。

在研究該公司目前境況及有關將來之建議時，政府決定向立法局建議減低專利稅，而不批准增加車資。

政府認爲減低專利稅之議，將可使該公司能於今年從其計劃予以改進之業務中，獲得合理之利潤，以目前情況計算，專利稅根據是項建議，可減少五百餘萬元。

有關九龍巴士公司專利權之未來財政規則，交通諮詢委員會已提供建議。此等建議仍在考慮中。政府現在所提的暫時性建議，是和委員會的建議一致的。

交通諮詢委員會同時亦對該公司應付九龍及新界對巴士服務之長期需要之擴展計劃，經詳細考慮後，同意該擴充計劃應予以實行。

此項計劃擬在下兩年內增加巴士，使能運載的乘客人數較目前增多百分之五十，由而使巴士班次更密，而且較不擠迫，實行這項計劃單在新巴士之投資，即約需港幣五千萬元。

諸如此類的改善，可以使市民乘搭巴士更爲方便，但也必然會增加巴士每天行程之成本。除了需要大量資本投資之外，還有一項重要的因素，即必須大量增加職工，而且必須支付在一九六八年開始實行的較高薪金。現在之跡象顯示，即使專利稅逐漸予以減低，該公司實行改良服務的計劃，則在此後兩三年內，車資仍需若干調整。此種情況將按照該公司改良服務之進展及該等服務所需之費用而予以檢討。

政府貸款

謝伯昌主張協助九巴擴充業務

九龍總商會理事長謝伯昌，贊成政府減低九巴公司的專利稅，使該公司毋須增加車費，他認爲這是一項聰明的辦法。

謝氏說：倘若九巴增加車費，自不會是僅增加五仙，而是增加一毫，增加率達百分之五十，對廣大市民，便有着極大的影響，如政府能低減該公司的專利稅，當是便不致增加車費，這是市民所樂聞的消息。

他又認爲：政府不祇要減低九巴公司的專利稅，同時還應在盈餘項下貸欵九巴購置新車，才是真正的解決辦法。

他說，事實上，該公司的經濟有困難，無疑該公司每年都有賺錢，但祇是數字上賺錢而已，每部新車的價值十多萬元，尤其是九龍地區較港島爲大，該公司的現有車輛已不够，如要增加更多路線及巴士行走，則必須增購大量新車，方能配合廣大市民需要，這樣一來，就必須有大量投資，自有賴於政府的貸欵幫助，方能解決。

謝氏又說：如政府減低該公司專利稅，並能貸欵予以購置新車，則政府對該公司的改良服務水準應有所規定，並切實監督進行改革。

街坊首長表示

九巴獲減稅後必須改進服務

如無實際表現應撤銷專利

街坊研究會主席馮子傑表示：政府如批准減低九龍巴士公司專利稅，使該公司不增加車費，是個明智之措施。但九巴公司如獲得政府減低專利稅後，應提高其公共服務水準，增加新車，使能足夠應付大衆市民的需要。

他又說：政府如准許九巴公司減低專利稅的話，應派出專責人員監督，該公司能夠徹底改良服務水準，包括增加車輛行走，改善員工服務態度等，如果政府減少專利稅後，該公司仍不能把其服務改良時，政府則應考慮撤銷該公司專利權，改由新公司來經辦。

最後馮氏指出：九巴公司如獲得減低專利稅後，收益較前大爲增加，不僅要改良服務水準，同時也要更注重員工福利，這樣才可使員工對工作提高情緒，服務態度會因而改善。

港九街坊會協進會副主席黎醒民亦贊成政府減低九巴公司專利稅，使該公司不致增加車費，以影響大衆市民生活。黎氏認爲如政府決定減低九巴公司專利稅，這對該公司大爲有利，尤其是增加巴士行走，使市民大衆不再發生搭巴士的困難。

他更指出：如果政府減了專利稅後，九巴公司仍不能改善服務，那時政府就應派人負監督之責，硬性規定增加巴士行走，改善員工工作態度，提高員工合理待遇，該公司倘再不履行規定改善服務水準，則主張政府應撤銷該公司專利合約。

天氣和潮水

吹輕微至和緩東風，天晴陽光普照，午間最高氣溫約爲攝氏三十度。

昨日最高氣溫爲攝氏二十八點五度，最低爲攝氏廿三點五度。今晨零時氣溫爲攝氏廿五度，濕度爲百分之七十七。

潮漲：上午一時四十六分 下午三時零二分

潮退：上午七時五十六分 下午九時三十二分

本報廣告請電七三零七零八接洽

快樂旅行社主辦
暑期工商界文教界渡假團
臺灣（出發）六月11日．六月30日 六月21日．七月21日
日本（出發）六月21日．七月五日 八月二日．八月16日
代售各地廉價機票，自備入台證特價優待。
地址：香港德輔道中五十一號萬邦人壽大廈四〇四．四〇五室 九龍彌敦道二〇〇號東英大廈207室
電話：H222072．H246606 K664388．K663983

高寧花園洋樓租售
環境幽靜．交通便利巴士（十一號）直達大坑道五號
存樓無多 欲購從速
入牆櫃工人房水廁設備齊全
低息分期付款即買即住月供三百餘元
接洽處：
置立有限公司 二三〇五八九
高寧大廈辦事處 七七七五四二
香港華人銀行信託部 二四四一三三

出國升學請速辦理
——開始發售學生特廉機票——
歡迎有志出國深造同學，駕臨本社學生服務部洽詢，及妥辦海外升學事宜。
代運行李不論身行李前往英、加、美等地。
（印備升學留學手册免費歡迎索閱）
華通旅運社謹啓
總社：香港德輔道中嘉華銀行大厦七樓
電話：四四四九七九 四五二一九八 四三七一五二
（星期六下午照常辦公）

印尼攻察探親快證
絕對保証——快捷妥當
請即與環通旅運有限公司（接洽）
香港總行地址：香港德輔道中□號□□大厦□□□
電話：二四八七七二．二四八七七三
印尼分行地址：耶加達三間士廠五十一號
電話：二壹二七六

德嘉電腦工業有限公司
招請特別中班女員工
（一）資格：凡年齡在十六至廿六歲，而俱有小學程度或以上者
（二）工作時間：星期一至六每日由下午五時十五分至十一時正，其間下午八時卅分四十五分休息即共工作五時半
（三）待遇：待遇從優，另加特別班津貼，膳食津貼等
（四）其他：有勤工獎，年獎，假期及各種福利
（五）報名：（A）時間：每日由上午八時起至下午六時止
（B）地點：紅磡青洲大厦六樓及紅磡青洲大厦地下人事部洽

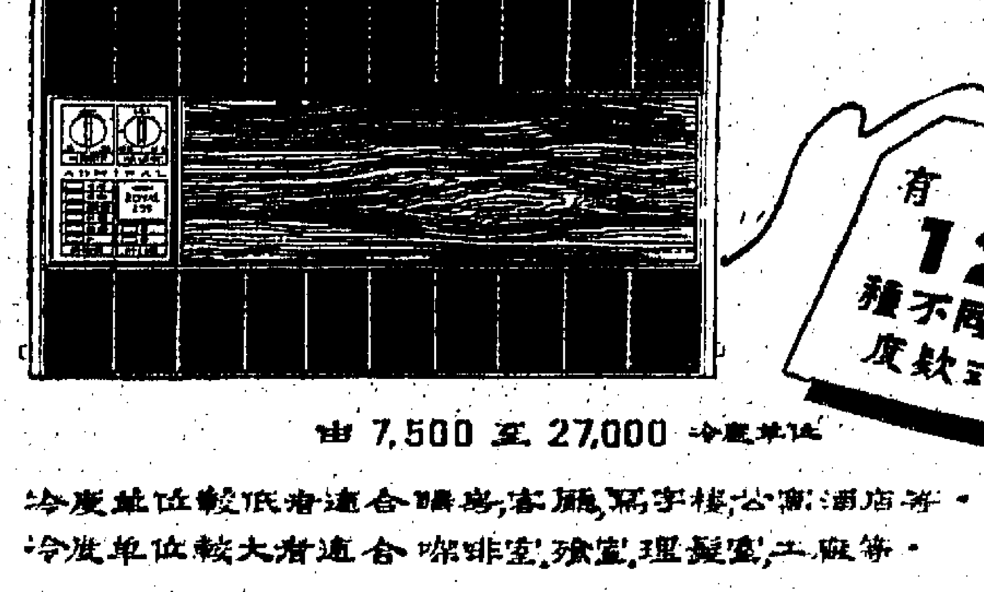
一流校舍．一流設備．一流師資。
香港第一商科外文學校
商科：中英文簿記．會計．中文商等會計．香港稅例．速記．洋行實務．商業信札，打字，珠算。
外文：英語會話，拼音，文法，日文，法文，德文，國語。
附設：日文深造班（由日籍女教授用日語授課）廣告畫裝飾班。
正校：灣仔軒尼詩道二七四——二八八號三樓（近灣仔莊士敦道口電車站巴士站對面）
電話：740588
香港分校：香港筲箕灣道三三〇——三三二號閣樓全層（金星戲院左鄰）電話：H69283

X牌的適床褥木器製造公司
MATTRESS & FURNITURE CO.
MANUFACTURERS & EXPORTERS
豪華高貴的適傢俱
的確舒適的適床褥

專營：各款高級床褥 木器名貴傢具
承辦：室內設計 窗帘裝飾 窗帘地毡牆紙冷氣 工程
X牌全部產品一保証質量！
的適仙蹤床褥保養保用五年！
任何尺寸——均可定製
批發．出口．定製．現購．恐嚇等密
床褥傢具陳列室：高士打道178號三樓商場
裝飾傢具設計部：高士打道179號三樓商場
營業部：高士打道180號三樓商場
營業時間：上午十時至下午八時（星期日及例假照常營業）

美華旅行社 主辦
夏季日本觀光團
日期：六月廿三日乘國泰最新型豪華噴射客機出發，六月廿九日返港。
目的：環遊日本各地風景最佳之名勝古跡
全程七天，節目豐富，編排最善，保証滿意
費用：全程費用只收 HK$2,490.00
洽詢處：香港東亞銀行大厦604室，本社營業部
電話：H—224366 H—227907

Admiral
特製 速冷型
美國上將牌冷氣機

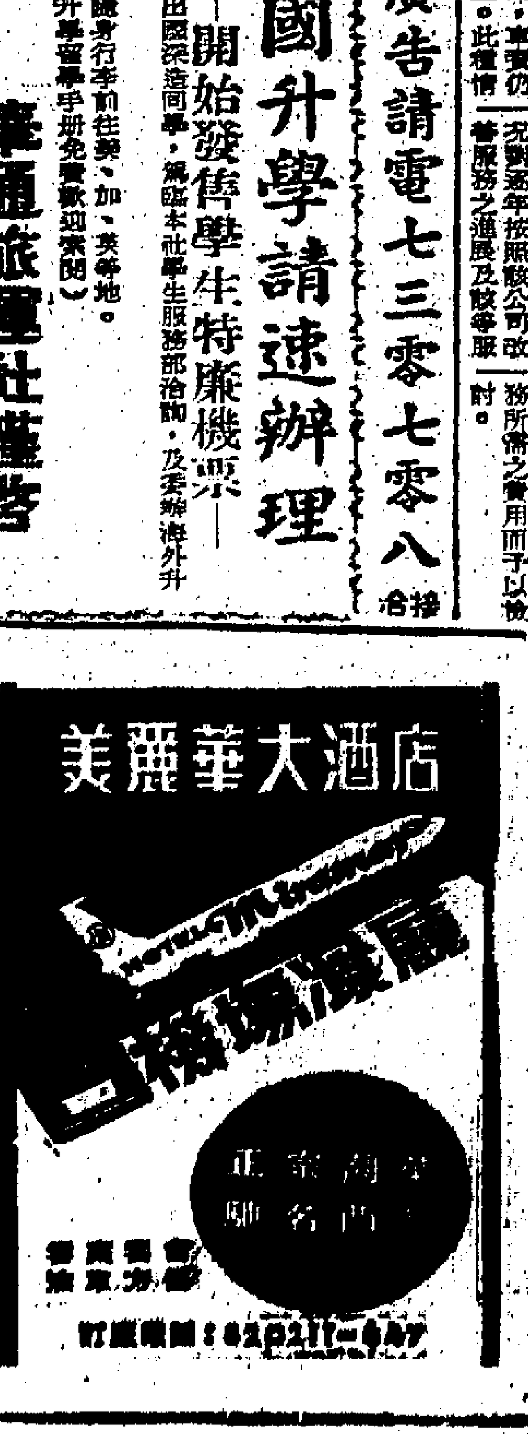


有12種不同冷度款式
由7,500至27,000冷氣單位
冷度單位較低者適合購置高級樓字房間住宅
冷度單位較大者適合寫字樓商店餐廳工廠等
凍够大風．打摩風強勁特．多特喉冷
免費安裝．五年担保．最佳服務
各大電器行均有陳列發售（並免費派送到府試機）
總代理：通商貿易公司 電話：783221

金城旅運貿易有限公司
暑假遊覽團
台灣 九天 六月十四日 六月二十一日 七月二日 七月十六日 八月二日 八月二十日 八月二十六日 八月二十三日
HK1,290.—
日本 九天 七月二十日 八天 八月二日
星馬泰 十天 八月十日
一流享受優待自備入台証參加
沿途有國粵語導遊保証滿意
代辦各地簽証學生旅行團廉價機票
洽詢處：香港干諾道中十五號大昌大厦十四樓 電話：H二三八八一四．H二三八八七五
九龍漆咸道何鴻卿大厦三一室 電話：K六六八六九五．K六七〇三一

美國KORET運動衣，褲，西服，套裝等。
舒適，美觀。
最新運到
總店：香港德己立街（和興戲院側）
九龍支店：（二）漆咸道二十七號 海運大厦二樓一四〇室
星期日，十午二時至六時港九二店照常營業。（星期六休息）

美麗華大酒店



北約盟國警告加拿大 加駐歐洲部隊不可撤出西德

美軍事專家提出警告 蘇海軍核子力量明年將壓倒美國

【布魯塞爾廿八日路透社電】國際軍事專家今日在此間提出警告說，蘇俄可能於一九七零年代當中，有效地抵消美國北極星飛彈潛艇的力量，這由十四名專家組成的團體認爲，美國人應該採納美國海軍主張以一組新海底長程飛彈系統，來代替北極星飛彈的建議。這一份爲華盛頓戰略及國際研究中心，在這裏稱爲軍事專家報告說，在今後十年內，蘇俄擁有的核子能推進潛艇，將會如美國一樣多，甚至更多一些。這報告書於評定目前蘇俄海軍軍力的時候說，蘇俄並將擁有更大的載射彈道飛彈潛水艇和新型直升機母艦，「甚至一向以爲堅強無比的我們之北極星飛彈潛艇，屆時亦將受到有力的挑戰。」

……他對國會說：在這個數字中，包括六千一百六十二名中國人，二千一百三十名澳洲屬土的人，七百日本人，二百二十名印尼人，三名阿富汗人，一百零七名英屬土的人，三百零三名緬甸人，兩名柬埔寨人，一百八十八名菲律賓人，十四名韓國人，三十六名泰國人和十八名越南人。他說，此外有一千零七十七名英籍人，自一九六四年七月一日起，即獲准註册，獲得澳洲公民資格。

羅傑士表示 美將減少外國拖累

【德黑蘭廿八日美聯社電】美國國務卿羅傑士傳出消息說，美國將繼續減少他的外國拖累，並意欲不再有更多之越南事迹。

尼克遜向國會提出廿六億元援外法案 比詹森所建議者減六千餘萬元

【華盛頓廿八日美聯社電】尼克遜總統於採取步驟，來爭取兩黨方面的支持後，再於星期三日，向國會提出一項價值廿六億美元的援外方案。

尼克遜預算中的二十二億八千萬美元經濟援助，和三億七千五百萬美元軍事援助，比較前總統詹森所建議的下年度援助預算，減少了六千二百萬美元。

但它的總數，則比較議員們於去年所通過的多出九億元左右，而一些有注意節省的議員，都包括共和黨的在內，都已發出通知，表示他們準備把新總統的計劃予以削減。

【華盛頓二十八日時事社電】美國總統尼克遜，向國會提出關於援外計劃的特別咨文。因爲這項咨文是尼克遜政府成立後首次提出的援外計劃咨文，因此值得重視。特別是尼克遜總統在競選總統以前即表明要求其它先進國家，代美國分担對外經援責任。此點在咨文中有未提及，成爲一個焦點。在對外經濟援助中，可能作爲新的基礎，是對正在發展途中國家的民間投資。由政府提供保證的構想。又尼克遜總統在二十七日簽署的對世界銀行增資（三年內四億八千萬美元）及對亞洲開發銀行特別基金出資（四年內二億美元）問題，亦在咨文內提及。又美國批准對世界銀行的增資後，該行新增資本將增到十二億美元。

中共仍四分五裂 共報高叫要團結

【台北廿八日中央社電】此間熟悉中共情勢人士今天說，最近大陸各地的中共報紙，紛紛呼籲「團結爲重」，並且強調「不團結不得了」，充分反映中共內部分裂情況，仍極嚴重。

在毛林集團召開所謂中共「第九次全國大會」後不久，中共宣佈工具曾經大吹大擂，自詡這次大會是一個「團結的大會」和「勝利大會」，一似中共經過三年來翻來覆去的內部鬥爭所造成的分裂，都已成爲過去。

不過，這位人士指出，最近大陸各地中共報紙呼籲團結的言論，已戳穿了中共宣傳的虛僞。他說，以在中共黨報中地位僅次于「人民日報」的上海「解放日報」爲例，在五月廿二日一篇題爲「團結起來，鞏固無產階級專政」的社論中，即曾公開指責中共內部仍然存在以下破壞團結的許多現象：「有些人常常以爲自己什麼都是對的，老子天下第一，而對人家百般挑剔，毫不會寬，甚至把一說成二，把螞蟻說成大象，這是搞唯心主義的那一套。有些人因爲人家反對自己，自己不反攻一下，就感到渾身不舒服，這種不顧革命大局，只顧個人思想，表面上大講共公，內心裏大唱其私，完全是假公濟私；還有些人同犯錯誤的人團結，就是右傾，把圈子縮得愈來愈小，自以爲這樣才能保持左派的純潔性，這樣才能革命。」

這位人士說，毛澤東在中共「九大」開幕大會上曾經說過：「我們希望這一次代表大會能夠開成一個團結的大會，勝利的大會，大會以後，在全國取得更大的勝利」等語。這表示中共目前最需要的是「團結」，但是，從中共報紙透露的事實看來，中共內部四分五裂，矛盾重重的現象，將無休止之日，其團結之望，也必將落空。

蘇聯指中共政權由四大家族統治 是毛澤東林彪周恩來康生等

……共是由四大家族統治的。它們是毛澤東，「副主席」林彪，「總理」周恩來和「政治局常務委員」康生等人。……

……出的一百七十二名「中委」和「候補中委」中的五十三名在內，其中除十餘名是毛澤東和林彪的親信外，其餘各人得保職位，用意不過在產生一種一貫性的外表而已。這些人是包括有離職已久的老黨員，和「人民解放軍」的老元帥和曾參加「人民解放鬥爭」的元老，如朱德，劉伯承和葉劍英之類。他們能夠側身於新「中央委員會」和政治局，唯一理由就是要掩飾中共四大家族的統治，康生是文化革命小組的首席顧問。

英國勒夫堡大學開辦研究閒暇課程 頒發閒暇碩士學位

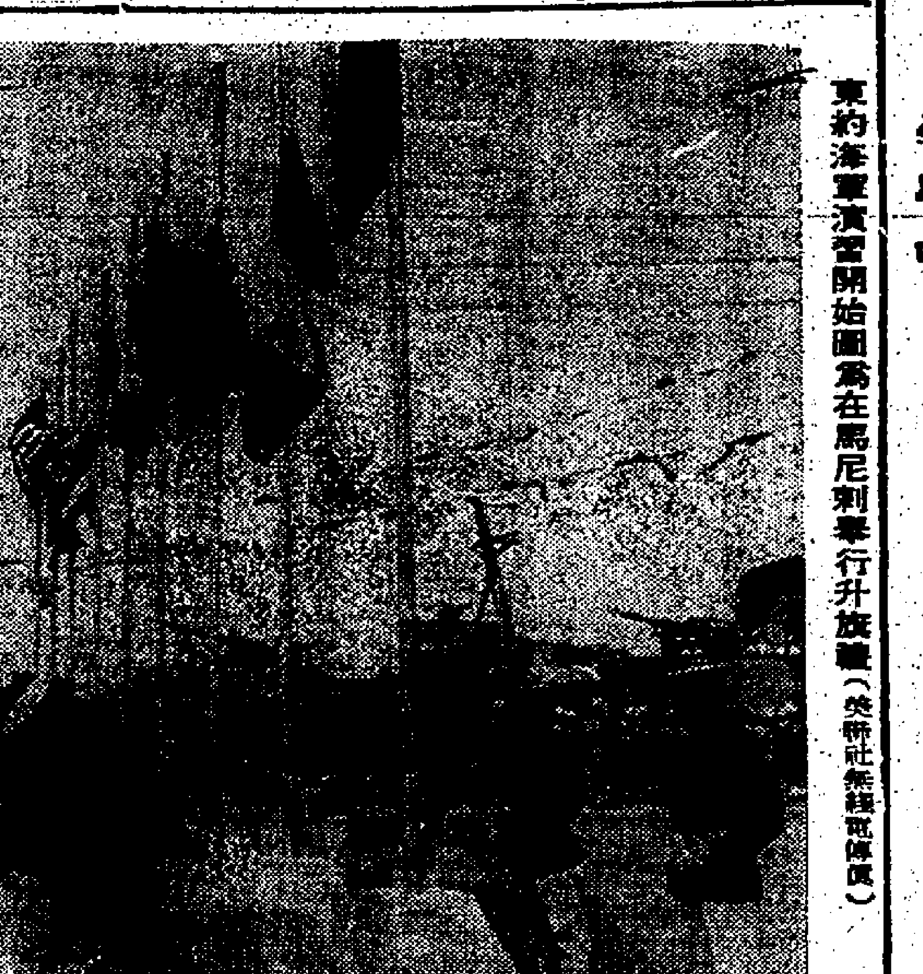
【英國來斯特廿八日合衆國際社電】勒夫堡大學於星期三日宣佈：該大學將頒發一項新學位「閒暇碩士」。該大學說：於十月開辦的研究生一年課程，目的在訓練出有專業資格的男女，來在各方面計劃和管理「閒暇和娛樂」設備。該大學說，它是鑒於英國人由於新工業技術的引進，因而閒暇時間增加，所以決定開辦這項課程。

法民意測驗贊成法國復加入北約

回教教主誕辰紀念 吉隆坡昨平靜渡過

大陸沿海區民兵進入半動員狀態

社論 星政府不對中共示弱
——論入中共貨物須領特別執照，用意深長



東約海軍演習開始圖爲在馬尼剌舉行升旗禮（美聯社無綫電傳眞）

韓越總統同意謀取和平 反對使越南中立化 拒越共組聯合政府

【漢城廿八日路透社電】韓國政府方面人士說：南越總統阮文紹與南韓總統朴正熙，今日同意在謀求越南和平時，拒絕接受與越共組織一個聯合政府，或一個中立化的越南這種做法。

據該人士說：這兩位領袖在一個爲時兩個半鐘頭的會議中，並同意在任何政治解決辦法中，西貢政府的合法性和南越人民的主權，都必須被接受。

這兩位總統並且同意，反對越南盟國的任何單方面撤軍。

該人士說：這兩位總統表示，當和談正在進行時，作戰的努力，也不應該鬆弛。

預料當阮文紹總統將於星期五日離開此間，飛往台北之前，這兩位總統將會發表一份聯合公報。

【漢城廿八日路透社電】南越總統阮文紹今日在國立漢城大學，接受名譽法律博士學位。

東德一高級間諜 在法落網被提控

【巴黎廿八日法新社電】消息靈通人士今日說：法國保安警察最近在巴黎拘捕了一名東德高級情報人員。

這些人士說：這個特務是高級軍官，已由國家保安法庭控以進行間諜活動罪名。

官方人士拒絕對該項報導發表意見。

泰與寮柬都中立化 泰官方拒北越建議

【曼谷廿八日美聯社電】泰國他威上將於星期三日對於由北越所提出，以泰國的中立化來交換寮國和柬埔寨的中立化這項要求，予以拒絕，並指爲「一片胡言」。泰國武裝部隊參謀長乃他威發表上述評論，來答覆一位記者就「時代」週刊一項報導所提出的問題。該報導曾說：北越「外交部長」范文同，希望泰國成爲中立化，以交換北越同意寮國和柬埔寨中立化這事，來作爲和平解決辦法的一部份。乃他威說，他並未有看過這項報導，但他警告說，即使這事是真確的話，共黨也永不會遵守他們的諾言或將是容許一個國家保持中立化的。按：泰國的中立化，意即美國將會把它的五萬多名部隊撤出泰國和關閉該國在泰國的基地。

我國外交部發表 阮文紹訪華日程 與總統三次晤談

【台北廿八日中央社電】將於後天來華作五天官式訪問的越南總統阮文紹，在華期間，將與蔣總統會談三次。

依據外交部今天下午發表的阮文紹總統訪華日程，這位越南元首于卅日下午三時抵華後，四時卅分即前往總統官邸作第一次拜會。預料將留七十分鐘。

五月卅一日上午十時十五分，阮文紹總統將赴總統府第二次拜會，將與總統這次會談將一直延續到中午十二時。

第三次會談預定在六月三日阮文紹總統結束訪華之前，他將於十時廿五分到達士林總統官邸向蔣總統辭行。十一時四十五分，由士林直趨機場。

在第一次拜會時，蔣總統將贈給這位領導越南人民抵抗共黨侵略的軍人政治家。

除拜會蔣總統外，阮文紹總統與夫人，亦將接見副總統嚴家淦，並分別參觀我國軍事基地，土地改革，榮民輔導，農業及婦幼等各項設施。

這次隨同阮文紹總統與夫人訪華的越方軍政高級官員，有外交部長陳正歐，國防部長阮文偉；經濟部長區王瑚，土地改革及農業部長高文申，參謀總長高文園將軍等十餘人。

此外還有十四位非正式隨員及十八位越南新聞人員亦將搭乘阮文紹總統專機抵華。

【台北廿八日中央社電】我國政府已核派陸軍上校趙鋼金，担任越南總統阮文紹及夫人訪華期間的榮譽侍衛長。

政府同時還派空軍中校劉正中，陸軍少校戴時民，及海軍少校鄧天才，担任榮譽聯絡官。

就獲致和平立場 南越提本身限度
泰勒反對和談期中撤減美軍

【巴黎廿八日合衆國際社電】盟軍官員於星期三日說，南越可能在它對獲致和平所能做到的事這點，提出其「限度」；同時有關「限度」的問題可能成爲美國總統尼克遜與南越總統阮文紹於下月會議時的一項艱辛工作，將於六月在太平洋中途島上，就越戰進行與巴黎和談，舉行會議。

但盟軍官員說，南越首席談判代表范登林的一項聲明，即在尋求和平上「我們有不可能超越的限度」這事，顯示尼克遜可能面對一項艱鉅工作。

該官員說，中途島會議的工作，將會對那些限度予以闡明（范登林對那些限度未有詳細說明）。

西貢業經在拒絕考慮一項共黨要求由一個聯……

泰勒謂謀取越南和平 最好方法施軍事壓力

【加州洛杉磯廿七日路透社電】美國前駐南越大使泰勒將軍今日說：他認爲解決越戰的光榮方法可能最少還有一年時間才能達成，最好……

泰氏說自一九六六年以來，戰事即對美國有利。但越共仍是一支有規律而兇殘的部隊。

北越共黨刊物稱 幹部黨員祇顧私利 甚至參與荒淫行動

【西貢廿八日合衆國際社電】北越業已指摘若干北越共黨黨員和幹部，參與「荒淫」的行動和祇顧私利。

這份稱爲「學習」月刊的北越共黨理論雜誌說：「幹部和黨員的資質在基本上是好的，但我們的幹部和黨員仍存有私利主義的意識。」

「學習」在最近一期的專文內說：「他們若干業已拒絕自我改善，反而參與荒淫的行動。其他擁有經濟和政治權力的幹部，則濫用黨的影響力和國家權力，來進行罪惡行爲和不理會人民所要求與願望，並祇顧個人的私利。」

該篇專文又說：「同時，衛政權的思想遺跡，仍留在我們社會之內，甚至我們的幹部和黨員之內。」

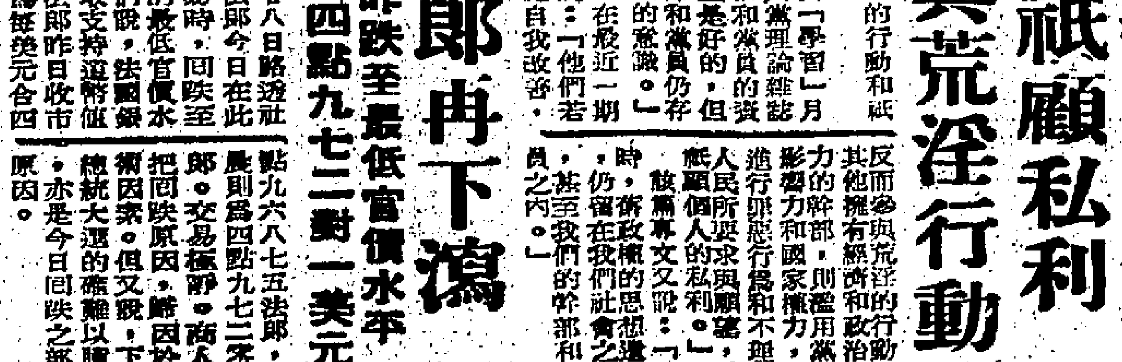
紐約哈德遜河底火車隧道內火警 初步消息數十人受輕傷

約但使用火箭轟擊以佔領區

法郎再下瀉 昨跌至最低官價水平 四點九七二對一美元

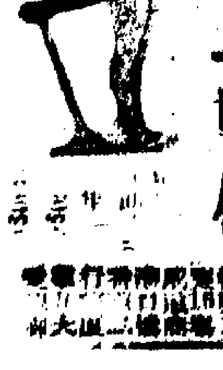
【巴黎廿八日路透社電】法國法郎今日在此間早市交易時，回跌至其對美元的最低官價水平。商人們說，法國銀行已經採取支持這幣值的行動。法郎昨日收市時的市價爲每美元合四點九六八七五法郎，今晨則爲四點九七二零法郎。交易極靜。商人們把回跌原因，歸因於技術因素。但又說，下月總統大選的疑難以臆測，亦是今日回跌之部份原因。

原日廣州許仁醫院院長創製
許仁補腎丸
專醫男子虧弱，腰酸背痛，工作過度，先天不足，暈眩善忘，夜多幻夢……
購買注意



癢發癬疥滅撲 分內七鐘

彩色 CATALOGUE 專家



耳聾機

香港中文大學
新亞書院徵聘教師
一、本校徵聘後列教師：
……
一九六九年五月廿八日
校長吳俊升

遺失啓事
（4597）號鎖匙一條特此聲明作廢。
一九六九年五月廿九日

國際私家偵探社
曾服務香港警界現任世界私家偵探亞洲總監陳耀新
偵探實事，辦案迅速，信譽昭著，歡迎諮詢，保証守秘。
旺角彌敦道六五四號12樓B 電話八五四四二八

招租
●旺角地王寫字樓
●彌敦道655胡社生行
由一九七呎至四千餘呎
誠意請電K886011洽

拍賣什貨車輛無人認領貨物充公貨及車輛廣告

北平又大罵蘇聯 與日勾結反中共

並責蘇軍在邊境屠殺中國漁民 蘇以外蒙作基地派駐大批部隊

【東京廿八日合衆國際社電】本日中共「新華社」稱：蘇聯加緊與日本勾結反中共，並指斥其在東南亞的社會帝國主義政策。該項勾結不限于經濟方面，且擴至政治和軍事方面。「新華社」稱：「蘇修背叛集團一方面瘋狂侵略在中蘇邊境向社會主義中國進行武裝挑釁，一方面則卑躬屈膝地勸請日本反動派增強其所謂蘇聯和友好關係。」並謂，本年初以來，蘇聯總理柯錫金曾向一家日本資產階級報紙發表聲明，並致函日本首相佐藤，表示願意增進其與日本反動派的政治合作。

【東京廿八日美聯社電】中共於星期三指摘蘇俄軍隊，沿着冗長的中蘇邊境上來一段，對「和平的中國居民」犯有「血腥暴行」。中共喉舌「新華社」說：蘇俄在黑龍江和烏蘇里江的島上，犯有這些暴行。但是該社並未有說明蘇俄何時犯有這些暴行。該社引述「人民日報」的一篇文章說：蘇俄邊境防軍「以大棒毆擊中國漁民的頭，這事並不尋常」。其中一些漁民就此被打死。

【巴黎廿七日法新社電】本日北平廣播抨擊蘇聯主席波德哥尼在訪問外蒙古時的「瘋狂的反華煽動」，並指責蘇聯在本年三月間珍寶島衝突以來，即在外蒙古建立軍事基地，並派大批軍隊和遠征軍官到外蒙古。該廣播指責「蘇修」背叛集團破壞外蒙的領土完整，而共產中國則並無一兵一卒在外蒙。又謂波氏顛倒是非，祇企圖離間中共與外蒙。該廣播，謂波氏對共產中國的詆毀是「賊呼捉賊」的策略，蘇聯加緊控制外蒙作為殖民地，並無情地擄掠外蒙的經濟。結尾說：「蘇修背叛集團是騎在蒙古人民頭上的新沙皇。」

【香港廿七日路透社電】中共「新華社」稱：中共「副總理」李先念本日在阿富汗大使館為慶祝阿富汗國慶的酒會中，除攻擊美國和蘇聯，謂共產中國將和一切被壓迫人民一起對侵略政策作戰。據稱：「我們定將堅決支持一切被壓迫人民和國家的正義鬥爭，堅決支持一切保障國家獨立和抵抗外國侵略的正義鬥爭，並和他們並肩作戰，完全粉碎帝國主義和社會帝國主義的政策和他們瓜分世界的陰謀。」

蘇邊防軍司令撰文稱 極力避免在邊境上 與中共軍發生衝突

【莫斯科廿八日路透社電】蘇聯邊防軍司令今日說，他的部隊正在盡其所能，來避免在多事的邊境上與中共發生新武裝衝突，並設法由談判方法來解決紛爭。同時，「他們經常準備使那些不願尊重蘇聯邊界神聖不可侵犯的蠻橫挑釁者，恢復理智」。

薩瓦洛夫中將在「真理報」撰文，以紀念此間每年一度舉行慶祝的邊防軍節。這一篇文章似是對上星期的中共政權聲明之蘇聯公開答覆。按，中共的聲明一再要求邊界上現由蘇聯佔有的廣大土地的主權，但提議從外交談判來解決邊界糾紛。

薩瓦洛夫將軍雖未提及中共的聲明，即是謂目前的中蘇邊界是帝俄強行施於中國的不平等條約之結果，但他的文章含蓄地拒絕中共的要求。

薩瓦洛夫撰文說：「現時存在及由來已久的中蘇兩國之間邊界，是沿着自然界線劃分的，而且按照法律在合法文件之內奠定。是以在那些條約，條約議定書和地圖上決定的邊界問題位置，仍然完全有效。」

圖示南越總統阮文紹於廿七日飛抵南韓金浦機場，作為四天期正式官式訪問，與南韓總統朴正熙，同乘一輛吉普車，檢閱儀隊，兩人都面露笑容（合衆國際社無線電傳眞）。

美國探月三雄 返抵豪斯頓 與家人團聚

美希望一九八零年登陸火星

【德克薩斯州豪斯頓城廿七日法新社電】據美國國家太空總署署長彭恩今天在此間說：美國希望在一九八〇年代派人登陸火星。

他在「太陽神十號」太空船成功的完成太空飛行之後告知各報記者說：美國的未來計劃，分爲四個主要階段進行：㊀探討月球和在該處建築基地。㊁建立環繞地球軌道運行至少一年的太空站。㊂派遣「海員」式和「海盜」式太空船探測火星。㊃在一九八〇年代期間派人在火星登陸。

【豪斯頓廿七日路透社電】「太陽神十號」太空人史達福，楊格和施爾南於今天返抵此間，向那些希望於七月間登陸月球的人提出簡報。

該三名「太陽神」太空探險者從美屬薩摩亞群島的柏哥柏哥島飛抵此間，他們是昨天在太平洋完美的降落後飛抵此間的，首先在此間由人類太空船中心歡迎他們的，是他們的家人，他們熱烈地和熱烈地問候後。該三名太空人較以前任何人類更爲飛近月球。

他們今天的其餘時間就是與妻兒會晤。但是明天他們就會與科學家開始對他們歷時八天的先驅飛行進行詳細的檢討。然後在星期一，「太陽神十一號」任務的三名太空人阿姆斯特朗，柯林斯和阿德潤將參加他們的會議。

這三名太空人將會以兩週時間，向科學家和「太陽神十一號」太空人報告他們從近次飛行中所獲悉的一切東西。

「太陽神十一號」的土星型太空船現時經已在甘西迪角發射架上準備發射。暫定的發射日期是七月十六日。但是科學家說：如果準備工作未逮，則發射日期將會改變。

傳南斯拉夫與蘇聯 秘密同意停止爭論

蘇拒絕狄托開兩國高峯會建議 義共譴責中蘇共干預他國共黨

【貝爾格來德廿八日法新社電】東歐消息靈通人士今天說：南斯拉夫與蘇俄業經秘密同意，停止兩國間的公開爭論。

該方面人士說：這項協議是南斯拉夫總統狄托與蘇俄大使賓狄基斯可夫之間於五月十九日的一次會議中達成的。賓狄基斯可夫爲蘇俄共黨中央委員會委員，他是剛從莫斯科參加磋商之後返回南斯拉夫的。

該大使帶回來蘇俄領導階層對於狄托於本年四月三十要求結束兩國之間的思想「口角」這事的一項肯定的答覆。

該方面人士說：可是，蘇俄領袖對狄托同時提出的一項建議，即舉行高峯會議來討論雙方歧見這事，予以暫時拒絕。

賓狄基斯可夫業經向狄托保證，南斯拉夫將不會於六月五日在莫斯科揭幕的世界共黨大會受到攻擊。

該方面人士說：同樣要求南斯拉夫總統停止評論蘇俄政策的要求，亦予以默許。

按：南斯拉夫評論蘇俄政策，是因蘇俄侵略捷克而引起的。可是，狄托元帥堅持這次「休戰」不應是臨時性的，而應是永久性的。

【羅馬廿七日路透社電】意大利共產黨領袖郎哥本日指責蘇聯和中共企圖越俎代庖，決定他國共產黨的政策。

他在義共中央委員會中發表政策性演說，重申要求侵入捷克的蘇聯軍隊撤退。

他說：意大利共產黨「重申共信念：捷克共產黨能夠克服其困難，並解決其問題」。又說：該黨（西方國家中最大的共黨）不能同意中共將蘇聯與美帝相提並論的說法，亦不能支持中共分裂世界共產黨運動的企圖。

他指責中共領導人妄欲指定一切國家和共產黨所應採取的路線。另一方面，他不肯支持（蘇方所欲的）譴責毛澤東或將中共逐出共產國際運動的舉動。

【維也納二十七日美聯社電】據捷克通訊社星期二宣稱：捷共領袖胡沙克，將於下週率領捷共代表團，參加在莫斯科舉行的世界共黨高峯會議。

哥倫比亞三大城市 爆發反美示威騷動

反對美特使洛克斐勒到訪

【哥倫比亞波哥大廿八日合衆國際社電】警察當局今日調出後備員數十名，以防抗議紐約州長洛克斐勒訪問的學生重新示威。洛克斐勒現正代表尼克遜總統訪問拉丁美洲。當洛氏於星期二抵達時，學生們在哥倫比亞國內每一個大城市遊行，焚燒了一面美國國旗及一個洛克斐勒人像，並大呼「美國人滾回去」。洛克斐勒此行正進入第二階段，他正在探訪尼克遜政府所需要的各種事實，以備決定美國對拉丁美洲的政策。

【哥倫比亞波哥大合衆國際社電】星期二哥倫比亞區三大城市爆發騷動，而紐約州長洛克斐勒將抵達此間，爲尼克遜總統探求實況眞相。

警察與抗議洛克斐勒訪問的左派學生發生衝突。在波哥大的動亂中，十人以上受傷，其中八名是警察。波哥大及巴蘭魁拉，示威者焚美國國旗，然後放火焚燒，學生向哥倫比亞美國文化中心擲石，並火焚一部汽車。實力龐大的警衛隊在機場及由機場通往城市的路途上戒備，等候洛克斐勒到來。

芝加哥兩心理病院 原來係一罪惡淵藪

住院者常遭受毆打強姦謀殺

【芝加哥廿七日路透社電】據一項官式報告指責：芝加哥有兩所心理醫院，是謀殺、縱火、強姦、賣肉、偷竊、服毒、賭博……的淵藪。其與是一幅恐怖犯罪活生生的圖畫。

州檢察官韓拉罕經過六十五天調查州立醫院及天萊心理病院後，發出上述的指責。報告說：一切不同形式的刑事犯，在這兩家心理病院內俱全。在院的「病人」，時時受到同院或工作人員的毆打、強姦、謀殺……。非法的性活動「由朝到晚俱有」。醫生是「奉命」把不正常死亡的，犯刑事活動死的，不報告驗屍官，不報告警察。院方並僱用神經不正常的人及過去因犯罪任職。他對新聞記者說：他正要求伊州州長奧茲維採取行動，把兩院的積弊剷除。

當「太陽神十號」的三位太空人，於星期二日抵達豪斯頓時，他們的家人歡迎這三位的英雄。圖上由左至右爲：太空人施南接受史達福的一吻，楊格則被巴巴拉．施南擁抱，而史達福則俯身接受巴巴拉．楊格的親吻。其他的小孩則爲：六歲的特拉西．施南，正在兩頭張望着。背向鏡頭者爲：十歲的約翰．楊格，十二歲的山姆．楊格，十一歲的卡令．史達福，而十四歲的狄安娜，則俯伏他父親的肩上，向前凝視（美聯社廿八日無線電傳眞）。

東京大學 醫學院復課

【東京二十八日時事社電】東京大學醫學院今日全部復課。該學院自去年一月二十九日因反對登記制度開始無限期罷課以來，至現在已歷時一年四個月。目前東京大學十個學院中，除文學院外，其餘九個學院已全部復課。又東大醫學院的反日共系學生五十多人，今晨六時許，曾持木棍等襲擊醫學院本館，反對復課，經校方要求警察當局取締，結果有學生三人被捕。

馬尼刺市大火 毀商店與住宅千五百間 至少三萬多人無家可歸

【馬尼刺廿八日法新社電】星期二日晚馬尼刺發生大火，焚毀了該市市內的一千五百多間商業和住宅樓宇。有一人被焚斃，另至少有三萬多人無家可歸。這場大火是由一個無人照顧的石油氣爐所引起的。由於缺乏水源之故，因此火勢失去控制，達六個多鐘頭之久。適當水務局關閉了總管之後一個鐘頭，隨即發生這場大火。

蔣總統昨主持 國家安全會議

【台北廿八日中央社電】國家安全會議，第十九次會議，廿八日上午在陽明山中山樓舉行，由總統親臨主持。會中由外交部次長沈劍虹，報告當前外交情況後，接着討論有關政治革新事項，總統曾作重要指示：今天會議中並處理了（一）國家建設計劃委員會，（二）國家總動員委員會，（三）科學發展指導委員會所提的各項方案。

出席會議的有副總統嚴家淦等三十多人，立法、司法、考試、監察等四院院長，也應邀參加。會議由上午九時半開始，到十二時結束。

澳軍在越戰中 死二百八十餘

【坎培拉廿八日合衆國際社電】澳洲國防部長費爾布星期二對國會說，截至今年五月十六日止，在南越作戰喪生的澳洲軍隊總共二百八十二名。另有三十名在意外事件中被擊斃及二千三百四十四人在作戰中受傷。

至一九六八年六月三十日在越戰中，澳洲軍事行動費用共達七千六百三十五萬四千元澳幣，約爲八千五百五十一萬六千四百四十八美元。

國防部說，這筆軍費超過澳洲海、陸、空三軍正常費用。

費爾布說，至六月三十日止的現財政年度中，估計追加費用爲四千二百九十四萬八千元澳幣，約四千七百一十五萬四千二百四十美元。

從美蘇糾葛看越戰趨勢

中央社譯稿

若干時日以來，很明顯的一件事是，必須採取某些步驟，才會使越南獲致和平。

由於美國公開建議，逐期把軍隊撤出南越，越戰將必然會有顯著下降的趨勢。

尼克遜總統所提的八點計劃，以及「人民解放陣綫」所提的十點建議，提供了一些進展的希望。然而，還有很多疑問及難題，令人不敢十分樂觀。

第一個問題是，河內或「人民解放陣綫」是否希望在巴黎和談中，早日獲得解決。如果讀者站在北越胡志明的立場，你將會發現，美國意見的分歧，會使你的印象極爲深刻。你可以看到，美國人日益厭倦戰爭；你也會看到，尼克遜永久將會面臨迫使他下台的同樣壓力及議會。

站在胡志明的立場，正確的推想會告訴你採取拖延方法，拖得美國不能再等待下去。

但是，尼克遜之希望用一種政治上可能接受的解決方法來退出越南，可能不是基於河內的需要及願望，而是基於尼克遜及其主要外交政策顧問凱辛格認爲這是蘇俄的需要及願望。

尼克遜自就職以來，一直鍥而不舍地在討好蘇俄，他曾一再發表聲明，表示他如何希望蘇俄對柏林負責，對武器及若干其它事情負責。

但是，就越南問題而言，這種假定可能是錯上加錯。

假定那是，如果蘇俄想要北越和「人民解放陣綫」做一項除了不要取南越以外什麼事情都可以做的交易，那麼，這種交易將是可以做的，而這種假定卻是大錯特錯的。

北越一向依靠蘇俄供給物資，這是久已明顯的事情；還有一件明顯的事實，北越在巴黎的和談代表一直密切地與蘇俄頭子在進行磋商。但是，還有許多跡象顯示出，北越與「人民解放陣綫」，一直仰側者，沒有任意而爲。

如果假定蘇俄也遭到壓力和發生了問題，嚴重得使蘇俄想要强迫達成一項不能令胡志明滿意的解決越南問題的交易，那麼這個假定，更會令人大失所望。

蘇俄與中共有嚴重的問題，而且在東歐也有一些令人憂慮的苦惱，但是，解決越戰並不可能消除這些問題與苦惱。事實上，一種「軟弱的」解決越戰辦法，可能會使得與北平之間的問題更爲惡化。

除此之外，一項重要而須記住的事是，過去克姆林宮一直不喜歡或信任尼克遜，相信蘇俄如今已眞正喜歡或信賴他，則是天眞的想法。

蘇俄目前的態度，可能祇是一種出於禮貌的必要姿態——然而，我們仍然希望，尼克遜對蘇俄的和平態度會有結果。

（譯自五月十六日「紐約時報」專欄，原作者爲卡爾‧T‧羅文）

報紙雜誌是爲了推廣銷路嗎？

西德間諜秘密紛紛揭發

儘管東西雙方都有大批特務人員在那裡活動，但那些傳奇故事，顯然是由多個機構所洩露的。

‧士逵‧

阿丹拿曾經這樣的問：「西德還有仍是秘密的事情嗎？」當時的答案是「沒有」——今天或許仍然有呢。西德的公民和外僑，時常被指摘爲蘇俄秘密警察的津貼，被人在背後指爲間諜。那個新聞記者，被懷疑替美國中央情報局偷聽秘密，……所有政府機關的秘書，常然被懷疑可能於午間外出吃中飯，讓敵方特務分子拍攝秘密信件的照片。

沒有人知道有多少間諜在西德活動，但在過去二十年來間曾經有二萬五千人向當局報告，他們曾被邀請做間諜。在同期，三千五百人曾被判犯通敵罪。西德報紙仍然渲染間諜的故事。

本年三月，勞派格爾週刊發表第一篇是描述本年二月在科隆攝車禍命的蘇俄大使館參贊伏朗森夫的間諜活動。據這週刊說，伏朗森夫是蘇俄秘密警察駐西德的頭目，這週刊指蘇俄駐波昂大使館新聞參贊波哥莫洛夫，是伏朗森夫的繼承人，並強調他與克廣伯集團的新聞主任薛維茲——阿爾賴伯爵的密切關係。

西德報紙，去週刊登兩則間諜新聞。第一是蘇俄秘密警察的倫治中校的週憶錄。於一九六七年叛變之前，倫治把他從他的特務人員收集的情報，通過蘇俄駐波昂大使館，直達莫斯科。第二，是奧地利出生的施格爾，他於去月被美國中央情報局駐西柏林辦事處，結束他爲蘇俄秘密警察的十六年活動。據一家西德報紙說，施格爾在過去九年來，實際是一個雙重身份的特務分子，一方面替蘇聯秘密警察工作，另一方面則受僱於美國中央情報局。結論說，施格爾攜同二百五十名在西德工作的蘇俄特務人員名單，在一個秘密的組織裏，任何間諜都無法刺探得那麼多人。

作爲蘇俄情報的一個主要目標，西德已由它自己的保安部，加上一打左右的美國、英國及法國的機構，警衛保護。例如，在西柏林的美國代表團，與在東柏林的蘇俄大使館間的唯一電話線，要由一個美國駁綫站駁綫的。一位美國官員說：「我們相信英國人以及東德人偷聽這電話。易地而處，我亦偷聽呢。」雖然西方的機構保持合作，但時常都有猜疑，例如，中央情報局交來的情報，是全部或祇一部份。

目前的間諜活動的揭露，包括蘇俄特務人員從樹頂收取情報，顯然是一個或多個情報機構所洩露的。因爲一個情報機構，極少承認或辯說任何事情，那樣的新聞報道是越乎常軌的。唯一的解釋或許是西德自己的情報組織。戰後，盟國迫使德國分散它的情報活動。他們現在由兩個分立的組織處理：德國聯邦調查局及德國中央情報局——而這兩個機構時常互相競爭。拘捕必須由當地警察執行，這個度使情報更加複雜。目前的紛亂狀態，或許使德國人在心理上準備接受比較來中化的情報活動，但在宣傳上很難做工夫，因爲希特勒的太中央化的秘密警察的記憶仍然令人害怕。德國著名報紙比爾德日報說：西德的反間諜組，像瑞士芝士那麼多洞孔。著名週報說，反間諜組織有改組必要。不管原因何在，德國報紙刊間諜故事，類似英國報紙的八月「犯罪潮」，都是企圖在淡月中增加報紙銷量。

科學影響人類生活

將來的進步，或許使自然災害，大大減少。

人類在目前正生存在一個科學革命的時代裏。電子和電腦科學，正從事改革商業、教育、電訊交通，和機械工程。一項在前一代需要七十位技術洪深的數學家，用計算機花了十年時間才算出來的數學問題，目前一座電腦在不到一小時的功夫，就能求出準確的答案。

另一種革命也已同時發生，這就是人類對於科學所持態度的革命。大約在兩世紀前科學剛剛萌芽，在實用方面成效非常低，當時一班抱殘守缺，對於一切變動要表示猜疑的人，都對各種科學理論，抱一種半信半疑的態度，或非常勉強地信從這些理論。現在的情形，完全不同。

簡單地說，我們的世界已經「系統化」了，這一點可能是現時代一個最重要的特徵。

現在沒有一個人能與世隔絕，成爲一個孤立的島嶼，同時任何人的一舉一動，都會影響到旁人。

今日在研究發展以及製造工業和試驗工程各方面，這種牽一髮而動全身的現象，是顯而易見的。事實上，美國各種技術性機構的系統化程度，比其他機構更甚。這些技術機構，相互作用和彼此倚賴。

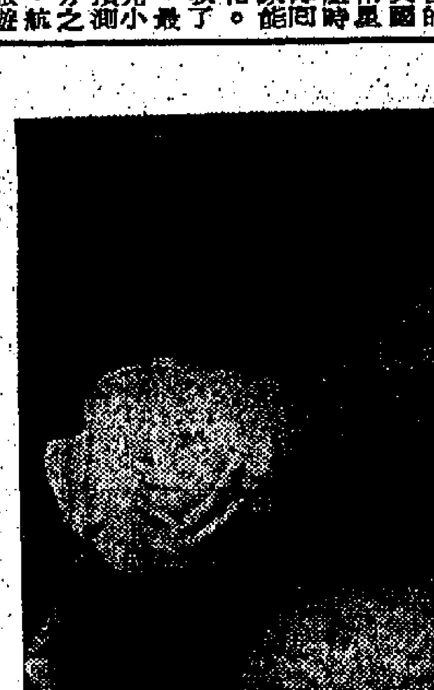
拿電子配件超微化這項技術的進展過程作例證。在一九四零年尾和一九五零年初，很多研究和發展機構，都努力製造一種「固體狀態的機件」。當時，美國空軍把在一九五零年代建立一個新的彈道飛彈系統，列爲第一要務。這項決策，對於承造飛彈導向和操縱系統的國防工業商人，產生了巨大壓力，迫使他們致力把這種系統縮小，而且把它們的重量盡力減輕。結果，製成功合實用而性能良好的超微電子配件。

這項由國防需要所導致的技術性成就，逐漸被科學家引用到太空計劃方面，成爲用途廣而且非常重要的配件。同時，這項超微化技術也引用到新型的商用和科學工作上，如體積細小而強有力的電腦，以及各種在市面銷售的收音機和電視機。美國所發射的測候人造衛星能觀察氣候形象，隨時把觀察所得的資料傳回地面，因而氣象專家能從而推定氣候的變化。這種判斷，可能挽救了很多的生命和財產。最近，美國國會的研究小組發表，如果天氣預測的準確性能增進十分之一，農人，建築業，航空公司，輪船業，旅遊業，以及其他和天氣晴劣有密切關係的商業，每年可以節省二十五億美元的損失。經驗告訴我們，天災發生的地區，不一定有充份而可靠的電訊設備，傳遞電訊的人造衛星，和地面通訊，近可以和隔着一座小山的鄰近地區，遠可以和半個地球上任何一個地點，互通消息。在導航人造衛星指引之下，航空母艦和其他各種船艘，即使在天氣惡劣的時候，依然能確知本身的方位。將來，一種和電腦連接的人造衛星，能協助進行海、陸、空交通的管制工作，因而把遲到和誤點的慘事，減少到最低限度。同時也可以消除飛機的碰撞。

引用目前的一流科學，已經發現了各種探測行星的新方法。使用多種感覺器的遙遠感覺技術，對於地質學家探勘石油礦，可能有極大用處。近代的科學不斷地 [illegible]

玫瑰花使人長壽？

德國最著名的玫瑰花種植者阿丹諾爾兩年前逝世，年齡九十一。這樣子的長壽，似乎証明了司徒斯特大學植物學系古特朱拉米亞士博士的學說。他認爲玫瑰花香可能具足以使人長壽的秘訣，一束玫瑰花芬芳四溢可以調節血壓，並加強人的性慾。朱拉米亞士博士說，胡姬，鬱金香等也有這種功用。但菊花，天竺葵及月桂花在另一方面，卻有催眠的作用。花香，肯定地會發散出一種微粒，足以毀滅空中的微生物。玫瑰有刺的，誰也知道，但牠可能使人長壽，這點恐怕是很新鮮的吧？



色情夜生活泛濫紐西蘭

大膽作風不亞於英法

這個曾經規定商店下午六時便休息的國家，現在已完全變色了。

‧阿希‧

六點鐘時候就是黑夜到臨的時間。那個時候，紐西蘭的一切都完全關閉，所有良好市民都留在家裡休息。

然而，一切又變了。在一九六七年十月，紐西蘭通過一項十時停止營業的法案。幾個月前，筆者親自回到紐西蘭，發覺是有了不同。

筆者吃了一驚。全國已採取了放任政策，不單是在法律下如此，即在一般人民的社交生活中，也是如此。從前祇有數家電影院和酒吧，在入夜後還營業，現在的黑夜，卻有舞場、夜總會、新潮舞蹈、脫衣舞蹈、酒店、餐室，甚至備有無上裝女侍的餐廳。

紐西蘭的夜生活，是七彩繽紛的。奧克蘭的史狄邁酒店是一個好例子。過去，它主要祇是理想和舒適的住所，很接近火車站中心。現在，它已成爲奧克蘭一個最高級夜生活地點。另一家酒店——朗耿公園，擁有一個可與世界一流舞廳西比的夜總會。它還聘請國外演唱家表演。新的酒店，你如洲際酒店，可以供給旅客們所期待的服務。該酒店並有歐洲之風，從頂層的杜天餐室觀望，整個奧克蘭躺在你腳下，由褐紫色的海港，伸展到小島密佈的哈拉克灣，以至無垠的翡綠公園景色。

奧克蘭的脫衣舞，散佈於加拉格哈格，其中包括有「粉紅色波斯貓」，「雄貓夜總會」和「拉斯維加斯」等。

「拉斯維加斯」的女侍穿無上裝。在午膳時並有脫衣舞表演。

筆者看過日本俱樂部的一段演和按摩。

一位朋友說：「不用急，到日本俱樂部去，試一個『蒸浴』時，覺得很頭痛。

經過一晚的玩耍，翌日醒來此而敗壞。[illegible]

雖然奧克蘭的脫衣舞缺乏技巧，但她們的大膽作風，並不比倫敦和巴黎的遜色。而且，很奇怪，奧克蘭的風氣完全沒有因此而敗壞。

[illegible]

耶穌相貌究竟何如？

倫敦週末雜誌探討

見到以色列兵士嗎？他也是身體頑強，且會繼承父業，照顧弟妹……

艾格馬尚等名畫家所繪的蒼白和貧血的耶穌像，與眞實情形相距甚遠。他是堅強的，不屈的，和可能是粗枝條的。如果你曾看過以色列軍隊或人民的電視新聞片，便可獲得有關基督像貌觀念。

他的父親約瑟是拿撒勒沙尼斯村的木匠，[illegible] 能亦懂得一些拉丁文，因羅馬士兵常在村中各處一插三擺。當時被稱爲以色列式猶地亞的地區，是羅馬帝國的一省。

他甚至可能會與一些羅馬兵結識。其中一些士兵，並非羅馬血統，但大部份可能是來自歐洲。因爲羅馬帝國當時把羅馬兵團派至遠處。

相信約瑟在基督週年青時就去世。當時耶穌要負起家庭的責任，並訓練弟弟們做木匠。

有些人說，他有四個弟弟和兩個妹妹，其中一人名瑪莉，跟母親名字一樣。

他喜歡女人。對女性溫文體貼和諒解。在當時來說，這做法是不尋常的，因爲女人在當時被男子輕視。

他一家實際上是素食主義者，這並非由於任何宗教所致，而是因爲他們無能力吃肉。

他們在夜間坐於涼風習習之中，吃着塗有橄欖油的玉米麵包，他們就把橄欖油作牛油。其他唯一的食物就是葡萄和無花果，還有一些鹹魚。當時醃鹹是保存魚的唯一方法。

他可能亦有時享受一些肉食。他們畜養一些小羊和綿羊，有時也會吃些羊肉的。

他們有時也許吃些白鴿「一批」的。事實上，在中東很外層牢外仍然能夠看見鴿巢。

耶穌並非戒酒主義者，經過一天辛勞工作後，所有男子都喝點酒，正如英國工人喝茶和啤酒一樣。飲宴節目和結婚宴會，則喝不加水的酒。

他要負起教育六名弟妹的責任。他的木匠店是村中一個活動中心，村童把他們的玩具拿到店中修理。

耶穌不喜歡飽食終日，無所事事的富人生活方式。他也不喜歡富人剝削好像村中鄰居那些純樸的人。

爲什麼他要等到三十歲時才實踐他的任務呢？是否因爲他欲確定弟弟們能夠謀生及養母？

他早年的細木工作和慣常的飲食，對他是有好處的。當他背耶路撒冷以南的沙漠時，中午的熱力簡直是灼人肌膚的，而且這時實難以獲得遮太陽的任何東西。這是需要耐力來忍受煎熬。

當時他曾徒步風塵，到處流浪，身上僅穿一襲滿是塵埃的袍的衣服。

當他被捕時，他的體格處於高峯狀態，被釘死在十字架前，他曾遭鞭打。如果換上別人，就無可避免的支持不住。

他仍然能夠負着十字架一步一步的行上傾斜的小山去。這個十字架，較他早年時在肩膊上所負荷的樹幹爲輕。他祇在死時才表現出一些衰弱的跡象，他痛苦地叫出：「噢！我的上帝啊！爲什麼你要摒棄我呢？」

（卅文）

怕被別人觸摸 專家說有原因

[illegible]

國際影[illegible]

地方政制改革報告書 引起兩局議員論戰

胡百全謝雨川指市政局議員說話多做事少，陳子鈞反擊指兩人對該報告欠缺認識。

【本報訊】市政局民選議員所擬訂的「市政局地方政制改革」報告書發表後，現正引起立法局部分議員與市政局部份民選議員的論戰。

立法局議員胡百全及謝雨川表示：這祇是市政局議員有意爭權與控制香港。而那份報告書，是商人和教師所草擬。市政局議員對政府事務，一無所知，祇是知識諾和不夠實際的。

市政局議員陳子鈞昨日投函本報，反擊兩位立法局議員的評論。陳氏稱：改革地方政制的報告書，是由全體市議員分工合作，分作多個小組，經過慎重考慮研究，然後在會上一致通過的。

陳子鈞表示：市政局議員並不是多說話，少做事，通常有一定的時間到所屬地區接見市民，任勞任怨，有時市民所投訴的，雖不在市政局範圍內，但亦要爲他們向有關部門提出交涉。

陳議員又指：在地方政制報告書中，將來市政局改爲市議會，則社會福利署、教育司署，均由該市議會管轄，這不能說市政局議員企圖控制香港的。以社會福利署爲例，過去多年來，貧苦市民可到油蔴地一地方領取當局的救濟物品，市民所獲得者，爲兩星期的米糧和疏菜，但部份市民將所得物品，立即在個物處門外賤價而沽之，理由是這些疏菜或其他物品，不能保存過久或欠缺實際。

這種情形，是不能解決貧苦市民的生活，惟過去多年，卻未見有立法局議員就此問題提出改善。

市議員一部份是由市民自己選出的，他們有權利去爲市民爭取幸福，他們要盡所能擴大爲市民服務，除非獲得較廣泛的權力，否則，他們就以逸至爲市民作更大服務的宗旨。

陳子鈞議員說：該兩位立法局議員，且指摘市議員對港府一無所知。以他個人意見，市議員對政府每一部門的工作，均有相當認識。否則，他們如何去爲市民服務。同時，更遑論港就該份改革地方政制報告書。誠如說市政局議員對香港政府一無所知，倒不如說這兩位立法局議員，對這份中英對照的報告書欠缺充份認識。

醫務總監鄧炳輝透露 星馬醫生多名 應聘來港任職

【本報訊】本港醫務衞生總監鄧炳輝醫生，昨在星洲透露：現準備在星洲聘請醫生來港，補充本港官立醫院之醫生空缺。

據鄧總監表示：渠以爲可能有廿名至卅名星洲及馬來西亞醫生應聘來港，該等醫生資格，已符合香港需要，現還要待本港之公務員銓敘委員會最後通過。

鄧總監又謂：渠到星洲，爲親自會見準備來港任職之星馬醫生。渠將會見所得報告政府，由政府作最後決定。該廿名至卅名星洲醫生，現在星馬行醫，而該等尚，渠對該等醫生留有深刻印象，惟是該廿至卅名醫生中，有等不能立刻前來，因彼等受僱于星馬，辭職要有時日。

上週本港政府醫務機構共欠缺醫生八十九名，比較去年又增多十名。

利用單車胎及波胆泅泳多時 寶安兩難胞逃抵港 在平洲島登陸被捕

【本報訊】兩名屬於共區寶安縣「大鵬公社」的難胞，冒萬險泅水逃亡來港，昨午在平洲被水警輪截獲，帶返警署辦理。

該兩名難胞，年均廿餘歲，他們利用單車內胎及波胆助泳，本於較早時在東平洲島上岸，但他們沒法獲得別人協助，也找不到來港門徑，於該島流山隱匿了若干小時後，才遭巡邏至該島的水警輪發覺，被返警署發落。

植物公園一株大樹 原是罕有福氏臭椿 港島新界多處亦有發現

【本報訊】在植物公園種植的一株樹葉長在枝頭的樹，原來就是世界罕見的第五種「臭椿」樹，叫「福氏臭椿」，比這更驚人的發現，香港現在正是被發現的生長第五種「臭椿」的地方，本港多處地方，已被找出這種樹來！

政府漁農處人員日前發表發現此種罕見的樹在香港繁植的經過指出：該種叫「福氏臭椿」的樹木，在此發現之前，世界研究樹木的專家，一向認爲屬於臭椿類的植物，祇有四種，但「福氏臭椿」的出現，證明該類樹木當有五種之多。

「福氏臭椿」的發現經過如下：一九六八年九月間，荷蘭禮頓市的林務植物館致函本港市政事務署，表示在進行搜集有關臭椿類樹木的資料當中，曾研究本港前植物及林務處監督福特於一八八四年至八六年所搜集的臭椿類樹木的標本，其中一種爲「福氏臭椿」(AILANTHUS FORDII)，禮頓市林務館對此甚感興趣，因爲以前一向所知的臭椿類標本僅有四種，而「福氏臭椿」則爲第五種，他想查明白本港是否仍有此種標本存在。

市政局及市政事務署屬下負責處理植物標本人員，在接獲此一請求後，即在港島進行搜索，其後在漁農處……以後幾個星期在港島及新界……此種樹木在港島……

這株福氏臭椿樹柏，不過，目爲這種臭椿木本身是無甚可觀的標本，葉則長於枝頭，十分疏落，每棒都每年開花的，因此之故，……不過。香港生長這種罕有植物……

本報續收到讀者捐款 助黃婉琪七姊弟生活

【本報訊】本報昨日繼續收到讀者送來善款共八百三十元，捐助與母親被斬死、父親又被拘捕的十七歲少女黃婉琪，帮助她維持六個弟妹的生活費。

本報昨日收到的善款計開：何先生五百元，高宅三十元，林宅豐業二百元。關黃婉琪這七個可憐的孩子的慘劇，是發生於本月廿一日凌晨四時許，她們的母親劉英（四十五歲），在九龍秀茂坪新區第九座A二二二室家內，被人以利斧及刀斬斃，事後她們的六十三歲父親被警方拘捕，並以謀殺罪起訴。自這時起，黃婉琪這位可憐的「小家長」，因爲家庭的慘劇，使她無法分身去工作，她那原有工作的二弟及三妹亦同樣的留在家裏，互作「牛衣對泣」。他們家境本來已是窮困，在這情形之下，更幾臨絕境，尚幸社會人士的慷慨捐贈，稍解其燃眉之急。在此之前她們一共獲得社會熱心人士捐贈約一千元。這筆小數目，對七口之家是很快便用完的，尤其是更有數個小孩要上學。所以黃婉琪這弱女，希望社會慈善的人士，給予她及她的弟妹更多的照顧，好令他們這羣遭遇顛連無告的孩子獲得人間的溫暖，不致成爲路邊被放的小草。

旺角山東街 女鞋店火警 燬貨物一批

【本報訊】九龍旺角山東街一間鞋店昨日發生火警，店內一批女裝鞋付諸一炬，幸無傷人。

據悉：發生火警的鞋店是在山東街與西洋菜街交界處的式雅鞋店，該店是專門售賣女裝鞋的。昨晨六時許，有人發覺有濃烟及火舌自上址冒出，乃致電消防局，消防局據報後，派出多輛滅火車及救傷車馳往現場開喉灌救，火警在四十分鐘左右撲滅。只店內的一批女鞋被焚去，無人受傷。

政府獎券 暢銷

【本報訊】本年度第一次政府獎券，定本週末開獎，截至昨日爲止，共售出獎券七十多萬張，頭獎彩額已逾四十餘萬。

據政府公佈：截至昨日下午五時止，是次共售出政府獎券七十四萬張，目前頭獎彩額已逾四十四萬元，預料連同明後兩日所售出的彩券，將逾到一百萬張之數。星期政府獎券，將在本週末在大會堂音樂廳攪珠開獎。

水務局一工程師 被控貪污受賄

准三萬元保釋將解地院審訊

【本報訊】一名水務局工程師，因涉嫌在元朗向一間建築公司貪污性收取共二千元，昨日在中央裁判署被控，控方請派將是案押候七日，可能申請將案移往粉嶺地方法院審訊，法官諭被告暫無需答辯，准以一萬元現款及兩萬元人事担保出外候審。

被告男子陳紹宏，三十四歲，英籍，水務局工程師，住麥當奴道廿一號二樓。被控：（一）今年四月九日，身爲水務局工程師，監督元朗由友聯（譯音）建築公司施工之工地時，貪污性向彭顯雄收受一千六百元，作爲不執行監督任務之報酬，如被告執行其任務，則該公司工地之施工情形，可能受到阻延，或引起不方便。（二）今年三月三十日至四月四日，向棟理由，貪污性收受友聯建築公司一張樓及四張百樂麗，共約值四百元。

民政司表示 應採行動 掃除行乞

【本報訊】民政司表示：本港應採取行動，掃除行乞。相信居民亦支持將街頭乞丐拘捕及送至收容所之行動。目前，本港對于乞丐之社會服務，民政司認爲需作更佳之宣傳，並由民政署各區辦事處及街坊會共同致力社會福利，最近調查，以四百乞丐爲樣本抽查對象，發覺大部份係適宜于工作，部份且爲部份時間職業化。調查結果，送交民政司，民政署、警察及香港社會服務聯會，徵求批評。

嘉民「索薪潮」稍有轉機 貝納祺今接見工人代表 指導謀求法律解決途徑

港大學生會主席劉石佑替工人們奔走

【本報訊】嘉民公司工人索薪事件，至昨日稍有轉機，市政局議員貝納祺大律師將於今午接見工人代表，就法律界立場，指導工人今後應循途徑。

該項消息，是港大學生會主席劉石佑於昨日下午，以私人身份訪晤貝納祺議員，將嘉民公司事件經過向貝氏報告後，獲貝氏答應接見工人代表，然後向工人代表們宣佈的。

工人代表在獲悉上項消息後，曾立即與在大昌大廈守候之工人們商量，獲工人們一致同意，決定於今日下午一時半，派出區卓、馮太乖等兩名代表，前往晤見貝納祺議員。

嘉民公司積欠工人薪金事件，個多月以來，早已引起各界人士關注，港大校生以該校學生會劉石佑爲首等九人，昨日聯袂至大昌大廈門前慰問工人，並表示將以精神支持。同時，並購買汽水餽贈在場工友。

據劉石佑同學在接受記者訪問時表示：此次往謁貝納祺議員，與及到場慰問工友，純粹是私人性質，而且是眼見勞資談判陷入僵局，工人枯候並非辦法，才往面謁貝議員，希望出於貝氏之指導，使問題能早日獲得合理解決。

該公司工人代表昨日較早期間，曾前往中區民政處準備見吳澤霖主任，提出要求幫助獲得法律援助及代爲調查嘉民公司是否尚有餘款存於有關方面問題。但吳氏當時適不在，其後至下午工人代表再往中區民政處詢問時，吳氏之答覆指出調查結果，嘉民公司並無餘款存在有關方面。至於法律援助，吳氏提議工人們最好向勞工處要求安排取得該項援助。

數十名工人，昨日仍在大昌大廈苦候，結果自晨至暮，均未有不愉快事件發生。

推行鄉村電化計劃 龍鼓灘五條老村 下月可正式供電

【本報訊】鄉村電化計劃，近年經已逐漸有進展，於港九新界偏僻的海邊的龍鼓灘五條老村，將於六月七日正式供電。中華電力公司對上述五村，作出很大貢獻，由青山開始，沿海岸邊敷設電線，凡八千碼，直抵龍鼓灘，並裝設低壓力電柱九十六條，低壓力幼電柱二十一條，全部工程，現已完竣。日來，公司方面已加緊與村民用戶辦理裝錶手續，預料六月七日之後，五村鄉民的日常生活，已由火水燈時代一躍而成爲電化生活方式了。

據悉：該公司在龍鼓灘進行上項敷設電路工程，全部費用爲港幣二十萬元，但公司估計五村祇有一百四十個用戶，平均每月每戶的電費，約爲十餘元，收入將難獲理想，祇希望將來各用戶會增添風扇、雪櫃、電飯煲與及一切家庭電器採用後，電費才有逐漸增加。

又嘉道理農業輔助會及中華電力公司最近會鼓勵農民採用電泵噴水灌溉法，費用比油渣泵低廉數倍，若干人士，昨曾獲該公司安排參觀。此外，對於養豬、養雞養鴨，無論對拌料食料，電動噴水爲豬塗冲身、清潔豬欄，和電孵雛雞，均以電化爲原則；植園豬場及大生雞場，亦爲昨日參觀項目，參觀結果，使人感到電化管理及生產農畜，乃勝省時、省人力及省錢的最佳方辦。

經兩個月潛心觀察後 輔政司羅樂民爵士 昨日開始正式視事

首先注意公共交通小販徙置事項

【本報訊】港府新輔政司羅樂民爵士，經來港兩個月後，於昨日開始視事。經過兩個月的考察結果，他認爲該機關內的若干效率，必須改善。

據悉：羅樂民爵士非對輔政司署內的人士不滿，而是對內部工作紀律，認爲應予改進，而這些工作紀律，却能影響本港很大部份居民。羅爵士首先注意的問題是關於公共交通、小販和徙置事項。他曾表示：有約六萬名小販，它在本港經濟上，定有某種區要需求。而本港馬路上行走的八千部非法車輛，也是必須解決的。接近官方人士相信，羅氏必能對某個尚有的問題作出某種貢獻的。

四新區福利大厦 本年內全部落成

港督今到咸田區參觀

【本報訊】社會福利署消息：在今年底將有四個新區建成福利大廈，集中辦理新區居民之診療所、托兒所、圖書館等服務工作。

正在興建新區福利大廈之四個新區，爲九龍之慈雲山、牛頭角，與秀茂坪及新界之石籬。此等大廈並非首次興建之新區福利大廈，因現時已有一幢新區福利大廈，位於九龍東北部之咸田新區及附近居民服務。港督戴麟趾爵士將於今日巡視咸田新區福利大廈，觀察爲當地居民而設之各種服務，將巡視大廈之六層地方，分別爲輔導所、兒童遊玩地方及圖……

夏夜炎炎　無法入寐

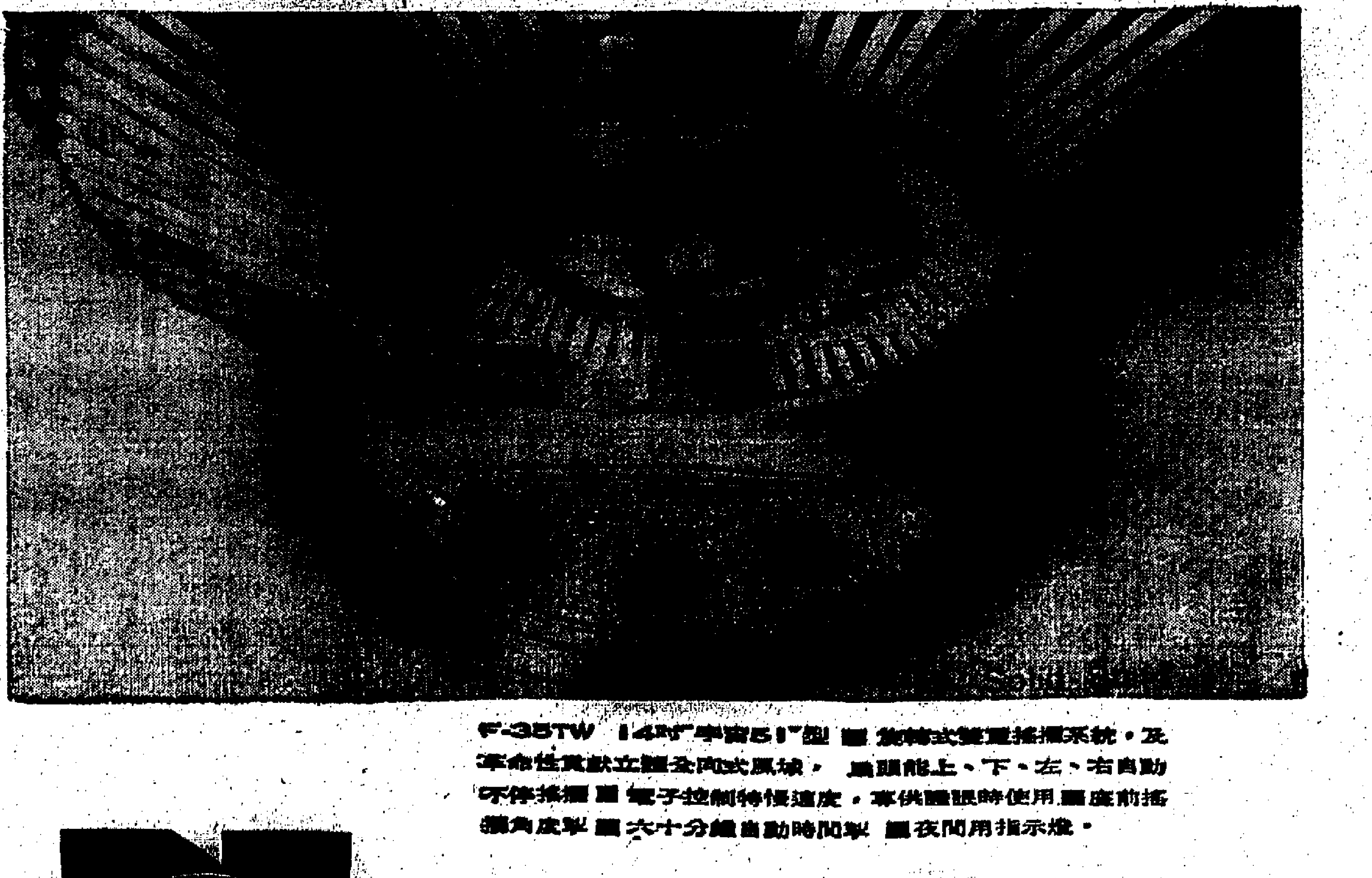
風扇開不得？

請放心，因爲用半導體固態電路來控制的最新樂聲牌電子扇設有最理想的柔和速度，專供睡眠時整夜使用，閣下絕不因此而受涼！

半導體固態電路應用於收音機，已經是多年前的事，它的特點和超卓的性能亦人所共知，但能夠把它應用到電風扇方面，給人們創造一些新的生活享受，這是樂聲牌產品與別不同的地方，亦是樂聲牌產品始終優於其他牌子的明証。

樂聲牌"斑虎"型電風扇面世以來，始終最受人歡迎，每一個用戶都稱讚它的誘導式馬達耐用，效能超卓，寧靜無聲。自動滑油系統，能自動潤滑每一部份，絕無保養之必要。此外，尙有多項獨特優點，如：

- 旋轉式雙重搖擺系統，只須用手輕推扇網即能改變風向角度
- 立體全向式風域
- 奇妙Q型扇葉，風力增加百分之五，噪雜音減少百分之十
- 六十分鐘自動時間掣
- 靈活輕巧滑動式風力選擇掣，選擇風力只須將掣鈕輕輕推動



F-35TW 14吋"半導體"型 ■ 旋轉式雙重搖擺系統，及革命性實款立體全向式風域， ■ 扇頭能上、下、左、右自動不停搖擺 ■ 電子控制特慢速度，專供睡眠時使用 ■ 廣角搖擺角度掣 ■ 六十分鐘自動時間掣 ■ 夜間用指示燈。

樂聲牌

總代理：信興電器貿易有限公司

官塘創業街三十六號·樂氏工業大厦·電話：K四一〇三二一

中建大厦六〇二室·電話：H二四五〇二一·各大電器行均售

FA 128

香港・九龍

龍子行

百貨公司

皇后大道中39號・九龍彌敦道164號

歐美名廠百貨・男女服裝衣飾

春夏貨品・男女西鞋・泳衣

新花蔴布・藝術燈飾・舶來傢俬

認真減削・不斷推介新貨

清貨大減價

本公司一年一度之清貨大減價

歷向轟動週遍，顧客雲集選購

本年度規模更大，貨價更廉

連日擠擁・惠顧請早

王蕙芬新腎有輕微排斥
醫生已用藥控制
如神經無損雙眼可復明

【台北廿八日中央社電】王蕙芬得到一個腎臟後，許多人關心她的眼睛能不能復明。台大醫院醫師說：如果王蕙芬視神經沒有損壞，只是眼睛網膜剝離，過一段時間，可能復明一部份。接受新腎臟四天的王蕙芬，已開始了輕微的排斥作用。台大醫院說：「我們正在用藥物控制中。」

今天王蕙芬的排尿量已增加爲每小時六十西西，尿毒也在下降，她的食量非常好。台大醫院腎臟移植小組預定在她體力稍爲恢復後，給她摘取已損壞的兩個腎臟。醫師說：如這兩個無用的腎臟不割除，最大的害處是當她血壓升高時，很難壓抑下去。

柴灣三飛仔
非禮四女童

【本報訊】灣柴大潭道引水渠附近，昨午發生飛仔非禮稚齡女童事件，四名年僅七、八歲之女童，在該處附近樹叢遊玩時，突爲三名年約十二、三歲之飛型青年男子擁前大肆非禮，飛仔於事後逸去，女童則由家人陪同報警，該案仍由警方追査中。

據悉：事發於昨日下午四時許，當時有四名年齡由七歲至八歲之女童，正在柴灣第四段大潭道引水渠附近小樹叢內玩耍，突然竄出三名年約十二三歲之飛仔，上前將該四名女童包圍，各擁一名女童大肆非禮。

據說：當時一名女童曾乘機走脫，返回家中向家人報告，當即由其家人報警，惟大隊警員聞訊馳至時，飛仔已揚長而去，事後四名女童被送往醫院檢驗，警方對該案正嚴密追査中。

國際家庭計劃協會
獲英政府每年撥給萬英鎊

【本報訊】本年五月六日，英國政府授權海外發展事務部正式宣佈，在未來的三年內，每年撥款拾萬英鎊予國際家庭計劃協會，以協助及擴展開發國家的家庭計劃服務。自一九六六年以來，協會獲英政府年撥伍萬英鎊，爲期五年。故此項新決定，使協會的經費大爲增加。

査協會成員，散佈於五十五個國家。一九六九年協會以三百五十萬英鎊，支持此等會員，更協助六十餘個新進國家，推行初步的節育服務和指導，進一步謀求當地政府的援助和推廣。

據統計，十九個開發國家已實施全面性的節育運動，而且獲得政府的大力支持。非洲方面有肯雅、毛里塞斯、突尼西亞及阿拉伯聯邦共和國。美洲有智利、哥倫比亞、韓杜勒斯、牙買加、千里達及多巴哥。亞洲國家則包括錫蘭、印度、香港、南韓、馬來西亞、尼泊爾、巴基斯坦、星加坡、台灣及土耳其。至於已有家庭計劃活動而未有全面性發展的則有阿不勒斯坦、保斯灣拿、古巴、哥斯達利加、多明尼亞共和國、印尼及尼瓜拉加。干拿政府亦同時宣佈推行一項人口計劃。

「APPAREL69」專介紹本港所有之製衣工業，而下期則會介紹本港之玩具產品。」

將於短期內出版之最新貿易月刊（F.O.B. HONG KONG）之出版人爲飛與，又爲紅皮書及藍皮書（兩本均是香港最佳出入口貿易年鑑）——之出版者。孟氏稱：我們並不打算與另一種刊物「香港企業」競爭。

F.O.B. HONG KONG 月刊出版者，乃希輝有限公司集團。

石硤尾新區
兩戶八家動武
三男兩女受傷
另一洗碗女工被斬傷

【本報訊】石硤尾新區昨晨十時半至十一時半之一小時內，接連發生兩宗血案，結果三名女子重傷留院，兩名男子及一男童則輕傷。

據悉：首宗發生於上址十九座，昨晨十一時許，兩戶鄰居主婦因小故口角，繼而動武，雙方丈夫及兒子出陣，結果混亂中兩名女子被人以鐵叉、木棒擊傷頭額，兩男子及一小童亦受輕傷。

及後警方據報到場查察，將傷者送院救治，並在現場檢獲鐵叉及扁把竹竿等物，惟該案未有人被捕，仍由警方調査中。五名傷者爲：㈠翟運，卅八歲；㈡呂六妹，五十二歲（以上兩人重傷留醫）；㈢陳誠，四十三歲；㈣梁演，五十一歲；㈤梁×芬，十六歲。

次宗發生於該區第十座永昌茶廳，昨晨十時許，一名洗碗碟女工在工作中突爲人以菜刀當頭斬下，當場身受重傷。

凶兒者於事後逃去，傷者則被送院治療，該案正由警方調査中。傷者爲陳瓊珍，四十二歲。

美國僑民舉行
美國殤日紀念

【本報訊】本港美國僑民將於本月三十日上午十一時在柴灣美軍墳地舉行一年一度之國殤日紀念。美國總領事馬丁將宣讀尼克遜總統之國殤日文告，並首先安放花圈致祭。英國軍副司令麥克威廉准將、美國商會胡爾甫、美僑俱樂部阿爾曼及美國海軍戈爾上校依次安放花圈，凱萊神父祈禱。

按美國國殤日係在一百零一年前正式規定，原用以紀念美國內戰中之陣亡將士者。現其意義已隨年月而擴大，將所有保衛美國而捐軀之人士包括在內。凡欲參加本週五是項儀式之人士，歡迎屆時參加。

言人宣稱：「該書將來可能每次只介紹一項產品，即如現已出版之……」

天人神學院否認
頒博士位給韓人

【香港廿八日美聯社電】天人神學院院長星期三說：該學院自一九六五年開辦至今，從未頒授過博士學位給任何韓人。

該院院長蘇佐拐牧師評論最近由漢城方面傳來的報導，謂該地出現出賣博士學位的騙案。蘇牧師說：行騙集團竟然利用「天人神學院」的名字，實在使他驚異，而只好簡單調査一下。本院從未將任何博士學位頒與韓人。

蘇牧師說：天人神學院於一九六五年根據香港法律和法例成立，也是本港合法的香港基督教傳道聯會的會員之一。

他說：該學院只頒出神學學士、神學碩士和神學博士學位給該等在學院課室內或在其家中學習幾年各科目而又能夠經學院方面認爲合格的學生。

本星期日開始
荃灣青衣小輪
採用新時間表

【本報訊】交通事務處昨日稱：由本星期日起，來往香港荃灣及青衣之小輪，將按新時間表行駛。該經修訂之新時間表，乃經過青衣及荃灣鄉事委員會主席、鄉議局代表主席與香港油蔴地小輪公司及交通事務處商討後訂定者。

當局稱之，根據新訂時間表，由香港及荃灣開出之小輪，將由每日上午六時四十五分至上午八時四十五分，及由下午五時十五分至下午十一時十五分，駛往青衣。由上午九時四十五分至下午四時三十分，小輪直接來往香港與荃灣，有一小輪每隔二十四分時卅分至晚上八時，將乘小輪前往，由上午六衣之搭客，須在荃灣改……在此段時間內，往青……

跑馬地杜老誌屍案中的疑兒林志生，前日在耶加連法庭向檢察官表示要求撤消其代辯律師詹裕劍的代表權。（合衆國際社傳眞圖片）

官津小學再減學費
四十餘萬學童受益
納稅人每年增加負担五百萬

【本報訊】政府發言人昨日公佈官立及津貼學校再減收學費辦法指出：今年九月起，有超過四十六萬五千名學生祇需繳付現時一半之學費，而有等人所繳者可能更少。

發言人指出：此項減費，將使納稅人士每年增加負担五百六十萬元，因爲政府將多付四百三十萬元作爲學校津貼之用，學費收入則不足一百卅萬元。

此係連續兩年內之第二次減收學費。去年九月，市區官立小學及一批指定數目之津貼小學之學費，減爲每年四十元，市區內新區小學學費則減爲每年三十元。學費再度減低後，此等學校學費減爲每年二十元。

此次減費，與目前鄉村小學無關，亦與每年收費二十元之新界新區學校無關。

在補助小學中，常出現最高及最低學費差別之現象，劃一學費，將大致可與官立及新區小學之新學費相符。因學費減低而受益之津貼小學，主要爲鄉村類型學校，此等學校學生衆多，其有十一萬三千八百人。

一般而言：此等學校係以較貧困地區兒童爲對象，故政府將此等學校學費減至十元，此等學校現時之收費係每年十二元至四十元。市區津貼學校，每年收費將爲二十元。但市區內每年收費五十元或六十元至一百五十元之津貼小學，則不包括在內。因該等學校係以不大需要援助之家長爲對象。但此等學校學費如不改變，其學費與政府市區小學每年學費只收二十元相較，將產生極大距離。

故現將建議使每年收費五十元之學校，將學費減爲每年三十元，每年學費六十元至一百五十元者，政府建議由此等學校斟酌情形，將學費每年減低二十元。

教育司署一位發言人強調稱：雖然提議中之減低學費辦法，可使就讀官立及津貼小學五十萬零五千名學生中，有四十六萬五千四百人受益，但其餘學生並不需要繳交更多學費。反之，此等學生所交學費，係按新費率計算，或較新學費率爲低。

發言人又稱：減低學費辦法，係政府爲減輕家長之負担而採取之另一措施。

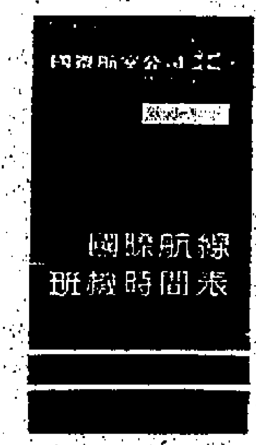
最新貿易月刊
將在下月出版

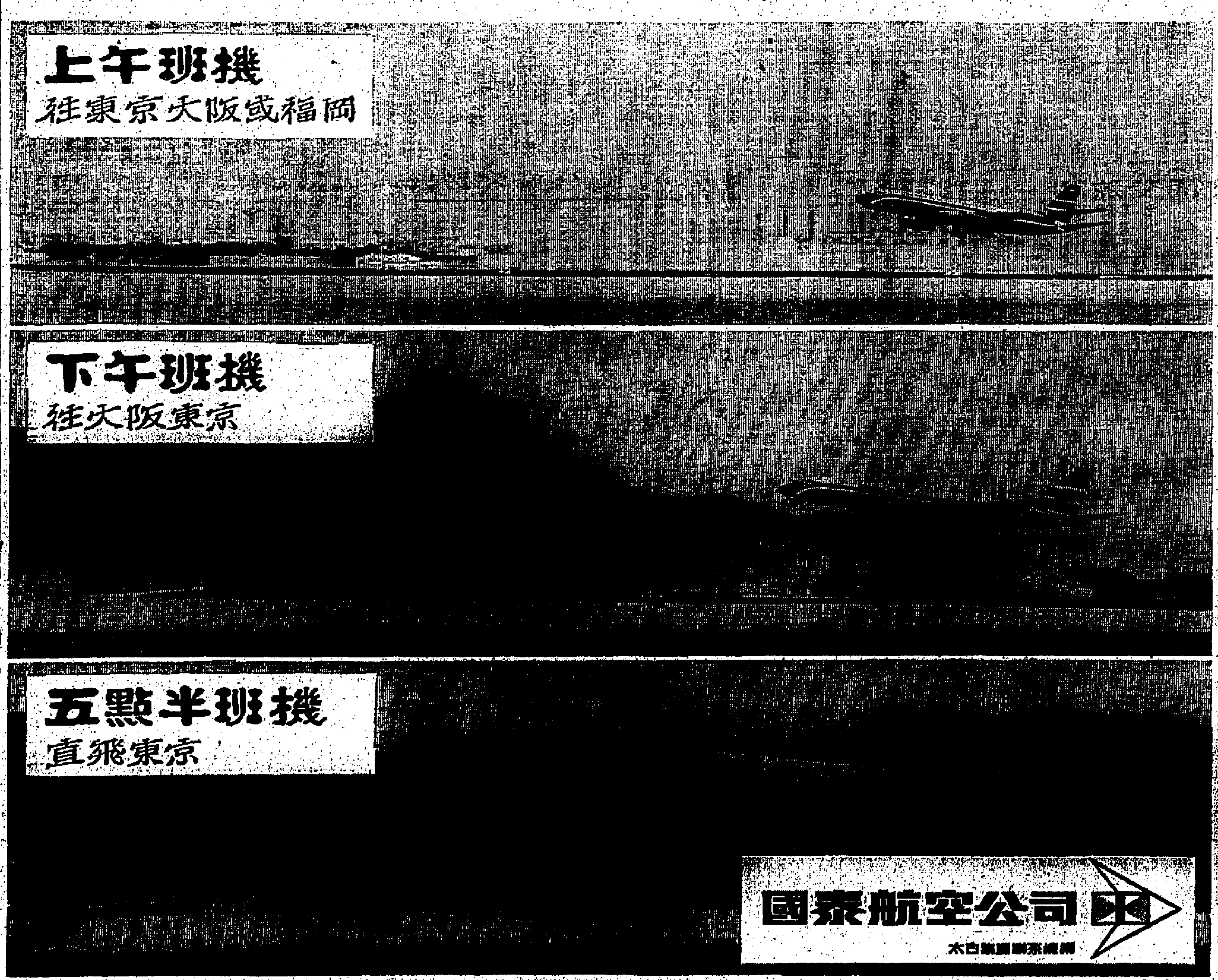
【本報訊】最新貿易月刊將於下月出版。其內容除包括四十頁之廣告及插圖外，更包含很多對海外買家具料有參考價值之資料及新聞。據香港製衣業廠商……

宇寰聲譽良好服務
洲亞視雄密頻次班

乘國泰班機往日本閣下可以隨意選擇最理想的起飛時間因爲國泰航空公司每日最少有三班巨型噴射客機從香港啟程有時甚至一日四班乘搭上午班機往日本中午後不久便可飛抵目的地乘下午班機閣下抵步當天仍有充裕時間享受東京的迷人夜生活每日下午五點三十分起飛的直航東京班機更爲快捷便利全程僅需三小時三十分閣下啟程前並可獲得整日時間在香港處理事務或購買物品此外國泰每日並有同樣方便的巨型噴射客機從日本返港乘搭國泰班機往何時間啟程悉從尊便

國泰每天最少有三次班機往日本





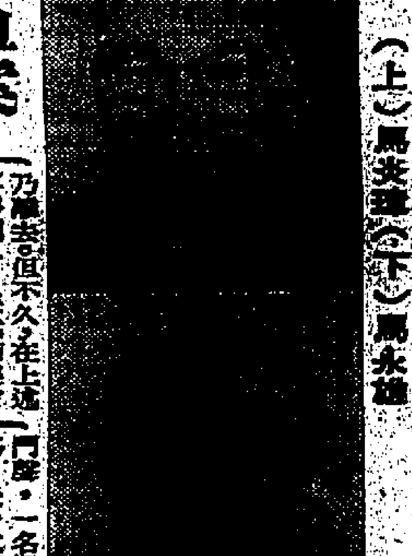
國泰航空公司
太古集團聯系機構

香港・台北・沖繩・福岡・大阪・東京・漢城・耶加達・加爾各答・星加坡・吉隆坡・金邊・曼谷・西貢・汶萊・馬尼拉

馬炎璋馬永雄
先施公司首腦
歐美考察商業

先施公司總監督馬炎璋、經理馬永雄，日前乘英航機前往英國，作環球性商業考察，並預定道經歐美時，選辦各種最新名貴百貨用品，運港供銷，回程將由三藩市直飛檀香山經日本返港，全部旅程，爲期兩個多月。

據稱：先施公司爲我國始創百貨公司，具有六十九年悠久歷史，享譽中外。自馬炎璋、馬永雄兩氏接任主理，以「老字號・新精神」之作風，沿實其「鐵價不二，童叟無欺」之老原則，業務大爲披振。如年除在九龍亞皆老街自建先施大廈，堅尼地灣興建先施西環大廈，及灣仔大佛口先施保險大廈外，復斥資千餘萬元將總行舊址改建爲二十多層巨廈。綜觀其近年發展進度，不時爲該公司歷年最輝煌之新里程，即就本港百貨行業中，亦稱巨擘。



（上）馬炎璋（下）馬永雄

謝斐道毆鬥血案
混戰中一人受傷

【本報訊】灣仔謝斐道七十一號附近，昨日凌晨發生大毆鬥案，十餘大漢各以玻璃瓶及「士把拿」相鬥，結果一名男子受傷，另有十名男子受傷，另有十名男子……警員聞訊馳至之警員帶返警署偵訊；至昨晚止，已有一人被落案，其餘則已獲釋。

初步推測：該宗毆鬥案件，極與油蔴地的「偷車案」有關。警方對此甚爲重視，現正積極進行調査中。

案發於昨晨零時左右，兩名灣仔謝斐道七十一號附近某車房之伙記，突然發現在附近有一名可疑的男子，行動閃縮，並且企圖揭開附近一輛汽車的車頭蓋，於是該兩名伙記乃大聲呼喝，並當場上前與之理論，後發現該可疑男子並非車主，該可疑男子乃離去，但不久，在上述車房門外，突然揚集有十餘名男子，聲勢洶湧，並呼喝剛才兩名伙記出去，當時該車房之兩名伙記亦有四名朋友在場，於是一齊與之爭論，在混亂中，雙方爭吵，玻璃瓶碎聲，及武器相鬥聲，一名男子被人打傷，後一位車房伙記見衆寡懸殊，即奔回閣樓，並致電報警，不久警方大隊警員即到場，在車房門外的十數名男子，聞警車聲，即四散逃去，但有十一男子被警方帶返警署問話。

直至日午間，仍有十名男子在灣仔警署內接受警方詢問，並未有人被控告。

革新會港區分會
新會所定期開幕

【本報訊】香港革新會港區分會，在本港德輔道西一零三號德輔大廈四樓四零二及四零三室設置會所，定六月二日（星期一）下午五時開幕，由革新會總會主席貝納祺大律師主持剪綵儀式，隨於當日下午七時該分會並在九龍旺角彌敦道新雅酒樓全樓舉行該分會新選一九六九年度委員就職典禮會員聯歡大會，會後設筵歡讌。

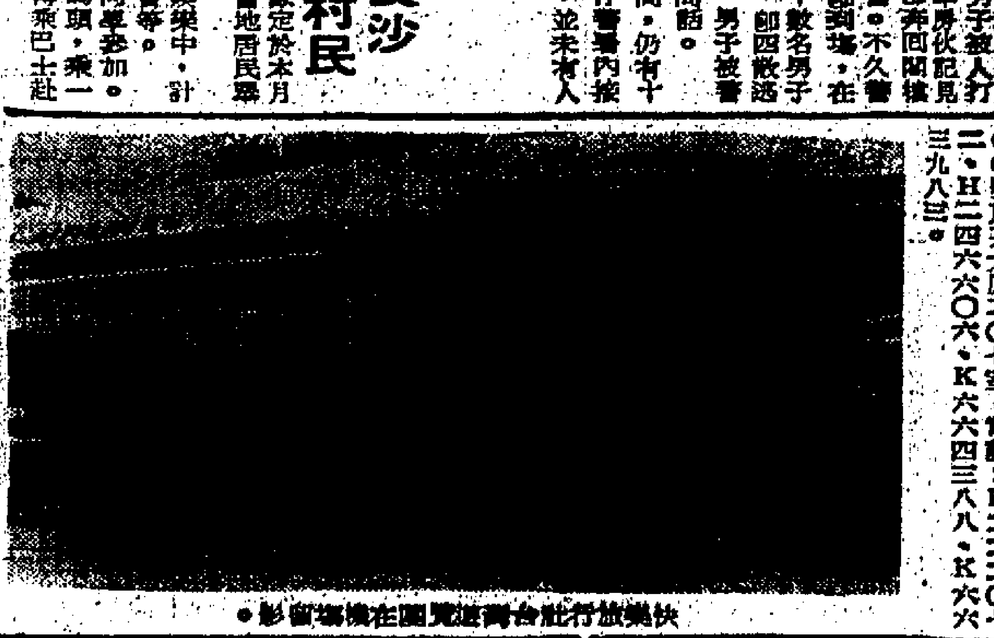
大專學生服務隊
定期在大嶼山長沙
舉行晚會招待村民

【本報訊】香港大專學生社會服務隊定於本月卅一日下午再度前往大嶼山長沙，爲當地居民舉辦文娛活動晚會。晚會節目內容豐富，且寓教育於娛樂中，計有臨時圖書館、唱歌、遊戲、電影晚會等。

是項活動，歡迎各大專院校及中學同學參加。參加者可於本月卅一日下午到港外綫碼頭，乘一時四十五分油蔴地小輪前往梅窩，再轉乘巴士赴長沙小學報到。

快樂旅行社主辦
台日暑期旅行團

據快樂旅行社發表：該社主辦之台灣觀光團，一行廿餘衆乘中華航空型噴射客機赴台，作九天及十一天暢遊寶島各大名勝。又該社之台灣暑期工商文教度假團，報名者衆，出發日期爲六月十一日、六月廿一日、卅日、及七月廿一日；日本度假團出發日期爲六月廿一日、七月五日、八月二日及十六日。該社歡迎自備有入台證者參加，報名可向香港德輔道中五十一號萬宜大廈四〇四室，九龍彌敦道一〇〇號東英大廈二〇七室，電話：H二三三〇七二、H二四六六〇六、K六六四三八八、K六六三九八三。



快樂旅行社台灣遊覽團在機場留影。

交通處佈告
香港法例第二百二十章道路交通（道路與標誌）規例第三條

近柯士甸道路口之漆咸道臨時交通措施

茲通知駕車人士由本月卅日（星期五）上午十時正起約一個月內將禁止車輛由漆咸道進入柯士甸道以便進行重鋪漆咸道之西面行車路。擬進入柯士甸道之駕車人士可經由漆咸道、金馬倫道、加連威老道及金巴利道。同時在漆咸道供南行車輛右轉進入柯士甸道之行車綫將供北行車輛使用。屆時將設置適當交通標誌以指示駕車人士。

交通處處長 薛畿輔
一九六九年五月廿八日

海員通告

爲在香港領海吐露港進行填土工程事

日期：由一九六九年五月廿八日開始爲期約兩個月
位置：(甲)北緯二十二度廿八分〇秒，東經一一四度十一分廿九秒
(乙)北緯二十二度廿八分〇秒，東經一一四度十三分〇秒
(丙)北緯二十二度廿七分十一秒，東經一一四度十三分〇秒
(丁)北緯二十二度廿七分十一秒，東經一一四度十一分廿九秒
(戊)北緯二十二度廿八分廿一秒，東經一一四度十三分廿二點五秒
(己)北緯二十二度廿八分廿七秒，東經一一四度十三分三十秒
(庚)北緯二十二度廿七分十九秒，東經一一四度十四分卅九點五秒
(申)北緯二十二度廿七分十三秒，東經一一四度十四分卅一點五秒

區域：船灣淡水湖西面。
詳情：該土工程將在上述(甲)(乙)(丙)(丁)位置及(戊)(己)(庚)(申)位置所範圍內之海域內進行。
備註：參加是項工程之浮水轉機將依照商船（港口管理）規例（第二八一章）第廿三條之規定展示訊號。
有關海圖：三三二九。
主管機關：香港海事處。

海事處處長 梅爾彬

淺水灣赫蘭道十一號洋樓出售

茲招標求售淺水灣赫蘭道十一號洋樓（即郊區建築地段第六八九號）。該物業之詳情如下：

該物業包括半獨立式之洋樓兩幢，每幢有三層，總面積約爲四千方呎，面對淺水灣，有游泳池，羽毛球場，花園及停車場。

上述房屋已有一段時期無人居住，故承購人必須加以修理。

年期：由一九四七年七月五日起計爲期七十五年，有權再續期七十五年。

地稅：每年三百八十六元。

土地面積：約爲三二四三二方呎。

投票截止日期爲一九六九年六月十三日正午。

有關該物業之詳情，出售章程及投標格式紙可向下開無事處索取。

香港上海滙豐銀行
地址：香港滙豐銀行大廈　電話：二二〇八六
或
香港（信託）有限公司
地址：香港滙豐銀行大廈　電話：二三三八〇一
寶臣史蒂士及孖士打律師行

承銀主命將貴重物業出投

啟者：拍賣人縣沙拍賣行有限公司定期於一九六九年五月三十日（即星期五）下午三時，在香港德輔道中大廈七樓其拍賣房內將下開物業當衆出投。

第一物業：座落香港在田土廳登記爲香港內地段七七四二號三百五十三份之一業權，即「香港大厦」，並擁自零餘號，獨自有該樓宇五樓M座一切權益。

第二物業：座落香港在田土廳登記爲香港內地段七七四二號三百五十三份之一業權，即「香港大厦」，並擁自有該樓宇五樓N座一切權益，及第二物業係連與政府訂立之買賣契約六零七二號有權享受批期七十五年，由一九六一年四月二十五日起計，並得有續期七十五年權。連照該買賣契約條款與分層業主契約第五二八一七八號內所載條款。

該第一物業面積約：七百平方呎
該第二物業面積約：六百五十八平方呎
該第一物業每年地稅約：二千零八十八元之三百五十三份之一
該第二物業每年地稅約：二千零六十八元之三百五十三份之一

欲知詳細情形及投買章程請問賣主律師實維鼎律師或拍賣人縣沙拍賣行有限公司便知

賣主律師實維鼎律師樓
香港干諾道中十五號大華大廈十二樓
拍賣人縣沙拍賣行有限公司　同啟
香港雪廠街太子行大廈二樓

香港一千九百六十九年五月十二日

香港高等法院大錢債案
一九六九年第五百二十一案

原告：菱電貿易有限公司
被告：KANG TEK FOH（江德福）（譯音）及 KONG TAK SEE（江德思）（譯音）（德和電器行之股東）

致被告KANG TEK FOH（江德福）（譯音）及KONG TAK SEE（江德思）（譯音）其地址爲九龍嘉林邊道一〇三號九樓。

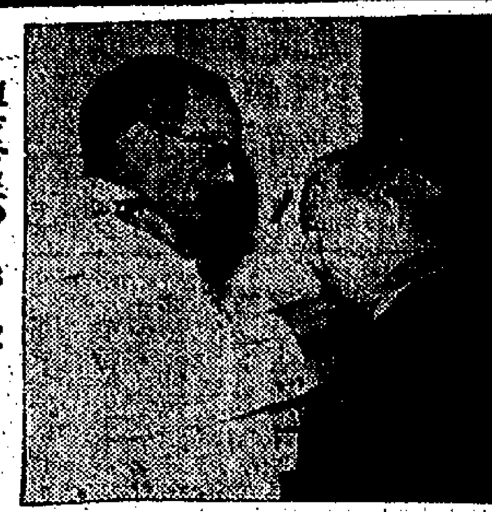
啟者原告其註冊地址爲香港德輔道中七十一號聯邦大廈五〇三至八號向香港高等法院大錢債庭爲一九六九年第五百二十一案之有關事項申請向閣下追討而發出以下之諭令：

(一)追討貨款一萬零七百四十元二角。
(二)堂費。

再者法院已諭令准以下列方式將告票送達閣下爲充份有效之送達：
(甲)將本案告票副本二份及法院諭令副本二份交與九龍嘉林邊道一〇三號八樓之一成年人；
(乙)將本案告票副本一份及法院諭令副本一份一連三天刊在香港高等法院之告示板上；及
(丙)將本案告示在工商日報刊載一天。

再者閣下須於該告示刊登八天內向香港高等法院登記處投到否則法院將本案作缺席裁判。

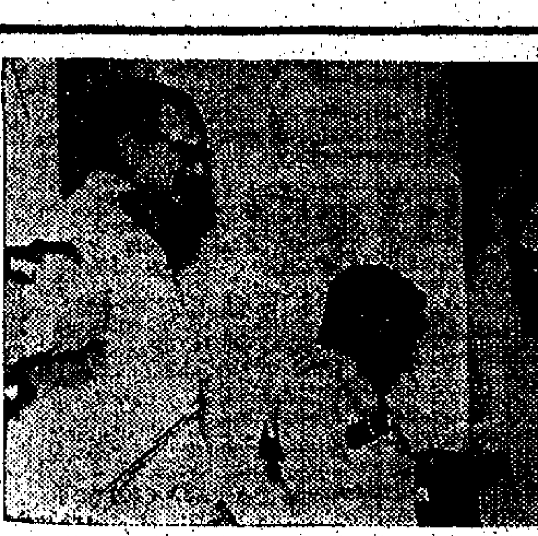
原告代表律師關祖堯律師事務所
香港雪廠街萬宜大廈七至六室
一九六九年五月廿九日


韓美洵獲C.B.E.

趙聿修獲O.B.E.

德輝獲O.B.E.

楊格獲I.S.O.


張錦添M.B.E.

周有獲M.B.E.

李孟標獲M.B.E.

梁錫洪獲M.B.E.

羅徵勤獲M.B.E.

歐德禮獲M.B.E.

汪彼德獲M.B.E.

黎醒民獲M.B.E.

陳勝獲勇敢勳章

容祖詒獲M.B.E.

高級警察謝萬祥獲C.P.M.

甲級警長鄧耘獲C.P.M.

本港有功官民卅六人 獲英女皇頒賜勛銜 港督主持頒授儀式

【本報訊】卅六位本港官民，因對本港社會服務有功勞，而榮獲英女皇頒賜勛銜，該項頒授儀式，昨日在督憲府內由港督戴麟趾爵士主持。受勛人士名單如後：

韓美洵C.B.E.

韓美洵在政府服務二十七年，由一九六四年起已担任副輔政司之職，任內負責輔政司署之統籌工作，使署內事務井然有序，韓氏又嘗數度署理輔政司職務，表現卓越。

趙聿修O.B.E.

趙氏多年來爲社會服務，犧牲本人之時間及不憚辛勞。彼又爲鄉議局執行委員會首席委員，亦爲博愛醫院執行委員會之永遠顧問，担任此兩項工作，爲時甚久，其在新界區，尤以在元朗區領導地方人士之才能，對區內之教育、體育及文化，均有極大貢獻。

德輝O.B.E.

楊格I.S.O.

張錦添M.B.E.

張氏致力於街坊活動多年，尤以推行將軍澳街坊會之工作爲然，彼曾不斷努力提高該街坊會之工作效率，並使更多之坊衆受惠。在童軍、體育及其他不少社團工作方面，亦有積極之表現。

周有M.B.E.

周氏自本港推行街坊運動以來，即爲領導人物之一。對於其他地方慈善社團亦負有重要之工作。多年來彼不斷協力推行一切有關社會福利之事務，凡與彼有交往者，莫不深表敬佩。

李孟標M.B.E.

李氏在本港私立學校方面爲一備受敬重之人物。在培正中學服務至久，現爲該校校長，而培正中學則爲本港最大及最有名之私立中學之一。李氏亦爲若干教育團體之工作人員，對此等團體之貢獻至大。

梁錫洪M.B.E.

梁氏係在一九三四年加入港府服務，在市政事務署工作幾達卅三年。一九六七年時，在維持港島之清潔工作，鼓勵屬下工作人員，及確保市政事務署車輛與財產之安全方面，功勞卓著。

羅徵勤M.B.E.

羅氏服務香港童軍運動逾十三年，自一九六三年起，即任香港童軍總監，在其領導之下，童軍運動得以發展，并能適應青年變化萬端之需要。

歐德禮M.B.E.

歐氏自一九四七年起即爲本港音樂會之主持人，本港聽衆可以欣賞享譽國際音樂團體之演奏，尤以莊重音樂之演奏，均拜受其賜。

汪彼得牧師M.B.E.

N.B.M屈禮M.B.E.

汪牧師歷任中華基督教香港區會總幹事前後已有十餘年，自出任現職以來，由於其領導有方，香港區會所辦之中學與小學，不論其爲私立或補助者，已由數所增至卅六所。

黎醒民M.B.E.（榮譽）

黎氏不惜時間與精神，担任油蔴地街坊會家庭糾紛調解小組委員會主席之工作及爲當地小販與執行法律機關之間建立了解與信心。

容祖詒M.B.E.（榮譽）

容氏自一九五四年即在徙置事務處服務，對於清除與徙置權宜住所居民工作已成專才。容氏之職務包括預先擬訂每年之清除權宜住所計劃及處理因清除權宜住所而引起之個別問題，他並使過去六年間徙置五十餘萬權宜住所居民之工作，得以進行，了無升格。

領取B.E.M.（勇敢）勳章人士名單：陳勝、鄧忠榮；

領取B.E.M.勳章人士名單：張拖、朱超、李興、吳任剛、楊蒼；

領取Q.P.M.勳章人士名單：李擇倍；

領取C.P.M.勳章人士名單：夏禮士、甲級警長陳強、乙級警長廖華榮、副警司米勒、高級警司武毅、高級警察謝萬祥、甲級警長楊國威、高級消防員關東、高級消防員李南、高級區長吳卓勳、高級消防員鄧世；

領取I.S.M.勳章人士名單：李全。

陳普芬議員建議當局 對付性罪行犯人 應採用嚴刑峻法
刑滿放逐荒島強姦可處極刑

【本報訊】「港府須把那些因犯性罪行而入過獄的人，放逐到荒島去，讓他們長久在那裏過活」。鑒於近來非禮強姦案層出不窮，市政局議員陳普芬認爲這是嚴懲性犯罪者的好辦法。陳氏又建議：凡犯此種罪行的，還須受勞刑和做苦工。我們有太多的純潔女孩子，被這種人毀滅了一生。

他說：現在對這種罪犯的懲罰實在太寬，未能起很大的遏止作用。就算對於十四或十五歲的性罪犯，也應施嚴刑峻法，他們在被判入獄幾個月或幾年之後，不應放出來，可送他們到荒島的勞動營去。因爲，如果他們在期滿出獄後獲釋，其他的人就不感到這種罪行的嚴重性。他又說：如果太嚴重的話，強姦犯應判處極刑。

聖思定英中 注重課餘活動

九龍佐敦道碼頭文英街聖思定英文中學，去年爲首屆參加英文中學會考，成績良好，合格率達到百分之七十五；今年參加英中會考學生人數較去年增達一倍。據稱：該校平時除注重課業外，對學生活動亦相對的予以安排，如參加皇家拯溺會，成立拯溺隊派出在海灘服務。足球選拔訓練，由油蔴地民政司署協助借得漆咸道遊軍草地足球場每星期日下午四時半至六時予以使用。成立游泳訓練班分高、中、初三級聘由專師假九龍行游泳池予以指導。該校負責人預算在九月十三日舉行水運會。

油蔴地天主教小學 開始招新生

本港天主教會主辦，由政府津貼，有課室卅間，可容學生逾二千七百名之油蔴地天主教小學，本年增設五年級新班，並招收二至五年級各級新生。該校在於暑假期內舉行各項課外娛樂、旅行、童軍比賽、工藝比賽等。上課期間有校車接送。各家長代子弟報名時，可攜同出世紙、照片、回郵信封兩個，報名費一元，寄到九龍油蔴地東莞街四十一號辦理。

總華探長呂樂榮休 薛畿輔致函表謝意

【本報訊】本港警務處長薛畿輔，昨日在警察總部內將一封告別信授與退休的總華探長呂樂，對其服務警界近三十年之勞績，表示謝意。

呂氏現年四十九歲，於一九四〇年加入警察服務，是由見習警員開始，積功擢升至總華探長，在這段悠長的服務市民日子，曾破案無數，獲得良好工作讚賞近百次，年前更得英廷頒予殖民地警察勳章。呂氏熱愛體育，曾任警察總足球總領隊，深得同袍愛戴，且樂善好施，熱心社會公益，有好好先生之美譽。彼於本年初開始作退休前渡假，至本月十五日才正式退休。

圖爲警務處長薛畿輔將一封告別信授與呂樂向其握手致意時情形。

旅美華僑設機構 助入境華人謀生

據本港專門辦理海外移民就業之歐亞非公司宣稱：該公司接獲旅美華僑機構通知，盡速選擇符合條件員工，前往北美洲服務，該公司海外通訊最爲業密，而西件往來之附空郵與電報，工作效率與迅速，最近該公司需遷新址於九龍旺角廖創興銀行大廈六樓六〇一—六〇二室（電梯按5字）電話：K八八〇二二三，八四四七九〇。

美固公司總經理 高振英作考察行

本港高仕威總代理美固有限公司總經理高振英，昨日離港首途台北，以作業務考察，高氏此行將遍達日本、美國、加拿大、德國、意大利、貝魯特及星加坡。高氏並將在美國及德國出席業務會議，並定於七月中旬返港。

圖片說明：香港教師會本月廿四日在香港大會堂嘉頓酒樓餞別教育司簡乃傑夫婦，會長古茂建之夫人江方璧女士，代表該會致送簡司憲優麗紀念品。

李嬖游飛歐美 考察教育事業

【本報訊】香港保良局永遠總理李文旗、西區婦女福利會永遠會長李何英瓊優之第五女公子，即德致書院校監楊秩偉之夫人李嬖游女校長，乘學校將放暑假期內之便，昨乘日航班機經泰國、日本前往歐美，作環遊世界旅行，順道考察各國教育事業之發展情形，並考察各地有關婦女社會福利工作，先到英國，在倫敦稍住數星期，然後飛往其他歐美國家，數月後經日本返港。

麗的「聲寶夜總會」 歡迎各界人士參加

「聲寶牌」總代理除在香港無綫電視台特約「聲寶擂台」外，更在香港商業廣播電台特約「聲寶晚會，是誰主唱」節目，現更在麗的電視特約「聲寶夜總會」。

「聲寶夜總會」顧名思義，「聲寶夜總會」與一般夜總會型式相同，由「麗的三花」中的龍碧霞小姐主持，每週邀請各大夜總會之名歌手及樂隊輪流表演。表演者有外籍及本港人士，歡迎各界人士到場參加，既可欣賞名曲，又可翩翩起舞，參加者可函麗的電視「聲寶夜總會」主持人收便可，此節目逢星期六晚七時半至八時在麗的電視中文台播映。

興業西藥行 擴充遷址

「胃那利」與香港腳藥「阿斯巴」山之內藥廠總代理興業西藥行，原址砵甸乍街廿六號二樓，現擴充營業，由六月一日起搬往灣仔高士打道一三三號樂高大廈三樓，電話號碼H七四三二六四、七四三二六七。

富華教授七十誕辰 音樂界定期聚餐慶祝

【本報訊】本港管絃樂隊指揮、名音樂家富華教授，最近榮獲義大利政府頒授爵士勳銜，以表揚其對音樂藝術之貢獻。同時獲得勳銜者尚有雕刻家羅第。

富華教授於一九一八年在義大利米蘭音樂院畢業。一九二一年在上海市府交响樂隊爲第一小提琴手，一九四一年任該隊指揮，富華教授於國立藝專任教二十年，桃李滿門。年前來港後，對普及與提高音樂不遺餘力。

富華教授現已屆七十高齡，本港音樂界人士特發起於六月四日，在德輔道中永安銀行頂樓聚餐，以慶祝其七十壽辰，參加者可撥電話至（九龍）六七八二三〇，及（香港）七二七九八八報名。

至德總會康樂部 聯同柯蔡宗親會 籌遷新址啓用禮

【本報訊】至德總會康樂部和柯蔡宗親會聯合新設會址在灣仔洛克道三六八號百羚大廈二樓，已於前日聯合舉行啓用典禮，參加者有各社團代表、宗親及親友、理監事會員共數百人。

至德總會理事長吳滿、柯蔡宗親會理事長蔡仲璋均在啓用禮中致詞講述籌遷會址經過。

珠海學生會 舉行籌款晚會

【本報訊】珠海書院學生會主辦之大合唱、士風舞、戲劇等籌款晚會，於本月卅一日晚八時在香港大會堂音樂廳公開演出，由本月廿七日至卅一日在大會堂公開售票，票價分二元、五元、十元三種。

又：該會合唱團將於今晚在麗的電視台現代青年節目中演出中國民歌（琵城謠）。本月廿七日晚在香港電視台歡樂今宵節目中央演士風舞（採茶舞），及大合唱名曲（十架七首）。

勞工處調查 數種行業 就業人數

【本報訊】勞工處正在對旅店、酒樓、教育及醫療各業進行統計，以便明瞭各業內之就業人數及空缺名額。印備之統計表格業已分發所有機構之資方負責人，並請其填報有關就業人數及空缺名額之詳情。

勞工處昨日促請所有接得此等表格之資方負責人，填寫表格及於六月三日前將表格交回勞工處。

勞工處發言人稱：「……」

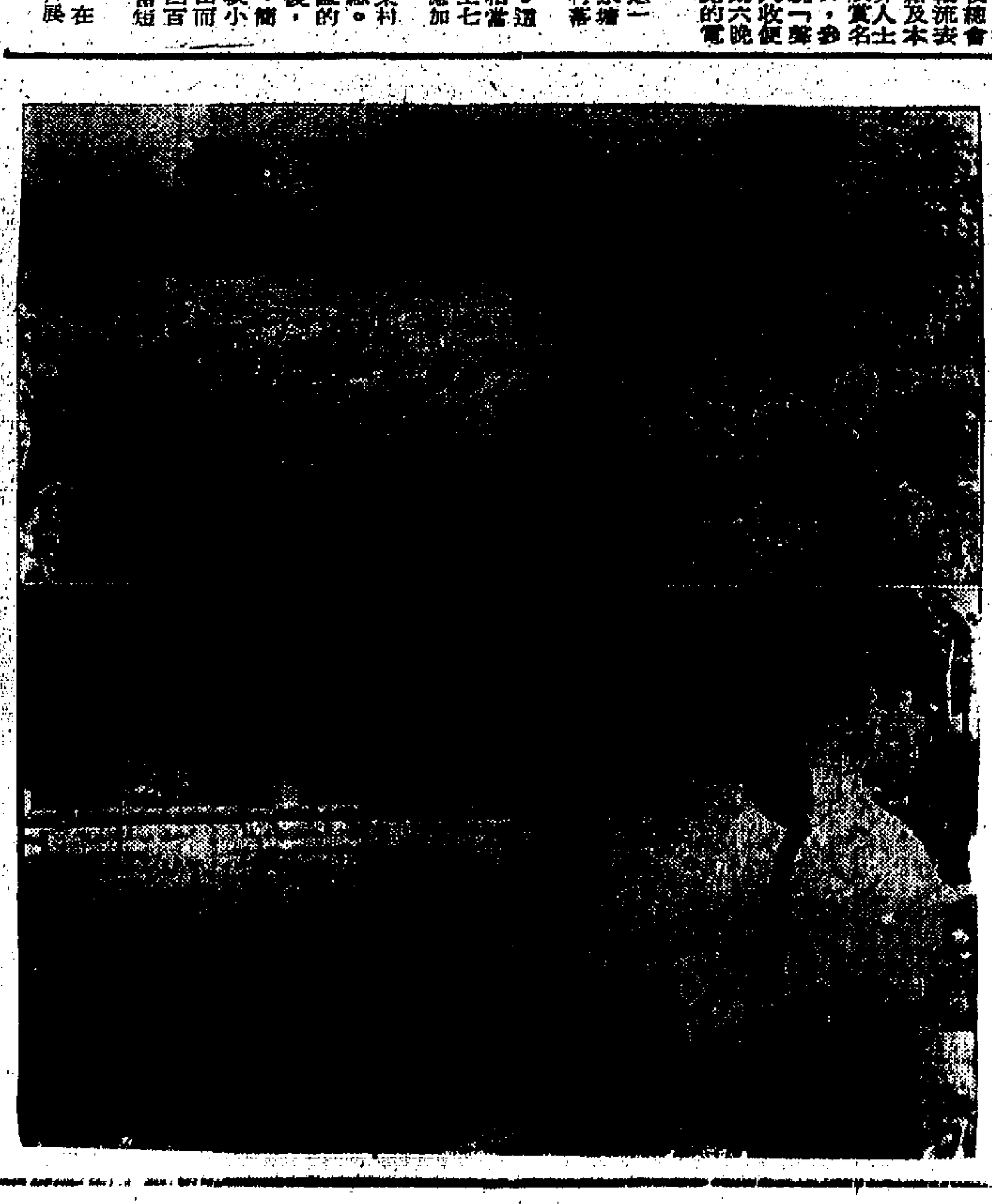
澳門號輪巴黎艷舞團 卅一日起推出新節目

據信德船務公司發表：航行港澳間客輪澳門號……

專爲盲人而設 小型花園啓用
昨由市政局議員羅志主持剪彩

【本報訊】一座專爲盲人而設的小型花園，昨日舉行啓用禮，由市政局議員羅志主持剪綵儀式。

該花園建於薄扶林道瑪麗醫院及心光盲女院附近之沙宣道休憩花園旁邊，園內種有若干以清香著名之花卉及樹木，包括白玉蘭、梔子、木蘭、玫瑰及薑花，並載有中英文花名之凸字標牌附於四週欄杆上，使盲人能摸凸字而認識植物之名稱與辨別其香味。此花園爲已故之市政事務署前康樂主任麥照德所設計。



（上）盲人花園全景。（下）一名失明的小童，正摸索一棵花木的名稱。

三院董事局歡宴文化界 黎時煖請熱心人士 支持三院游藝籌款

【本報訊】「東華三院爲解除貧苦大衆困難而服務，已具備社會人士樂於支持之條件，但若無報章爲之報導，或電視、電台爲之傳播，則雖有行善機會，而社會人士了解未深，難以充份發動社會潛力，及激發人心善意。」上述爲東華三院主席黎時煖昨在歡宴新聞界、電台、電視台友好席上致詞所指出。

黎氏又稱：「雖然有不少社會人士，已捐獻社會公益金，或其他福利捐款，但東華三院之各項建設，所渴望於社會人士支持者，更百倍殷切。」

黎氏復指出：東華三院之成就，皆全賴社會人士之慷慨支持，因此，渠一再懇切提出呼籲，請熱心人士，繼續不吝解囊。

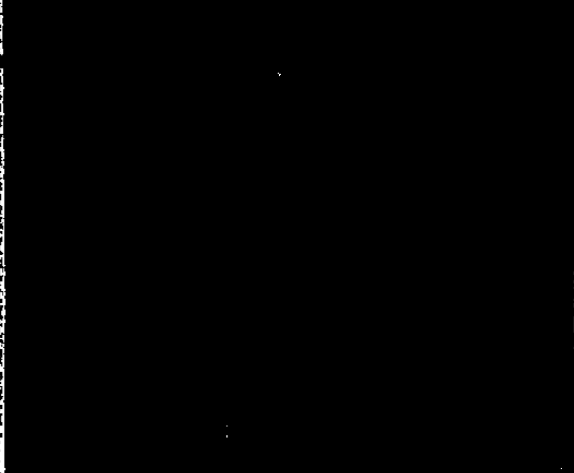
東華三院董事局全體總理宴邀新聞界、電台、電視台友好，在香港大會堂舉行歡宴，並報導三院建設計劃及即將舉行慈善游藝大會籌款。三院主席黎時煖、首總理李東海、黃乾亨、李達三、總理黃輝、麥維廣、朱立世、梁金泉、周克強、楊錫禹、甄球、林光亮、梁中力、區永佳、簡日洽、黃克立、當年顧問葉榮昌、趙世曾、應鼎成、陳洪泰等，殷勤款待，丁午壽、王劍偉兩總理適在海外考察商務，未克參加。

是夕到會者有中西各報社長、編輯、記者及各大電台、電視台代表等二百餘人。

席間，三院主席黎時煖致詞稱：「在座各位多年來對東華三院長成，所期望於三院善業之發展，實與董事局同賓目標一致，東華三院需要良好之公共關係，與商品廣告宣傳，同樣有不容忽視之必要，社會上最成功之商品，固然以物美價廉具備成功的條件而取勝，但仍須借重廣告宣傳，東華三院爲解除貧苦大衆困難而服務，已具備社會人士樂於支持之條件，但若無報章或電視、電台爲宣傳，則雖有行善機會，而社會人士了解未深，難以充份發動社會潛力及激發人心善意。因此，三院董事局今年度第一大籌款活動舉行之先，專誠邀請各位蒞臨今晚宴會，希望各位代向社會人士呼籲，並多多賜教。

三院董事局現已定期六月二十日在大會堂音樂廳舉行慈善游藝大會，籌募建紀念樓書院舍，增建第二中學，第三中學及安老院等建設費用，非常多謝麗的呼聲主持當晚節目演出及轉播，並得香港無綫電視及邵氏影片有限公司、國泰機構有限公司委派最受歡迎之藝員及明星參加演出，玉成善舉，慷慨支持，義舉仁風，至堪敬佩。有厚望於社會人士，本着溺己飢之，猶己溺之的仁愛精神，發揚傳統美德，樂捐善款或認購一元慈善獎券，或當晚大會入場券，給予我們以大力支持及鼓勵，雖然不少社會人士，已捐獻社會公益金或其他福利捐款，但東華三院之各項建設，所渴望於社會人士支持者，更百倍殷切，東華三院以往完成之院舍校舍，例如設備新型之廣華醫院及規模龐大之黃大仙護養院及大口環醫院，牛津道第一中學及九龍塘街之第三小學，其他各院舍校舍，能夠從古老面貌，煥然一新，皆全賴社會人士之慷慨輸將，而有此成果，貧苦大衆固然得益不少，而各善長仁翁，造福更無限量，爲此，本人一再向港九熱心人士呼籲，請繼續給予我們更有力的支持。」

最後由首總理李東海以英語致詞。



東華三院主席黎時煖在招待文化界席上致詞。

打鼓嶺將建大水塘
供附近村民食用並利便農田灌溉

【本報訊】政府準備動用超過一百萬元，在打鼓嶺興建一個大水塘，以利灌溉及供應食水與附近村落。

漁農處水利工程師鄧鵬源說：這水塘會在禾徑山後興建，規模相當大，水塘的堤壩暫定約六十呎至七十呎高，將來的蓄水量約逾三億加侖。

它主要是供農田用水，但若果村民要求政府改善食水，可以考慮。

根據戶口統計報告，打鼓嶺區的人口現時約有一萬。水塘建成後，禾徑山村、坪壤村、死窟下村、簡頭村和坪石村五村，與及一些較小村落的農民，均可受益，以農田面積論，將來受益農田的面積約達四百五十畝。目前該區域的用水相當缺，因不夠水而荒棄的土地，漁農處估計約有廿五畝或更多。

水塘建設工程，大概在最近的將來便會開始，建築時間約一年。在水塘興建中，亦會同時分期進行興建引水道，漸漸地由水塘向下伸展至輸水的區域。

寫馬經不容易爲
陶樂駿

寫馬經，是一樁苦事，最困難的地方不是刊出時間倉猝，而是有好辦法一定能使讀者滿意。

寫到賽馬的前一天，總貼士寫出來了，明天，馬上有賽後的結果，準備百中，有些人用特大號製造黑版，自己吹牛，好像當年時走到白鴿票公司門前看人家寫白鴿票的票根，必然有人「八搭三」中九，白鴿票公司的常寫人就把無發佈的票根貼在收票的當眼處，「又中九」，而且用紅筆打密圈。其實誰有把握一定「八搭三」中九？寫馬經，誰有膽講「必中」？讓我現身說法，我過去寫過不少「貼士」，寫過不少報紙的馬經，我從來不敢說「一定中」，除非是「夜郎自大」，自己吹牛，吹到好像一個氣球，結果必然「爆」！

全世界的「貼士」專家，以英國爲例，命中率祇能達百份的之三十左右，現些紀錄也非長時期保持，原因是這一「味」的確難，因爲它可以致富，可以立刻賣洋樓，可以超大班，可以左擁右抱，可以……。

寫馬經祇要觀點正確，祇要識馬，忠實報導，我以爲可以無愧於心。

寫出來的馬有狀態，合路程，比較機會大，就可以對得往讀者，對得住良心，對得住祖宗，對得往自己！

我自問讀過不少書，包括中西書，到了十多年馬，風雨不改，對於馬性我清楚，可是對於圈內的秘密，我不大清楚，尤其是，那一匹馬是否必搏，不甚清楚，因爲我身份已表露，馬師認爲禁忌，過去，我曾經問過騎師，好像何條航在生的時候，周佐明未逝世之前，我都有偶然問及他的馬，結果，有準有不準，大往賭下去的時候，還要賭你自己的運氣。

「越知得多，越死得快！」在馬地，不若許你牙擦，尤不應怨天尤人，自己賠自己心水的……

播音電視節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

中文台波段：六四〇千赫，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千赫，波長七十六．一四公尺，超短波調頻：九十四兆赫。

麗的銀台

麗的金台

商業第一台

波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

商業第二台

波段：六一〇千週，波長四百九十六公尺。

麗的中文電視

無綫電視

國泰公司 賓士域場 合辦

遠東保齡球賽 七月假台舉行

國泰航空公司和賓士域保齡球場合辦的遠東保齡冠軍大賽，香港區冠軍爲馮國忠奪得，於七月間前往台北參加大賽，與各國冠軍展開遠東冠軍爭奪戰，將面對強大對手。

福來公司旗下

華盛頓郵貨輪 明日可自美到港卸貨卅一回航

遂利怡美利卅日抵埠翌赴印尼

【本報訊】福來輪船公司旗下貨輪華盛頓郵號（WASHINGTON MAIL）由美國開來香港，照預定航期，如無其他，當可於明（卅）日到達本埠。該輪在港停留一日，放碇中環海面，上落貨後，擬定翌（三十一）日離港，經菲律航返美國。

該公司另艘貨輪遂利怡美利號（MAKEVERETT）則自日本回航，計程亦可於明（三十）日返抵香港。該輪在港逗留一日，寄泊中區海面，落載後，擬定翌（卅一）日離港，經星加坡航赴印尼。

和星號貨輪（STAR ARCTURUS）可能於本月卅一日自日本返抵香港。該輪在港勾留一日，落貨後，即於六月一日離港，經星加坡前往印度、巴基斯坦、波斯灣各埠。

日通港澳觀光團 遊覽港九澳名勝

日本通運公司主辦之港澳觀光團，一行十二人，由東京乘泛美航空公司班機飛抵香港，遊覽港九澳風光。該團所有港澳觀光秩序，均委託美華旅行社公司代爲安排。

日通港澳觀光團

國泰航空公司星加坡辦事處專電報導：當地決賽後，冠軍由盛兆平（譯音）以十五局獲三一九零分奪取，平均每局成績爲二一二點六分局的平均成績爲一九七點六分，相差五分，屆時兩雄相遇，苦戰難免。

星加坡女子組由余瑞莉（譯音）以十二局獲二二二一分奪取冠軍，成績亦較香港冠軍曾慶聯的二〇二二分爲高。日本方面卅二位入圍男女好手，正進行複賽，準決賽及決賽將於六月一日在大阪舉行。

時人行踪

星加坡外交部長伊肯克夫婦，前（廿六）日乘馬星班機由東京抵港。

紐西蘭電報公司董事長費特夫婦，前（廿六）日乘馬星班機離港飛星加坡，該公司經理甚倫夫婦隨行。

美國施德齡藥廠副董事長勃里奇，前日搭國泰客機，由日本飛抵香港。勃氏將在港盤桓一週。

香港印度銀行總經理帕坦卡爾聯印度孟買任職，日昨與家人同乘印航班機飛往東京遊覽後往孟買履新。帕坦卡在港任職期間，曾任香港印度商會主席。即此次「印度商品介紹週」的積極策劃者之一，對本港與印度貿易之推動，貢獻殊大。

截信時間

今（廿九）日（星期四）

空郵

印尼	信件上午十時 包裹上午九時
沖繩島	信件上午十一時
馬來西亞、星加坡、砂勞越、沙巴、汶萊	包裹上午十一時 信件正午
東巴基斯坦	包裹上午十一時
以色列、法國	信件正午 包裹上午十一時
台灣、日本	信件下午一時 包裹正午
美國、墨西哥、夏威夷	信件下午二時 包裹下午一時

明（卅）日（星期五）

空郵

大陸澳門截信時間

澳門	上午十時半 下午二時半 下午六時正 包裹正午
中國大陸	上午七時 下午六時 包裹下午一時

九廣火車

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
6:30	7:34	6:04	7:10
7:32	8:44	6:38	7:46
8:38	9:43	7:10	8:16
9:26	10:30	7:48	8:55
10:34	11:38	8:58	10:05
11:43	12:46	10:06	11:13
12:53	13:58	11:14	12:22
13:45	14:49	12:02	13:09
14:55	15:57	13:12	14:24
16:02	17:06	14:25	15:34
17:12	18:22	15:33	16:41
17:54	18:57	16:19	17:29
18:46	19:51	17:27	18:32
20:00	21:03	18:33	19:40
21:00	22:03	19:09	20:14
21:47	22:50	20:07	21:14
22:30	23:33E	21:19	22:25
23:00	00:09S		

E班車星期日及公衆假期停開

S班祇週末週日公衆假期開行

後（卅一）日（星期六）空郵

今日來往班機

到港班機（星期四）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度泰越	下午五時
泛美	三藩市東京	午夜十一時
泛美	三藩市東京	深夜一時
西北	東京沖繩	下午一時一刻
西北	西雅圖東京	下午九時
環球	巴黎孟買曼谷	下午三時卅分
英航	倫敦曼谷	下午三時廿分
英航	三藩市東京	下午八時卅五分
國泰	東京	下午一時五十五分
國泰	東京大阪台北	下午二時五十五分
國泰	星洲曼谷	下午三時
國泰	婆羅洲	下午四時廿分
國泰	西貢	下午七時四十分
國泰	漢城東京台北	下午十一時三十分
國泰	馬尼剌	午夜十一時五十九分
加航	溫哥華東京	下午十時卅五分
澳航	雪梨馬尼剌	上午八時廿五分
澳航	倫敦印度	下午七時四十分
澳航	東京	下午九時五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午十時十分
中航	台北	上午十時卅五分
中航	東京福岡台北	下午二時三刻
中航	星洲吉隆坡	下午八時一刻
德航	西德印度曼谷	下午四時三十分
法航	東京	下午二時卅分
法航	巴黎印度泰越	下午五時五十五分
韓航	東京	下午三時
日航	東京	下午一時
日航	東京台北	下午一時三十分
日航	東京福岡台北	下午一時五分
日航	東京大阪台北	下午二時卅五分
日航	東京	下午三時四十分
日航	倫敦印度曼谷	下午四時四十分
日航	東京大阪台北	下午十時三刻
瑞航	蘇黎世曼谷	下午四時三刻
菲航	馬尼剌	中午十二時廿五分
菲航	馬尼剌	下午六時十分
泰航	曼谷	下午一時五十五分
泰航	馬尼剌	下午二時十分
泰航	曼谷	下午三時廿五分
泰航	東京大阪台北	下午四時十分
泰航	曼谷	下午九時卅五分
印航	東京	下午五時卅分
印尼	耶加達曼谷	下午五時廿分
馬航	東京台北	下午三時廿五分
馬航	星加坡吉隆坡	下午三時五十五分
東航	金邊	下午七時卅五分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	上午十時
泛美	東京三藩市	下午六時
泛美	曼谷印度倫敦	深夜十二時三十分
西北	東京西雅圖	上午九時一刻
西北	東京西雅圖	上午二時卅分
環球	曼谷孟買巴黎	下午三時卅分
英航	東京三藩市	下午五時
英航	仰光印度倫敦	下午九時卅分
國泰	台北東京漢城	上午八時
國泰	婆羅洲	上午十時卅分
國泰	西貢	下午二時卅分
國泰	曼谷吉隆坡星洲	下午三時一刻
國泰	台北大阪東京	下午四時
國泰	東京	下午五時卅分
國泰	馬尼剌	下午八時一刻
德航	東京	下午五時一刻
德航	曼谷西德	下午九時三刻
瑞航	東京	下午五時卅分
澳航	東京	上午九時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午八時三刻
澳航	達爾文雪梨	下午十時卅分
澳航	印倫敦	下午十一時一刻
韓航	曼谷羅馬	下午三時三刻
中航	吉隆坡星洲	上午十一時廿分
中航	台北大阪東京	下午三時卅分
中航	台北	下午九時
法航	越泰印巴黎	下午三時卅分
法航	東京	下午六時四十分
菲航	馬尼剌	下午一時三刻
菲航	馬尼剌	下午七時
日航	台北大阪東京	上午九時卅分
日航	曼谷星洲印尼	下午一時五十分
日航	台北福岡東京	下午二時卅分
日航	台北大阪東京	上午二時五十五分
日航	台北大阪東京	下午三時
日航	台北大阪東京	下午三時廿五分
日航	東京美國	下午四時卅分
日航	東京	下午五時卅分
泰航	馬尼剌	上午九時廿五分
泰航	台北漢城	下午二時三十分
泰航	曼谷	下午三時三刻
泰航	台北大阪東京	下午四時
泰航	曼谷	下午四時三刻
印航	曼谷印度	下午六時五分
印尼	東京	下午六時一刻
馬航	吉隆坡星加坡	下午三時廿分
馬航	台北東京	下午三時四十分
東航	金邊	下午九時

明日來往班機

到港班機（星期五）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時五十分
泛美	雪梨耶加達	下午九時五分
泛美	三藩市東京	午夜十一時
泛美	三藩市東京	深夜一時
西北	東京沖繩	下午一時一刻
西北	西雅圖東京	下午九時
環球	巴黎孟買曼谷	下午三時卅分
英航	倫敦印度仰光	下午三時卅分
英航	倫敦曼谷	下午三時三刻
英航	雪梨達爾文	下午九時一刻
國泰	東京	下午一時五十五分
國泰	東京大阪台北	下午二時卅分
國泰	星洲吉隆坡曼谷	下午三時廿五分
國泰	西貢金邊	下午四時廿五分
國泰	馬尼剌	下午七時十分
國泰	漢城東京台北	午夜十一時三十分
澳航	雪梨	下午六時四十分
澳航	雪梨馬尼剌	下午八時五十五分
德航	東京	下午七時三刻
瑞航	東京	下午四時四十分
中航	東京大阪台北	下午二時三刻
日航	東京大阪台北	下午一時
日航	東京大阪台北	下午二時卅五分
日航	東京	下午三時四十分
日航	印尼星洲曼谷	下午四時四十分
日航	東京	下午五時三十分
日航	東京大阪台北	下午十時三刻
印航	孟買曼谷	下午六時一刻
菲航	馬尼剌	中午十二時廿五分
泰航	漢城台北	下午二時十分
泰航	曼谷	下午三時廿五分
泰航	東京大阪台北	下午四時十分
泰航	曼谷	下午九時卅五分
馬航	星加坡	下午一時卅五分
馬航	東京台北	下午二時廿五分
印尼	東京	下午三時廿五分
越航	永珍	下午十時卅分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	上午十時
泛美	東京三藩市	下午六時
泛美	曼谷印度倫敦	午夜十一時五十九分
泛美	雪梨英國	午夜十一時五十九分
西北	東京西雅圖	上午九時一刻
西北	東京西雅圖	下午二時卅分
環球	西貢孟買巴黎	下午八時卅分
英航	東京三藩市	下午五時
英航	印度倫敦	下午九時卅分
英航	曼谷倫敦	下午十時卅分
國泰	台北東京漢城	上午八時
國泰	西貢金邊	上午十時
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
國泰	曼谷印尼	下午三時一刻
國泰	台北大阪東京	下午四時
國泰	東京	下午五時卅分
國泰	星加坡	下午八時
澳航	印度倫敦	下午十時
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時三十分
德航	曼谷印度德國	下午八時卅五分
加航	東京溫哥華	下午三時四十分
中航	台北大阪東京	下午三時卅分
日航	台北大阪東京	上午九時卅分
日航	曼谷星洲印尼	下午一時五十分
日航	台北大阪東京	下午三時廿五分
日航	東京美國	下午四時卅分
日航	東京	下午五時卅分
日航	曼谷印巴倫敦	下午六時十分
瑞航	曼谷蘇黎世	下午五時廿五分
菲航	馬尼剌	下午一時三刻
泰航	曼谷	上午八時一刻
泰航	曼谷	下午二時三刻
泰航	台北大阪東京	下午四時
泰航	曼谷	下午四時三刻
印尼	馬尼剌耶加達	下午四時五分
印航	東京	下午六時三刻
馬航	台北東京	下午三時廿分
馬航	星加坡	下午三時卅分

出入口輪船預告

（中文船名）	（船類）	（英文船名）	（何埠來）	（到港）	（離港）	（往何處）	（所屬公司）
東美	貨船	EASTERN MAID			四日	曼谷星洲印度	怡和
賓華拿	貨船	BENVALLA			三十	歐洲	[illegible]
新利華利	貨船	SUNNYVILLE			卅一	美國	多利順
哥羅拉多	貨船	COLORADO			三十	美國	[illegible]
海興	貨船	HAIHING			三十	馬尼剌	多利順
日本熊	貨船	JAPAN BEAR			一日	日本	[illegible]
紐約丸	貨船	NEW YORK MARU	日本	三十	一日	日本	日郵
汎濤灣	貨船	PANDO GULF			卅一	歐洲	鐵行
萬利諾	貨船	MANOLOEVERETT			卅一	星洲印度	[illegible]
蘭諾華	貨船	RADNORSHIRE			一日	歐洲	[illegible]
大倫圖	貨船	TARANTEL			一日	美國	多利順
緬甸	貨船	BURMA			卅一	美國	太古
景斯威利	貨船	KINGSVILLE	美歐非澳	三十	卅一	美國	[illegible]
遮臣	貨船	JASON	歐洲	三十	二日	非洲	[illegible]
士的巴里	貨船	STR.BALI	日本	三十	一日	[illegible]	[illegible]
華盛頓郵	貨船	WASHINGTON MAIL	美國	三十	卅一	美國	福來
遂利怡美利	貨船	MAKEVERETT	日本	三十	卅一	印尼	福來
邦利巴那	貨船	BORIBANA	歐洲	三十	二日	日本	[illegible]
季里諾總統	貨船	P.PRES.QUIRINO	日本	卅一	[illegible]	[illegible]	[illegible]
當那拿	貨船	DONA NATI	美國	卅一	[illegible]	[illegible]	[illegible]
奧斯明那總統	貨船	P.PRES.OSMENA	馬尼剌	卅一	[illegible]	[illegible]	[illegible]
安順	貨船	ANSHUN	日本	卅一	[illegible]	[illegible]	太古
希士總統	客船	PRES. HAYES	美國	一日	[illegible]	[illegible]	[illegible]
加爾加士	貨船	CALCHAS	日本	一日	[illegible]	[illegible]	[illegible]
約翰遜總統	客船	PRES.JOHNSON	星加坡	一日	[illegible]	基隆日本美國	[illegible]
京特麥士	貨船	KNUD MSK	印度	一日	[illegible]	[illegible]	[illegible]
印度郵	貨船	INDIAN MAIL	美國	六月一日	[illegible]	[illegible]	[illegible]
克利夫蘭總統	客船	PRES.CLEVELAND	馬尼剌	一日	[illegible]	日本	[illegible]
愛倫巴基	貨船	ELLEN BAKKE	美國	一日	[illegible]	[illegible]	[illegible]
東音	貨船	EASTERN MUSE	日本	一日	[illegible]	[illegible]	[illegible]
麥迪臣	貨船	MADISON LLOYD	歐洲	一日	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	貨船	VAVBLUSE	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	貨船	BENWYVIS	歐洲	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
加拉麥士	貨船	CLARA MSK	日本	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
芝打谷	貨船	TJITAKUM	中國大陸	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	馬尼剌	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	貨船	M.M.DANT	美國	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
亞加迪亞	客船	ARCADIA	澳洲馬尼剌	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
名古屋丸	貨船	NAGOYA MARU	日本	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
格蘭總統	貨船	PRES.GRANT	美國	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	貨船	MASON LYKES	美國	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
季里諾總統	貨船	C.PRES.QUIRINO	馬尼剌	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
中國熊	貨船	CHINA BEAR	日本	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
芬蘭	貨船	FERNLAND	日本	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
雲南	貨船	YUNNAN	日本	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	馬尼剌	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
希孟	貨船	HERMOD	日本	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
芬加地	貨船	FERNGATI	日本	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
查維亞達	貨船	TRAVIATA	美歐非澳	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
格蘭亞文	貨船	GLENALMOND	歐洲	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
杜比士麥士	貨船	TOBIAS MSK	日本	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	貨船	[illegible]	日本	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
賓利迪	貨船	BENLEDI	日本	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	貨船	SPAARNEKERK	歐洲	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
夏里遜總統	貨船	PRES.HARRISON	日本	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
士的谷	貨船	STR.COOK	日本	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
加利福尼亞	貨船	CALIFORNIA	日本	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	貨船	TENESTHEVS	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
利達麥士	貨船	LEDA MSK	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
維也納	貨船	VIENNE	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
哈域麥士	貨船	HARTVIG MSK	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
士的杜華	貨船	STR.TOWA	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	貨船	HALLVARD	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
麥格塞塞總統	貨船	PRES.MAGSAYSAY	日本	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
汎濤	貨船	PANDO HEAD	日本	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	貨船	TENS MSK	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
馬倫麥士	貨船	MAREN MSK	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
芬維	貨船	FERNVIEW	美歐非澳	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
亞拉華	貨船	ARAKAWA	澳洲馬尼剌	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
賓洛文	貨船	BENLOMOND	歐洲	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	貨船	TYRRHUS	歐洲	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	貨船	PROTESILAUS	歐洲	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	貨船	QUIRINALE	日本	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
愛達	貨船	IDA	日本	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
約翰維力	貨船	JOHNEVERETT	日本	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
杜賓麥士	貨船	TORBEN MSK	日本	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大加泰	貨船	TAGAYTAY	日本	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	貨船	MURRAY EVERETT	星加坡	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
高麗郵	貨船	KOREAN MAIL	美國	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
來利巴基	貨船	LLOYD BAKKE	美國	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	貨船	LAUMEDON	歐洲	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
哥尼利亞麥士	貨船	CORNELIA MSK	日本	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
芝萬宜	貨船	TJIWANGI	日本	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
景斯威利	貨船	KINGSVILLE	美歐非澳	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	貨船	TURANDE	美歐非澳	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
邦尼威	貨船	BONNEVILLE	美國	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	貨船	PIONEER MILL	美國	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	貨船	BENVRACKIE	歐洲	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	貨船	CHASTINE MSK	日本	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
芬布魯	貨船	FERNBROOK	日本	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
希利奧	貨船	HELIOS	日本	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
緬甸（貨）	BURMA	馬尼剌	太古	A五	上午
海興（貨）	HAIHING	星加坡	多利順	B七	下午四時
汎濤灣（貨）	PANDO GULF	歐洲	鐵行	九龍倉碼頭	晚間
大倫圖（貨）	TARANTEL	澳洲馬尼剌	多利順	A泡	下午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
安瑪鶴琪（貨）	EMMA BAKKE	溫哥華	鐵行	A廿二	上午
金熊（貨）	GOLDEN BEAR	馬尼剌	美輪	A一	晚間
彥金丸（貨）	HIKOKANE MARU	日本	日郵	A八	中午
寶星（貨）	STAR PROCYON	日本	福來	A廿一	下午
姬路丸（貨）	HIMEJI MARU	日本	日郵	A卅四	下午

如刊登本報廣告者請撥電話七三〇八〇接洽

華人聯賽戰事頻仍 愉園今應勝中健 斯達巴難敵流浪
明兩仗因場地問題改期

【本報訊】華人公開足球聯賽，今日有兩場，在加山南華球場舉行，頭場球字組，下午五時十分愉園對中健，第二場賽字組，下午六時卅分流浪對斯達巴，門票一律收六角。

愉園首仗以四比零擊敗息影，次仗對鮑思高，因天雨改期。球字組中以鮑思高、木蘭及愉園，實力較強，出綫機會較高，在五隊中息影三戰三負，已無出綫希望，木蘭已失兩分，其餘愉園、鮑思高及中健三隊，均是一戰一勝，尚未失分。愉園擁有甲組好手，如劉添、麥錦明、陳振權、陳長強、林英傑等，實力強勁，應可戰勝中健。不過中健全隊合作不錯，而且昔日曾以六比一大勝息影，故今仗愉園，尚可一目。

第二場，賽字組，流浪對斯達巴，這一組的實力，較出色的有東昇甲及流浪，以這兩隊的出綫希望最高，斯達巴、喜斯、光華俱已失分。流浪在首仗以四比零擊敗光華，該隊全隊均屬年青力壯，氣力充沛的好手，而且合作已慣，戰鬥力極強，今對實力平平之斯達巴，應可再勝一仗。

斯達巴首仗負於光華零比一，第二場對東昇則因雨改期，該隊為乙丙組球隊選手學生軍所組成，技術，經驗均差。

（又訊）在大球場的佈告板上，曾貼出公佈：原定明天（星期五）在該場舉行的兩場華人足球聯賽，由於場地另有用途，故改期舉行。該兩場賽事，均是人字組聖約瑟對公民，另一場是足字組漢英對東昇乙。又，去週末排在南華球場舉行，因雨不能上演的傑志對黃埔，斯達巴對東昇甲，愉園對鮑思高三場華人足球賽，昨天賽會經過會議後，決定此三場比賽，下月十五日在南華球場補賽。

光華輕取喜斯 九果大勝華雄
埔頭昨賽看客寥寥

【本報訊】華人足球聯賽，昨在政府大球場舉行兩場，結果光華以三比一擊敗喜斯，九果以四比零淨勝華雄。由於戲碼平平，是日僅得一百七十四人觀戰，門券收入一百零四元四角。

頭場賽字組，光華與喜斯之戰，由於技術頗有距離，光華以三比一獲勝。

上半場，光華在氣力充沛的時候，曾壓得喜斯透不過氣，戰情形成一面倒。

下半場，喜斯後勁好，與光華形成均勢，各入一球打成平手，但因上半場喜斯失掉兩球，故雖在球迷極力打氣下，仍無法平反敗局。目錄。

前鋒喜斯在賽字組兩戰兩敗，暫居五隊之末，而光華則三戰兩勝一敗，共得四分，而暫時領前。

接戰後十分鐘，鄒國泰底線剖出，黃永生衝射入網，但因泰仔刮球時，球已越界，乃判吃「詐胡」。

光華力阻喜斯進攻，迄十三分鐘，喜斯才首次攻致光華禁地，由何天華施射出界。

十六分，劉志榮斬球入內，文錦棠接應頭頂，但偏出少許。

光華繼續揮軍，六分鐘後，羅國泰中路橫傳，盧志強區外斜射，喜斯門將李演揚撲救不及，一比零，光華打開紀錄。

僅過一分鐘，光華又攻至禁地，文錦棠強硬切入，近射進網，但因犯規在先，光華再度吃「詐胡」。

繼續作戰，迄廿九分，羅國泰中場盤上，將抵蛾眉月前，突然起腳勁射，低波中柱入網，二比零，光華重複領前。

上半場旋告結束，光華以兩球佔先。

易地再戰，喜斯調整陣容，分別以陳志偉與何順安，入替譚鑑滿與何天華，光華仍以原陣作戰。

喜斯展開反擊，十二分，張德貴單刀切入，在周少雄與關偉元追纏下叩射，麥子才雖然撲到皮球，但仍脫手入網，喜斯扳成一比二接近局面。

十三分，光華拖士重來，黃永生區外遠吊，打中門柱，險些入網。十九分，光華調兵遣將，以陳大猷替出關偉元，喜斯攻勢比前旺盛，但限於球技，未能多取。

攻守至卅分，羅國泰直衝盜前，黃永生單刀赴會，被李演揚衝出撲去，開下球，但因倒臥在地，未能把球控制，被梁友滿從後殺上，踢入空門，三比一，光華鎖定勝局。

未幾，戰事結果，光華以三比一擊敗喜斯。雙方佈陣如下：

（光華）麥子才，周向民、龍志祥，關偉元、周少雄、梁友滿，盧志強、羅國泰、文錦棠、黃永生、劉志榮。

（喜斯）李演揚，黃志光、麥子忠，張德貴、林青、何天華，李志森、何國寶、譚鑑滿、何樹達、楊偉韜。

光華對喜斯．夏令盃華人足球聯賽，光華昨勝喜斯三比一。圖為光華盧志強（右）起腳抽射時情形。

華雄鋒綫軟弱 九果淨勝兩球
其中一球為十二碼

次場華字組，華雄對九果，兩隊實力上，原有相當距離，九果要比華雄為強，故上半場能夠在絕大優勢下，射入四球。但下半場九果氣力稍差，已成為互有攻守，在華雄力纏下，卒無法再添紀錄。

華雄的鋒綫到底球技尚嫩，尤其是前鋒的臨門一腳，欠工夫，否則下半場他們搶得適條多攻勢，至少可以攻入一球，打破光蛋。

開賽之初，華雄一鼓作氣搶攻，但曇花一現，即無若何威脅，數分鐘後，九果開攻，十三分，被九果開攻，梅林威犯手球，被判十二碼，由伍新主踢射入，一比零佔先。

鎮忠吊球華雄禁區內，梅林威犯手球，九果由伍新主踢射入網。九果攻勢更盛，大有予取予携之勢。十六分，司徒明抽射中鵠，九果添一隻，二比零佔先。卅分，九果得角球，司徒明開來，李開一頂破網。卅三分，司徒明吊球華雄門前，梁世廉近射得手，上半場，九果淨四球。

下半場，雙方調整陣容，九果黃松光、盧仲賢退出，黃兆明把關，朱錦釧任右輔。華雄陳景察、蘇耀榮不再上陣，用林錦華、莊仰樂分別替補。接戰後，華雄力圖破蛋，反攻甚烈，但傳射錯誤甚多，九果並無驚險。接戰至十三分，華雄李順輝搶球時使人犯規，遭球證記名警告。

以後九果又佔上風，不時發動攻勢，但多次遠射近叩，均告出界，卒無法再有建樹，比賽乃以四比零終場，九果戰勝華雄。雙方陣容如下：

（九果）司徒明，伍新主、李開，陳順康、鄧成功、甘頌忠，黃松光、盧仲賢、劉世廉、李鎮忠。

（華雄）梅林威，李順輝、吳錫添、梁惠民，胡偉文、陳錦榮，林光石、楊生、陳永華、羅錫榮、胡德球。

華人足球聯賽 初賽各組成績
（截至五月廿八日止）

（華字組）

隊名	賽	勝	和	敗	得球	失球	積分
瑞聯	二	二	〇	〇	十三	〇	四
九果	二	一	一	〇	四	〇	三
元朗	二	一	一	〇	二	〇	三
時信	二	一	〇	一	六	二	二
華雄	三	一	〇	二	一	九	二
中華	三	〇	〇	三	〇	十五	〇

（人字組）

隊名	賽	勝	和	敗	得球	失球	積分
油蔴	二	二	〇	〇	十一	〇	四
電話	二	二	〇	〇	八	三	四
傑志	一	一	〇	〇	四	〇	二
黃埔	一	〇	〇	一	〇	二	〇
聖約瑟	二	〇	〇	二	〇	八	〇
公民	二	〇	〇	二	三	十二	〇

（足字組）

隊名	賽	勝	和	敗	得球	失球	積分
晨島	二	二	〇	〇	六	一	四
漢英	二	二	〇	〇	四	一	四
東方	二	一	〇	一	五	三	二
東昇乙	一	〇	〇	一	一	三	〇
五一七	三	〇	〇	三	一	九	〇

（球字組）

隊名	賽	勝	和	敗	得球	失球	積分
愉園	一	一	〇	〇	四	〇	二
中健	一	一	〇	〇	六	一	二
鮑思高	一	一	〇	〇	一	〇	二
木蘭	二	一	〇	一	三	一	二
息影	三	〇	〇	三	一	十三	〇

（賽字組）

隊名	賽	勝	和	敗	得球	失球	積分
光華	三	二	〇	一	四	五	四
流浪	一	一	〇	〇	四	〇	二
東昇甲	一	一	〇	〇	一	〇	二
喜斯	二	〇	〇	二	一	四	〇
斯達巴	一	〇	〇	一	〇	一	〇

華人七人足球賽 定卅一日開鑼
廿三隊參加昨日已抽籤

【本報訊】本年華人七人足球賽，決定本週末揭幕，分三天舉行。昨天抽簽排定全部比賽秩序如下：（均在南球場上演，票價每天收一元）。

本月卅一日（下午四時開賽）初賽七場：㈠中健對電話，㈡東昇甲對東方，㈢傑志對時信，㈣光華對九果，㈤喜斯對五一七，㈥晨島對息影，㈦愉園對木蘭。

下月七日（下午三時半開賽）複賽八場：㈧一得勝隊對二得勝隊，㈨三得勝隊對流浪，㈩油蔴對黃埔，⑪四得勝隊對五得勝隊，⑫東昇乙對鮑思高，⑬中華對六得勝隊，⑭七得勝隊對聖約瑟，⑮元朗對公民。

下月八日（下午三時半開賽）決賽七場：⑯八得勝隊對九得勝隊，⑰十得勝隊對十一得勝隊，⑱十二得勝隊對十三得勝隊，⑲十四得勝隊對十五得勝隊，⑳十六得勝隊對十七得勝隊，㉑十八得勝隊對十九得勝隊，最後兩強決賽。

報名參加華人七人足球賽者共廿三隊，亦即是參加本屆華人足球聯賽的廿七隊中，除瑞聯、華雄、漢英及斯達巴沒有報名外，其餘廿三隊均有參加。

夏令盃兩仗陣容

（愉園）張炳衡、翁偉、麥錦明、余國傑、何依權、劉添、陳長強、王展健、胡秀文、林英傑、周榮。

（流浪）鄭萬成、范德權、黎海清、鄭鴻昌、邱志強、黎新祥、李文星、陸萬先、葉鏡宵、宗啓明、郭家明。

（中健）梁貴剛、鄭耀華、黎錦定、陸依霖、王志臣、莫文烈、梁振發、梁香泉、吳國忠、姜伯興、郭洪。

（斯達巴）麥保榮、盧永強、羅炳森、吳錦初、楊天發、黃定、范明、胡冠球、鄭華、呂銘初、李國良。

雷達盃工商籃球賽 凱旋出戰恩信 寶鼎對抗占美 錦榮行遭遇貽厥齋

籃聯會與瑞士雷達表行聯合主辦「雷達表工商盃籃球賽」，因外勤隊訪港的原故，延阻了一段時間，今晚在灣仔修頓球場，重燃戰火，排有三場上演。其中恩信製衣和占美洋行兩支勁旅，都曾在去屆有極佳成績，故今番相逢，料必展開劇爭。今晚秩序和各隊名單如下：

七時，B組，凱旋電視對恩信製衣廠；八時，A組，寶鼎旅運公司對占美洋行；九時，A組，錦榮行運輸部對貽厥齋酒廠。

（凱旋）：陳永平、凌華、中、劉威康、姜文清、黃凱良、盧漢超、許平生、李文廣、陳炳熹。

（恩信）：吳振權、歐浩然、楊文寅、李劍輝、盧志明、趙海鵬、石盟偉、李仲良、黃佩林、黃伯方、曾觀東。

（寶鼎）：劉威勇、黎伯均、黃藻、李明堅、張德祚、吳永祥、翁木猶、方啓輝。

（占美洋行）：丘倫志、伍日榮、黃國光、何錦標、蔡梅希、余錫佩、鄭毅、鍾柱輝、姚欽强、劉錦波、胡錦榮。

（錦榮行）：劉炳銳、陳樹文、何永昌、葉廣新、陳祥瑞、林偉順、曾華山、何漢明、崔鴻生、李健雄、曾慶邦。

（貽厥齋）：劉澤斌、楊柱德、楊耀佳、黃宜輝、盧國康、蔡以雅、張介忠、葉尚華、曾廣耀、黃振康。

體記會歡宴 僑青男籃隊 宿務女籃隊

體育記者聯誼會正副會長蔡惠鴻、霍英東，昨在英京酒家，歡宴菲律賓僑青籃球隊，及宿務女籃隊，首由體記會義務秘書楊大名，代表會長致送錦旗與僑青隊領隊李賜爵，宿務領隊傅松澤，李領隊並將一千一百多元支票贈與體記會作爲福利基金之用。楊秘書贈將僑青隊在港比賽圖片特輯一本，贈與領隊留念。

菲僑青隊在港作賽完畢，定今日下午七時半，搭國泰航機返菲。

菲惠靈籃球隊 由台抵港

【本報訊】菲律賓靈惠中學男子籃球隊，已于昨天下午二時四十五分，由領隊兼教練莊漢卿率領，一行十四人，由台北乘搭國泰機抵港，客寓于抵港休息一宵後，明日在伊館場首戰淩雲甲。客寓名單如下：

領隊兼教練莊漢卿，牧師白愛恩，隊長葉永清，副林扶迪，球員：……

菲宿務女籃隊 廿五分之差又敗於悠悠

【本報訊】菲律賓宿務女籃隊，昨在伊館場出戰雙料亞軍悠悠，又以四十四比六十九，以二十五分負于悠悠，同場另一仗友誼賽，僑聯勝青年聯，六十四比六十六。

宿務昨晚作訪港第三之演出，雙方爭持頗爲激烈，上半場成拉鋸戰，互有領先，半場完時，爲二三比十九，悠悠領先。易籃後，宿務曾反攻甚烈，僅兩分鐘，客軍曾一度成廿七比廿三，以四分反超前。其後悠悠也大發雌威，終于再扭轉戰果，卒以廿五分打敗客軍。悠悠的鄺詠琴，尹桂嫻，楊瑞珊，宿務的盧淑眞，黃美珍，呂綠瓦，均表現相當出色。

鄭江英、葉克偉、沈慶、曾煥明、洪紹朔、林秉章、李永橋、蔡強民、一派、許文傑。

MANSFIELD COLLEGE

格致英文書院

招秋季學期男女新生

(一)班級：小學四至六年級（PRIMARY 4—6）中學一至二年級（FORM 1—2）

(二)考試：五月卅一日（星期六）下午二時

(三)校址：尖沙咀金巴利道諾士佛台 電話：六八〇二〇一

校監 鄭亞清

靜宜女子中學招生

校址：太子道二七七至二七七A號全座 界限街一二六至一二八號全座 電話：六四五一九二 電話：八二八九六一

概況：本校校舍太子道及界限街兩校，同屬宏美園林校舍，環境高雅寧靜，擁有標準課室三十間，並設有完備之科學實驗室、圖書室、音樂室，以德智體群美為教育方針，力學之理想學府。

班級：英文中學中一至中五（保送會考）。中文中學中一至中五（保送會考）。小學一年級至六年級。

報名：即日起，每日上午九時至下午五時。

附啓：本校為校監靜宜女子夜中學，學制與課程與日校完全一致，同時兼收新生入學申請。

哥倫比亞書院招生

班級：英文部F.1—F.5 中文部小六—中二

上午八時至下午四時

報名：自即日起，上午九時

校址：九龍界限街一〇七號（近火車橋東面）

試期：六月一日（星期日）上午九時

電話：八三一九零四

校監李永涵 校長邵纘谷

監道 培中英文書院

校址：香港堅道十一號 電話：二四〇五六四

★招收F1本年秋季新生

★接受F.2至F.5插班生 入學申請

報名：每日上午九時至下午六時

F.1入學試：一九六九年六月一日（星期日）上午十時

監督：易德明　校長：黃少明　副校長：容宜燕

一九五八年教育司註冊 港九 官塘 工商會計專科日夜校

六月份新班招生

(一)中文部：簿記，會計，珠算，稅例。C.I.F.打字。（備考L.C.C.及A.I.A.）

(二)英文部：初，中，高級會計，審計，公司法

校址：一、北角英皇道一八三號二樓 二、九龍彌敦道六八二號三樓 三、官塘輔仁街十三號三樓

電話：H七〇五九六八 K八四二四〇 K四一五八五八

香港 立信會計專科日夜校招生

校址：銅鑼灣啟超道四至六號（近京華戲院）電話：七六七四五六

(一)中文部：簿記（教育司課程標準），會計學，香港稅例，成本會計。

(二)英文部：初，中，高級簿記會計及試題研（考L.C.C.課程）

(三)開課：六月二日

監督兼校長 倪嵩明

九龍 立信會計專科夜校招生

(一)一年制會計訓練班：高級商業簿記，會計學，商算，珠算。

(二)二年制會計專科班：會計問題。

(三)三個月制會計專修班：英文簿記，英文會計，英文高等會計。（參加L.C.C.試者考試）

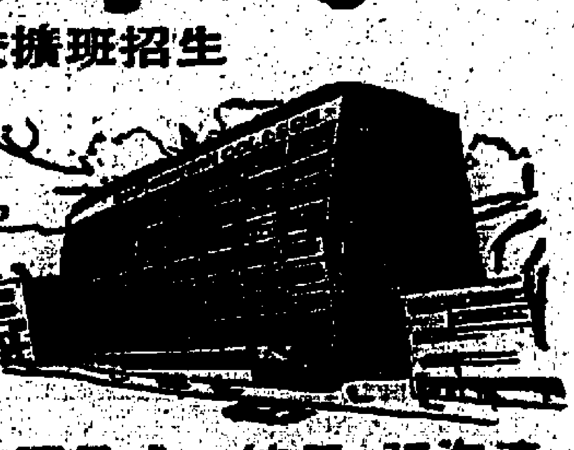
開課日期：六月二日

地址：九龍旺角通菜街式號M、N四樓。電話：八五〇九七三。

SOUTHWESTERN COLLEGE

西南中英文中學

西區正校　灣仔分校擴班招生



學級：英文部——L.F.6（考G.C.E.）F.1 - F.5，C.F.5（考PITMAN及L.C.C.）P.1 - P.6

中文部——中六（大學預科）中一至中五、小一至小六

考試日期：六月一日（星期日）上午九時

報名：即日開始，星期日照常辦公

校址：正校——西營盤薄扶林道水街廿五號（李陞小學後面）電話：488750

分校——灣仔道交加里七號（國泰戲院後面）電話：727221 721682

監督 譚永成　校長 張海清

基督徒會主辦非牟利學校 基督書院招生

班級：中學：F.1……F.5（會考班）小學：P.1……P.6 幼稚園：高、低班

考試：五月卅一日上午九時卅分

校址：九龍城龍崗道　電話：八二三一五四

蘇浙公學商科夜校

代辦倫敦「必文」PITMAN考試

科目：初，中，高級簿記，初，中，高級打字，中，高級速記（速度每分鐘五十字起）。

報名：每週一至週五上午九時至十二時半，晚間七時至九時，星期六上午九時至十二時半（星期日假除外）六月十三日截止。隨帶二吋半身照片兩張，考試費十二元。

考試：本年八月三日（星期日）上午九時半起，在北角清華街蘇浙公學內

利瑪竇書院

招考一九六九年度秋季新生通告

簡介：本校爲天主教香港教區主教府所承認之中小學，中學分男校及女校，小學則男女同校。其他有關本校之組織及近況等資料，詳見香港公教眞理會出版之（香港天主教手冊），可資參考。

班制：英文中學：F.1至F.6 英文小學：P.1至P.6暨幼稚園高初班 中文中學：中一至中六 中文小學：小一至小六暨幼稚園高初班

申請手續：先向本校校務處領取申請表格，填妥後連同二吋正面照片兩張及報名費二元交來本校，并於所指定之日期到場參加入學考試。

校址：(一)深水埗海壇街一四五號（電話：794458）(二)尖沙咀山林道五號及十八號（電話：670400、675734）(三)深水埗大埔道七十號（電話：695010、811429）

中西英文書院

招考秋季新生

英文中學：中一（FORM 1）至中四（FORM 4）上下午班 F.5商科班

英文小學：小一（PRIMARY 1）至小六（PRIMARY 6）上下午班

幼稚園：初級 上下午班 高級 上下午班（隨到隨測驗）

考試日期：五月三十一日（星期六）下午二時

附告：七月中旬舉辦中一暑期先修班，中一註冊新生，均得免費修讀

簡章備索　即日報名

校址：九龍塘林達道十一號（有校車接送）電話：K—888540 K—826461

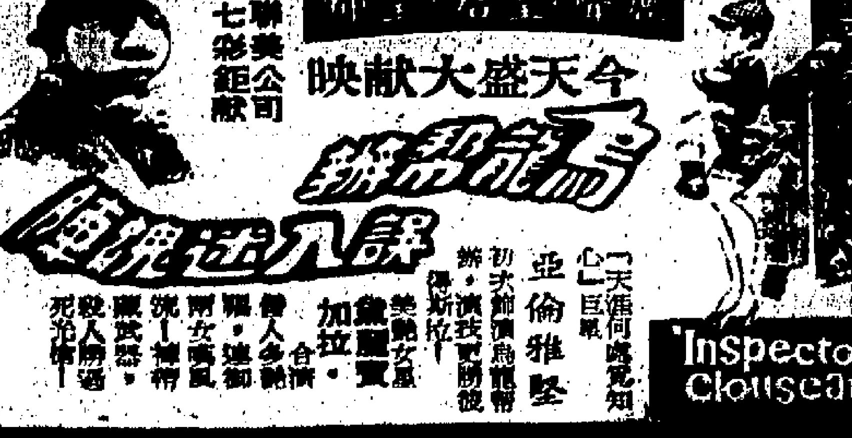
新世界

即日雙料獻映 天然裸體香艷肉感巨片

桃源春色 熱情生活

眞正無上裝

明日放映 艷舞精華 海軍嬌娃



今天盛大獻映 聯美公司 七彩鉅獻

亞倫雅堅 Inspector Clouseau

東方 映藝 金門 全國

今天 滿市川 重藏 不日

大映參加日本電影節代表作

下期隆重獻映 法國巨片 倘保羅貝蒙多 最新傑作

tender scoundrel

刊登本報廣告請電七三零七七零八

華樂 英京 英華

麗都 百樂門

今天續映 七彩偵探巨片 壯士神槍 入桃源

最後今天 金剛破鐵網間諜

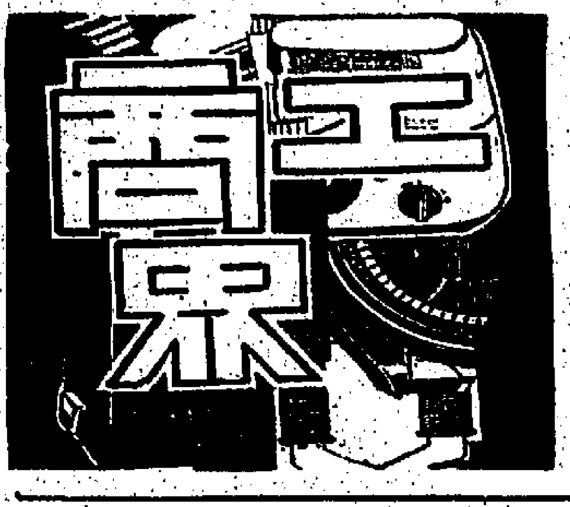
新都 六月一日起每晚舉行午夜場

快樂 午夜場

今晚十一時半 碧血金沙

明晚 大國手壇春

四傑俠義



大陸貨輸星要特証 打擊中共出口貿易
星政府目的爲防政治滲透活動 星所需貨物可從其他各方供應

……有意使星洲與中共貿易，轉入半國營化。

今星加坡政府要依法判罰星洲「中行」及宣佈輸入中共貨須領特別執照等一連串措施，也可以說是實現前言，考其用心，並非不想與中共貿易，而是防範中共之政治滲透活動，因任由中共貨輸入，則星方市場難免受其控制，若在大陸貨招紙上及罐盒上寫上毛語錄及所謂「反迫害」「抗議」等煽動標語，則足以毒害無知青年，擾亂治安，所以突然下令，凡中共等七個沒有貿易協定共產國家貨物輸星，須先向當地出入口管制處註册官申請，獲得發給特別執照後，才准入口。是則經由香港轉星之大陸貨，亦難例外，所以今後對於中共出口貿易，打擊至大。至於經星轉馬之大陸貨，將使如何處理，則尚未得知。

共貨近年來因中共內亂影響，大陸工業生產衰縮，出口貿易衰退，星方向大陸訂購之貨，多未能如期交付，入口商已深感不滿，今後若因要領取特別執照，以致大陸貨輸星銳減，對於星方商民影響實非嚴重，因星方所需各種糧食，工業器材及日常用品如：米糧、布疋、棉織品、糖、麵、鋼鐵、水泥、建築器材、化工原料、電筒、電池、水壺、塑膠品、茶葉、皮鞋、小五金、藥物、鋁器、機器、紙張、牲口、罐頭食品及各種水貨，均毋須靠中共供應，而可分別向香港、台灣、日本、泰國、南韓、柬埔寨及歐、美各地採辦，亦有一部份當地已有出產。

本報記者昨午曾就星加坡政府，對中共等七個共產國家貨物輸入要領特別入口執照問題，向星加坡駐港專員林繼振氏叩詢有何意見，林氏說：有關這個問題，因尚未接到星政府通知，所以無從發表意見。

銀行界方面有認爲星加坡政府這一措施，除了防範中共政治滲透活動外，另一方面可能恐星洲「中行」事件擴大，而在經濟戰上作未雨綢繆。

鎊張電鈔均穩 金去息市疲慢
K金尾盤三三一・七五

【本報訊】倫敦轉讓鎊二・三八九三，漲幅・〇〇〇一，告老士三・三八九四，漲幅・〇〇〇五。

K金開低了五角，頭盤三三一・二五，隨跌三三一・八七五，制升三三一・九三七五（半肥瘦），收市三三一・八七五，差跌點二五，去息七角，上牌現貨交收二・一〇〇司両，前市隔市淡友，業告「財息兼收」，易本一五元，九九成色金正價，每司両約圖三三七港元，澳洲金價仍無報價。

美電六・一一一—六・一〇七五，回慢，通天單六・一〇，回慢，加單五・六四五跌。大鈔六・〇九七五，細鈔六・〇九五，期鈔早按六・〇九五。

（跌），平息，午按六・〇九六二五，日元期貨按一六二・二五（跌），平息，午按一六二・二五。

K金午市開三三一・七八七五，收三三一・八七五，最高三三一・八七五，最低三三一・七五，兩市差幅・三七五，破定三三二大關。

K金跌價，約因以下三項原因：㈠外國金價全跌，㈡去大息，及㈢來貨多，去路塞。

鎊漲，電鈔祇微跌，約因求略多於供。

【本報訊】倫敦金價四三・七〇，與香特金價四三・七〇，跌了五仙，巴黎金價四七・四九，跌了一角三仙，瑞士金價四三・三五—四三・五〇，出入價都跌了五仙，倫敦金價四三・四七，跌了三仙。

美加瑞德法滙 牌價昨均掛低

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日美元、加拿大元、瑞士法郎、西德馬克及法國法郎均見調整，計調整後之新滙率，俱一律較前掛低，至於倫敦美元告羅士牌價，昨亦下跌，茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

美元電滙賣出價由六一四港元改爲六一三・四〇港元，買入價由六〇七港元改爲六〇六・四〇港元，即每百美元均較前少兌〇・六〇港元。

加拿大元電滙賣出價由五七〇港元改爲五六八・八〇港元，即每百加元較前少兌一・二〇港元，買入價由五六三・二〇港元改爲五六二・二〇港元，即每百加元較前少兌一・〇〇港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一四二・五〇港元改爲一四二・三〇港元，即每百瑞士法郎較前少兌〇・二〇港元，買入價由一四〇・七〇港元改爲一四〇・四〇港元，即每百瑞士法郎較前少兌〇・三〇港元。

西德馬克電滙賣出價由一五三・八〇港元改爲一五三・七〇港元，即每百馬克較前少兌〇・一〇港元，買入價由一五一・九〇港元改爲一五一・七〇港元，即每百馬克較前少兌〇・二〇港元。

法國法郎電滙賣出價……

日本蠔豉價格急漲 鮑魚俏市冬菇轉定
大蠔豉每担竟漲七百元

【本報訊】海味雜貨市，繼續放出異彩，繼日本元貝起大價之後，日本蠔豉價格上升尤爲激烈，每担竟漲升三百元至七百元。日本鮑魚，十分俏市，普通貨每担亦跟着起價。

日本南步蠔豉，竟以特殊的新高價沽出，超級南步蠔豉每担先成一千五百五十元，再成一千七百二十元，特級南步蠔豉每担先成一千三百元，再成一千三百八十元，大南步蠔豉每担先成九百五十元，再成一千元及一千零二十元，比上週每担漲了三百元至七百元。

日本鮑魚，十分俏市，靑品鮑十三頭每担成一萬零二百元，十五頭每担成九千二百八十元，二十頭每担成七千三百元，卅四頭每担成六千一百五十元，四十頭每担成五千八百元，五十頭每担成五千三百元，鶴泊鮑四十五頭每担成五千二百元，五十六頭每担成四千九百六十元，六十頭每担成四千九百四十元。

日本冬菇，入口商獲利沽出，價格轉定，OSA黃印厚菇每担成二千七百四十元，金天並菇每担成二千三百四十元，OSA黃印並菇每担成二千二百九十元，大廣並菇每担成二千一百八十元。

米市仍平淡 成四千餘包

【本報訊】本港米價欲振無力，昨日正式開盤成交者四千餘包，其價無大上落，計泰國黃三號大米每担成八十元零五，黃保齡大米七十九元半，紅三號大米八十二元半，黃三A大米八十元零八，紅三號米六十八元半，黃六角三號米六十一元半，黃三角米碎五十六元八，黃觀音米六十五元三，金邊紅鯉魚粘七十五元，紅絲心粘八十七元三，黃金龍粘五十六元。大陸洪字絲苗九十九元八，銀竹粘九十二元半。

美國銀行宣佈 七位職員擢升

【本報訊】美國銀行香港分行昨宣佈：香港分行華籍職員七人升級，名單錄後：

吳松安君陞任香港分行經理，專責處理信用及營業發展業務。吳君於一九五九年加入該行服務，一九六六年升任押滙部主任。

方志文君陞任香港分行滙兌部主任，專責處理滙兌業務，方君於一九五九年加入該行服務。

黃梅玉芬女士陞任香港分行主任。黃夫人爲東京大學法學士，一九五九年加入該行服務，……任經理秘書。一九六七年升任行政助理，協助處理廣告及公共關係等事務。

譚淑蘭女士陞任香港分行主任，負責信用分析事務。譚女士於一九五九年加入該行服務。

王晋華君陞任香港分行押滙部主任。王君歷任東南亞外資銀行要職多年，一九六六年加入該行服務。

何焯煌君陞任西區分行主任，專責處理一切會計、現金及滙兌事務。何君於一九六一年加入該行，一九六六年西區分行開幕時，調往該分行服務。

星洲政府實行限制 中共貨物直接輸入 香港棉織品輸星將增加

【本報訊】星洲政府下令，當地商人輸入中共貨物須要領取特別執照，本港棉紡工業人士認爲今後港產布匹、成衣、毛巾、針織衣着品對星洲輸出將告增加，一般廠家正在密切注視今後的發展。

據棉紡工業業內人士指稱：過去中共的棉織品大量向星洲市場傾銷，香港棉織品去銷星洲曾遭受很大的打擊，因爲中共棉織品以賤價輸往星洲，香港棉織品在星洲市場實在無法應付這種競銷的威脅。現在星洲政府下令，當地商人輸入中共貨物，雖然領取特別執照，今後中共棉織品輸往星洲將會顯著減少，香港棉織品輸往星洲亦將逐漸恢復增加。現時星洲商人雖未迅速向港大量訂購布匹、成衣、針織衣着品、毛巾等，但相信近期內向港訂購就可以呈現活躍狀態。

近年來星洲政府積極鼓勵發展新興工業，但星洲方面的布廠、製衣廠、毛巾廠、針織廠生產，目前仍以低級貨爲主，因爲星洲方面的生產技術尚未追及本港的水平，故此香港的高級棉織品今後輸往星洲大有可爲，况且香港棉織品向星洲供應，不會與星洲的產品發生正面性的競爭，這是品種各有不同，對星洲商人則有良好的幫助，因爲星洲政府排斥中共貨物，對星洲及香港棉系工業都有良好影響。

生豬市仍呆滯 蔬菜供應續豐

【本報訊】昨日之副食品市生豬市仍疲慢，但價無變動，淡水魚來貨比前多，鯇魚每担下跌二十元，鹹水魚則仍疏，但紅魚較多，每担上升十元，魰魚每担下跌十元。水盤類方面，金頭雞市呆滯，每斤下跌五元。至於蔬菜類供應續豐，價格部份續降，苦瓜每斤下跌一角，菅豆每斤下跌二角，……其餘無變化。

茲將昨日副食品價格錄如下：

本港金鈔外幣行情表

民國五十八年五月廿八日（星期三）

九四五		322.125
		321.75
		322.25
		321.75
（港）		6.095
		6.0625
		6.0625
管鈔		6.095
（日元）	最高（萬計）	162.25
	最低（萬計）	162.25
（美電）	最高	6.11
	最低	6.1075
（通天單）	最高	6.10
	最低	6.10

紙（大）	1.35
紙（小）	1.34
正磅	14.51
澳洲元（磅計）	6.75
埃及磅	6.30
台幣（千計）	148.00
西貢幣（百計）	55.00
仰光幣（百計）	32.00
西貢紙（千計）	31.00
新法郎（百計）	110.00
瑞士法郎（百計）	140.25

巴紗運銷本港 近仍繼續增加
上半月約達九千三百包

【本報訊】巴基斯坦棉紗運銷本港，最近仍未有疏減的跡象，六月上半月，預料又將有九千多包運抵本港。

據棉紗貿易商消息，巴基斯坦棉紗現仍陸續大量運港供銷，除了近日陸續運抵本港的外，下月上半月將續有多批捺運而至，估計最少超過九千包，該批棉紗保……

本月上半月由喀拉蚩裝船的……據喀拉蚩有關方面報導，本月首週由喀拉蚩付運來港的棉紗共四千三百五十九包，由五月八日到十五日的期間內，又有四千九百六十四包付出，即五月上半月付運來港的棉紗，共達九千三百廿三包之多。

目前本港積壓的巴基斯坦棉紗，估計最少超過四萬包，再加以最近陸續運抵本港的巴紗數量亦不少，照現時廠家實銷情况，非到七月份不容易將存紗疏通。

最近，巴基斯坦棉紗訂價雖告提升，但本港市價依然低下，故紗商及廠家現時均少落單訂購。

美股平暢 收盤價跌

【紐約廿七日美聯社電】星期二日股市收盤時報跌，交投平暢。開市時，市勢未有多大進展，是日報跌股類較報升股類多五百股，多種高價股均報跌。

「杜瓊斯」三十種工業股平均指數跌八點二八成九三八點六六。全日成交總數量爲一千零五十八萬股，較星期一日之九百零三萬股略多。

美聯社六十股平均跌一點九成三三四點七，工業股跌四點一，鐵路股跌零點九。

大西方油務股跌一元二角五仙成三十六元一角七仙半。

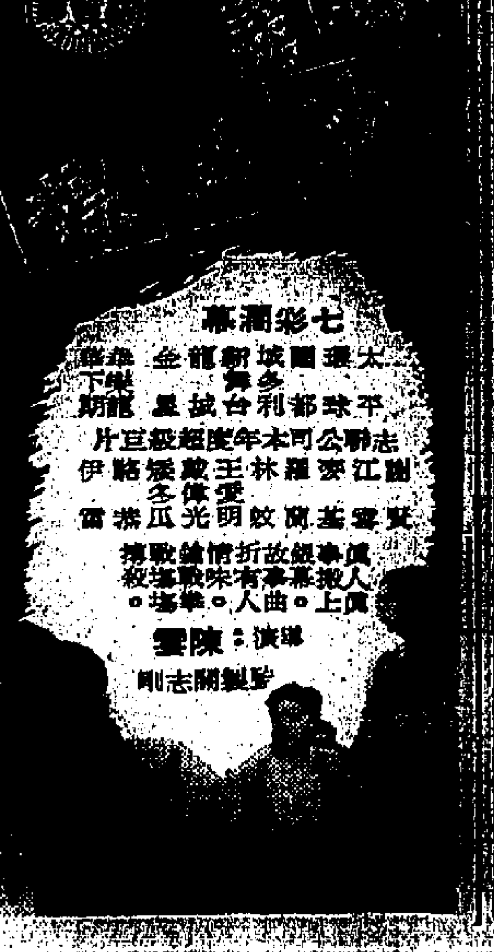
股市交投轉靜 行情榮少辱多

【本報訊】昨日股市成交總值四百一十三萬元，行情榮少辱多，但上落不大。茲將交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一九〇・〇〇	一九〇・〇〇	一九〇・〇〇	五一四
（英倫註冊）	一九二・〇〇	一九二・〇〇	一九二・〇〇	二二八
香港燈	二九・五〇	二九・六〇	二九・四〇	[illegible]
會德豐	一〇・七〇	一〇・七〇	一〇・五〇	[illegible]
（股權）	三・五五	三・五五	三・五五	[illegible]
置地	六一・五〇	六一・五〇	六一・〇〇	[illegible]
九龍燈	三三・九〇	三三・〇〇	三三・八〇	[illegible]
城市酒店	一四・一〇	一四・二〇	一四・一〇	[illegible]
電車	一一・三〇	一一・四〇	一一・三〇	[illegible]
電話	二七・〇〇	二七・三〇	二七・〇〇	[illegible]
太平洋	六・一〇	六・一〇	六・一〇	[illegible]
聯合國	二二・五五	二二・五五	二二・五五	[illegible]
聯紗	二八・三〇	二八・四〇	二八・三〇	[illegible]
和記	一四・四〇	一四・四〇	一四・四〇	[illegible]
（優先股）	一〇三・〇〇	一〇六・〇〇	一〇五・〇〇	[illegible]
鋼業	六・四五	六・四五	六・四〇	[illegible]
黃埔船塢	四五・七五	四五・七五	四五・七五	[illegible]
信託	一・七一	一・七一	一・七一	[illegible]
天星小輪	一三・三〇	一三・三〇	一三・三〇	[illegible]
美商	一一・一〇	一一・一〇	一一・〇〇	[illegible]
牛奶	三一・二五	三一・五〇	三一・二五	[illegible]
連卡佛	四〇・五〇	四〇・五〇	四〇・〇〇	[illegible]
九巴	三四・〇〇	三四・二五	三四・〇〇	[illegible]
南洋紗廠	一六・二〇	一六・三〇	一六・二〇	[illegible]
港啤	五三・五〇	五三・五〇	五三・五〇	[illegible]
九龍倉	二五・五〇	二五・五〇	二五・四〇	[illegible]
太古船塢	三一・三五	三一・五〇	三一・二五	[illegible]
聯合企業	八・九〇	九・〇〇	八・九〇	[illegible]
均益倉	一九・〇〇	一九・〇〇	一八・九〇	[illegible]
南洋英坭	二六・〇〇	二六・〇〇	二五・九〇	[illegible]
治和（除各項）	二九・八〇	二九・八〇	二九・八〇	[illegible]
煤氣	一二・九〇	一二・九〇	一二・九〇	[illegible]
接駁信託	七・三〇	七・三〇	七・三〇	[illegible]
東亞銀行	六八・五〇	六八・五〇	六八・五〇	[illegible]
大酒店	三四・五〇	三四・五〇	三四・五〇	[illegible]
華人置業	七二〇・〇〇	七二〇・〇〇	七二〇・〇〇	[illegible]
南海紗廠	一九・三〇	一九・三〇	一九・一〇	四、五〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

加拿大最大證券公司之一
在港已有三年半歷史，信用卓著之
基納證券有限公司
專營
加拿大股票及債券買賣
● 電子報價即時報導股市行情
● 買賣均採用迅速直接電訊轉達
● 經常提供完善可靠之研究資料
本公司爲加拿大全部股票交易所之會員，總公司設於多倫多，在美、歐、亞三洲設有分公司廿三間，加拿大經濟穩定，國家資源充富，該國證券乃爲本港人仕最佳投資對象。
各界查詢，請向香港分公司接洽。
德輔道中廣東銀行大廈七〇一—三室
電話：二四八一七六一七
二三二八六八



九龍城
國際
今天 四場 選映
邵氏出品 曲藝歌唱 彩片
紅伶淚
李麗華 凌波 關山 主演
粉墨生涯是原幻 背人垂淚有誰知
今日 十點半 半場 映 四片
皇牌保鏢
李麗華 凌波 …… 主演

啟德遊樂場
本場中西免費電影 全部冷氣開放 每日四場
粵劇：永利年劇團
夜演：龍潭血濺夜明珠
羅家英 羅艷卿 陳浩鏗 梁燕芳 李文貞 岑翠紅 力鈞濤 梁小梨 李寶芙
西片四場映：六壯士
粵片四場映：七彩天堂

[illegible]小記

地下富翁

蘇俄是個獨裁國家，但居然也有百萬富翁。此非說來頗難使人相信，但的的確確有其事。蘇俄百萬富翁可分為兩種，一種是公開的，他們的財富來源，完全合法。此類百萬富翁中，例如科學家、著作家與藝術家等。他們收入甚豐，開銷不多，他們可以公開的把餘錢存入銀行。這是非常普通的事，與西方國家相同。

另一類富翁則是「地下富翁」。這一類的百萬富翁，其財富來自投機倒把，或者貪污舞弊，他們不敢把錢存入銀行，避免露財；同時，他們更不敢揮霍，因為他們收入有限，有數可計，如果以大把鈔票存入銀行，馬上會被蘇俄官方查知，無異自投法網。他們手上的錢如何處理？大多數設法購入價值極貴的東西，藉此把鈔票變為可以保值的貴重物品，然後把貴重物品存放於一個秘密地方，不讓外人知道。大多數存放的地方是床底、牆壁與地下。

不久之前，伏爾加河流域一個小城，發生一件故事，揭發了「地下百萬富翁」的秘密。事情的經過是這樣的：

一個衣衫襤褸的老頭子，進入警察局，他要求值班警員在某一天，派警察到他的家中，發掘秘藏的貴重物品。他說發掘出來後，將悉數捐贈給國家，加強軍隊的力量。這個值班警官把這件事報告給局長，後者為了搶先動手，不讓那個老頭子事後改變主意，於是立即派了大隊警察，帶備挖地開牆的工具，向那個老頭子的住處開拔。到了那裡之後，老頭子領警察進入後院，指出一處地方，請警察動手挖掘。

花了許久時間，果然在地下掘出許多金器、珠寶等貴重物品。其中有一套銀製茶具，老頭子說是世界第一次大戰時英國海軍上將比較所有，價值連城。

此事發生後，蘇俄的「地下百萬富翁」都神經緊張，怕被別人告密，一生積蓄化為烏有。

省港澳百年人事

林世榮師傅絕技 虎鶴雙形拳
日人鈴木正文神而明之

在香港享譽數十年的老拳師，有林世榮、陸正剛及趙吉三位老師傅。陸正剛以賣大力丸出名，林世榮及趙吉，都收徒弟，在某一個時期中，林、趙兩位師傅，甚得其門弟子的愛戴。

林世榮師傅，早於一九四二年逝世，今年，剛好是他八十五歲冥壽。當林世榮老師傅在洛克道設武館授徒時，有一位日本徒弟，化名從遊，學到了林老師傅的「虎鶴雙形」絕技，返國時才向林老師傅表明他自己的國籍和姓氏。他的真名字是鈴木正文，今年（一九六九年）他舊地重遊，拜訪了他的師兄朱愚齋，並在香港公開表演他的空手道，他的空手道和沉橋的兩項工架，正好是將虎鶴雙形拳的手法和他的空手道，已給化在一起，神而明之。在乎此人，林世榮老師傅的拳術，至是，已成為絕術造詣的國際化，林氏九泉有知，當亦有技無虛傳的感慨。

說到虎鶴雙形這套拳術，早已是馳名的拳術。不過，要知到這套拳術所由來，卻又不能不回溯到再老一輩的五枚老尼姑。

五枚老師傅，有一天在一塊廣場曬芝蔴，忽然飛來了一隻鶴，迴旋地在芝蔴場上空，作撲下的姿態，五枚怕鶴弄污了芝蔴，舉起了一枝竹竿，擬將鶴趕走，卻不料，鶴卻展翅，將竹竿捉住，再趕時，更被鶴爪將竹竿抓緊，且順勢向下，有用嘴探啄五枚之姿勢，如是，五枚曬芝蔴十天八天，鶴每天都來騷擾，作同一式的飛翔，鶴形拳，便由是而使五枚領悟得來。

虎形拳的演變，卻由一隻貓的猛抓，紙團而領悟得到的。貓戲玩紙團，貓將紙團抓得迅，貓的眼睛，貓的伏，貓的直撲的神情，貓的用爪反撲，以及其凝神、跟起俯銜等形態，全被五枚看在眼內，遂被運用在虎拳功架之內。

再經五枚師傅苦練終乃成為「虎鶴雙形」這套拳術，林世榮亦是拔此拳術，根據真傳衣砵，一步一步的學習得來。

鈴木正文卻滲以日本拳術，混在空手道中，便成為「祇此一家」的拳法。據說，香港老師傅的拳術，能夠國際化的，現在，還未有別一套拳術，許多拳術界後學，也希望學到空手道中的虎鶴雙形功架，鈴木正文可能也會再遊香港，再度演這項拳術，用廣流傳，後一輩拳師，亦有可能領悟到另一套新的拳風，獨得之秘（如花拳）已不是這個時代所能容許。

林世榮老拳師逝世以來，他的拳術，仍有許多年青武術界，正在加緊練習，對於虎鶴雙形進一套，一定要學到像鈴木正文般深徹地能加領悟，另外新的拳風，一定再可以面世，毋負朗山祖師的願望。五枚老師傅的武功，在南中國是鼎鼎有名的。

洪憲本末

楊度（七）

楊度在洪憲帝制得意時期很短，前後應不過三月，到了梁士詒的「全國請願聯合會」出現，這一變化對楊度自是一巨大打擊，但就事實而言，也有其必然性，因為楊度為人祇有一張嘴，遇事亂嚷，在一件事未開始之前，利用他的嘴巴去嚷嚷，探探行情是可以，真到問題揭開，真真要辦事，就不是楊度所能為力了，因此籌安會祇能鼓吹帝制，不能推行帝制，到了真要實行帝制，就非要有財力、有辦法的人出來不可，梁士詒自是合適人選，相形之下，楊度也就非退避不可了。

楊度雖然在帝制後期很失意，但是帝制犯之名已經定讞，談帝制的人，第一個就要談楊度。在帝制未取銷之前，還可鬼混一時，到了民國五年三月二十二日袁世凱正式宣佈取銷帝制，楊度處境就更慘，由於他個性排宕，到處欠的都是債，館子、服裝店、首飾店、書店、古董八大衚衕的局賬，無所不欠。帝制進行期間，局外人尚不知楊度失勢，總以為皇帝一旦登極，楊大人就是新朝宰相，到時還怕他不還賬，誰知袁世凱宣佈撤銷帝制，皇帝都沒有了，那裏還有宰相？於是所有債主一齊逼上門催債，楊度既受到了政治的壓力，又困於週身債務，狼狽之狀，不難想像。

到了袁世凱死去，黎元洪正位，通緝帝制犯，楊度自然在內，但通緝也是具文，不久就取銷了。楊度此時無路可走，隔了幾年忽然與張宗昌拉上關係，在張作霖開府北京時，楊度想作一個教育總長，也未能到手，當年熊希齡請他幹，他不肯帮閑，此時想帮閑亦不可得了。張宗昌倒後，楊度去上海依杜月笙，為杜府食客，北伐成功後，左舜生先生在上海見到楊度，談起時局，楊度兩手抱着肩膀，歪着頭說道：「蔣介石武功蓋世，材略過人，可惜他不肯作皇帝，所以中國不能太平。」左先生是後輩，不便駁斥，祇好忍笑辭出。直到楊度死後，國民政府抄獲共產黨資料，發現楊度生前竟加入了共產黨，說來真是不能相信，但事實具在，又不能不信，此楊度之所以為怪物也。

不妨一知

百通

折彎竹子要用火薰

用甚麼方法可以把竹子折彎？很多人都知道用火薰一下就能把竹子折彎了。

因為竹子內部纖維的木質素韌性比較強，質地要比一般木頭來得結實，同時水分也比較多。竹子經過火薰以後，木質素受到高熱，裡面的水分化成了水泡，木質素軟化，膨脹了，竹子的纖維結構的聯系變弱了，彈性也增強了，這時候，就可以小心地把它折彎過來。

花為甚麼會香？

花為甚麼會香？是因為花朵中有着製造香味的油細胞，不斷地分泌出具有香氣的芳香油。芳香油很容易揮發，特別是在白天，花朵被太陽晒熱後，就會吐出幽芳。

有些花朵，雖然沒有油細胞，但是它的花細胞在新陳代謝的過程，會不斷在產生一些芳香油。還有一些花朵的細胞裡，會有配糖體，配糖體本身雖然沒有甚麼香味，但是，當它受到酵素分解時，同樣能發出香味來。

曉聲

銀幕前後

電影主題

現代的青年觀眾，尤其是學生哥兒，很少會喜歡看粵語片，他們多嫌粵語片故事因循，畫面平淡，最重要的還是一切發展太倫理邏輯化，這使他們感到乏味，缺少新鮮刺激，引不起他們的興趣，於是他們不願化錢去捧粵語片的場。

另一方面，也有很多比較頭腦保守，不願接受新風格的人，指摘現時歐美電影不值一看，他們持着的理由就是：新近電影作品缺乏主題，故事殘缺，彩色變幻使人眼花撩亂，劇情發展，不合邏輯，使觀眾猶似丈八金剛，摸不着頭腦。

這就是新潮電影與舊派電影的最大分野。

新潮電影著重於對某問題在某種角度下的獨特描寫等表現，電影故事本身已非電影的主幹，而變成為烘托該主題而設的一種陪襯。

從前的電影多有完整的故事，或者暗寓有一定教訓，譬如賊匪必敗於警方手下，殺人犯終法網難逃等等。但新潮電影已不重視這些，編劇家往往為表現某些東西，而編造一個幻想式的故事，而且那些要表現的東西，通常是不會被強調誇大的，一切任由觀眾去揣摩。倘與編劇及導演起共鳴的觀眾看得津津有味，認為是無上佳作；不能與編劇及導演起共鳴的觀眾，或者會覺得簡直是不知所謂，糊塗垃圾；所以對於新潮電影的評價，實在是見仁見智，很難找到個絕對標準。

譬如由奧斯卡華納和茱莉姬斯蒂主演的「華氏四百五十一度」故事是描寫當科學不斷發達時，總會達到一個飽和點，那時物質的文明已相當足夠，人類開始留意有關精神文明的問題，他們發現精神文明的最大敵人就是書本，書本上記錄以前的人的思想哲行，一切事物的善惡已被前人談個淨盡，而且更已立下標準，甚麼倫理道德等也是前人留給我們的遺物，它左右了我們的思想，限制了我們心靈意境的自由發展，所以書本實在是時代的贓物，閱讀和收藏的也是罪惡。當時政府供指之為非法勾當；那時的消防局，不是用來滅火的，而是用來消滅書籍的。當接獲某地方藏書的通知時，消防局就會派人到現場，將書籍即時焚毀，該電影以其中一個消防員的經歷去烘托它的主題。

書本究竟是否真的那麼害人不淺呢？導演先生沒有給下明確的答案，一切就憑觀眾個人去感受了。

騁禮

半靜寂地帶

丹尼

本港各區警署地段的劃分未有詳細公佈；民政署及街坊會所統屬的區域，也不見清楚分明。不少一條街道而分屬兩警署或兩個街坊會。

不過，港九間，有些街道之長，也長得離譜。

×

民政司署，認為對街頭的乞丐，應該採取行動。並謂此舉相信會獲得公眾的支持。

必須知道對公眾最大威脅的不是乞丐，而是「深山大野人」。

×

商業電台四位女藝員，在中區新填地馬會推銷二元獎券，以一個鐘頭時間，售出獎券六千餘張。

×

假定香港，缺少了年青的女人，真不敢想像下去。

×

美前總統艾森豪將軍葬禮所花去的費用，共為二十五萬九千多美元。

似乎並不算多。

談・老・虎

關俠農

虎，一名山君，俗呼大貓，亦有呼為大蟲。本草新解曰：「虎山獸之君也。狀如貓，而大如牛，黃質黑章，鋸牙鈎爪，鬚健而尖，舌大如掌，生倒刺，項短，鼻齇，夜視，一目放光，一目看物，吼如雷，風從而生，百獸震恐！」本草釋名曰：「虎，象其聲也。」又據動物學書籍所載虎之形狀、動態更為詳盡。據謂：虎屬脊椎動物，哺乳類，裂腳類，有胎盤類，食肉類，貓科。頭圓，口大有光，耳殼不大，齒具門、犬、臼三種，舌面糙，有無數逆鈎，軀幹略長，毛色黃褐，有黑色柳條橫紋，四肢強壯，頸、喉、腹、眼緣及耳殼皆白色，具五趾，皆有能屈伸之爪鈎，尾長二三尺，牝比牡小，棲於山林，晝眠洞中，有時隱於草叢間，其黑紋如草影，不易辨認，入夜則出。亦善游水，力猛性殘，捕他獸時，突然跳出，以爪攫齒咬，無倖免者！時或入村掠牛馬家畜，飛襲人口，故人多畏之。每年產子二至五頭，育子時性尤猛烈！

虎之產地頗廣，韓虎產於韓國，滿洲虎產我國東三省，西伯利亞虎產蘇俄，他如美洲虎、非洲虎、澳洲虎、爪哇虎、印度虎等，皆從其產地名之，跡遍全球。印度虎條紋顯明，西伯利亞虎，為虎中之最大者！

前人有云：「人死於虎，則為倀鬼，導虎而行，以食他人。」故成語有「為虎作倀」之句。虎雖惡獸，然有文有威，故藉喻人非醜惡及美好者皆有之。若孔子所云：「苛政猛於虎！」論語曰：「虎兕出於柙，是誰之過歟？」又曰：「暴虎馮河，死而無悔！」又當第二次世界大戰時，日本東南亞方面寇酋山下奉文，為當地人錫以「馬來亞之虎」渾號，亦以其淫虐殘暴故也！惟譽為美好者，則魏才子曹植，因其有文，人乃號為「綉虎」！而讚美武人之有威儀則曰「虎威」！稱頌軍官之有才智者則曰「虎將」！軍隊忠良者則曰「虎旅」等等！

至於有關虎之典事，記於典籍者，彪誌數則如下：晉書：「劉琨為弘農守，為政，虎乃負子而渡河，境內頓無虎患。」有「異苑：「楊豐為虎嚙，有女年十四，手無刀刃，直搤虎頸，豐乃得免虎難！」史載：「令尹子文，初生，棄於夢澤，虎乳之，得長。楚人謂乳曰門穀，謂虎為於菟，名之曰鬥穀於菟。」列士傳：「秦王將朱亥置虎圈中，亥瞋目視虎，眥裂血出濺虎，終不敢動！」

又虎之性生活，據易通卦曰：「立秋虎始嘯，仲冬虎始交。」或曰：月暈時乃交，有孕七月而生。老虎死後，除腸臟外，幾無棄材，肉雖腥臊，然尚可食。虎皮可作鋪衛，虎骨和藥煉製虎膠，可以治風濕及偏枯，虎牙可辟邪，虎鬚可治牙痛云。獵虎之法，今多用槍，活捕則用陷阱或木籠，籠用堅木製，中置餌，籠蓋有機關，虎覬餌影，誤為門者，一入籠即被禁錮焉。惟偏區士人之無鎗銃者，打虎則用刀叉鐵棍等武器，惟須鼓膽汁及有膂力方可，否則反為所噬，不可不慎也。

利舞臺・文華
六壯士：李湯遜又一傑作
今天盛大獻映 以孤才天影帝 杜安嘉娜 尤伯連納 衛雲甫 三巨星主演
楚河漢界
DAVID NIVEN · TOPOL · ANNA KARINA
Before Winter Comes
哥倫比亞王牌巨片
樸實官範，甘令逃命，鐵士戰幕，葉國亡逃！

荔園遊樂場

快樂・金門・金國
一部奇幻玄莫的妙幻彩
下期獻映
可以毀滅世界？可以顛倒眾生？可以擺合男女？
迷幻藥
不能錯過・不可不看
INTERPOL smashes drug-gang
直闖毒龍潭
英俊生角 佳蜜迪臣 寶妮絲露 主演
國際警探追蹤毒黨 毒針殺人無影無蹤
刺激 離奇

金北英英油華中
雷堡風雲
果爆滿 奇兵突出
李嘉導演 七彩闊幕
大場面 奇兵突出 千軍萬馬
大戰鬥 危機四伏 鎗林彈雨
張美瑤 唐菁 王俠 葛香亭 崔福生

總統・海運・國華
今天盛大獻映 請提早購票
先聲奪人 萬眾渴待
天然彩色 轟炸慘烈 血肉橫飛 屍橫遍野
VIETNAM BATTLE WITHOUT FRONT LINE
越南烽火
戰爭與和平大製片家 羅倫蒂斯 邵氏兄弟發行
加映七彩短片
太陽神月球旅行
APOLLO 8 MOON TRIP
當時得令 及時趕到
手捧月餅 奉仙子 此日直飛廣寒宮
SB

東城
廉價早場
殺人請帖
特藝七彩 香威佐丹 主演
票價六毫、一元、一元五角
明早風流 賊美人

永華
今天獻映：
別創風格武俠打鬥奇彩色巨片
劍中之王
田野 張小燕 主演
今天早場：紅葉戀
今天公餘場：泰山血戰野人河
明天正場：神龍閃電槍

京都・大華・金冠
後天歐洲公司 西部片
七彩闊幕
四眼神槍
李察夏里遜主演
怎樣槍法？如何死法？出花樣百出！保証叫絕！

東方・快樂・金國
狂滿！今天 四場
日本電影節・大映代表作
最佳俠艷奇情大名片
市川雷藏 大頭身手
七彩闊幕
眠狂四郎 圓月劍
快樂今午夜11點半：醫血金沙（康收座價）

京都・大華
膾炙人口七彩傑作
最後兩天
未看速看
美芝梅・莎羅・拔賀山
亂世桃花逐水流
大結局
ANGELIQUE AND THE SULTAN
後天獻映 歐洲公司七部片 四眼神槍
今天早場：京都 壯烈千秋 大華 潛艇突擊戰

東城・樂宮・東樂
最後今天 時間 2.30 5.20 7.30 9.40
希治閣 美 露絲 希路維 賓丟
TWISTED NERVE
招狼入舍
最後今天
一生誤我是風流
明天獻映 緊張神秘七彩巨片
佐治查里斯
奪命脂粉客

新華・豪華・金門
兩週保持賣座
第三週映
鬼燈籠
本鄉功次郎・赤座美代子
金門獨家獻映
狼與狼
陳浩 張慧嫻 周萱
下期獻映
拖鞋王
新華午夜場：龍馬精神

總統・海運・國華
今天獻映
越南烽火
太陽神月球旅行

樂聲・皇后・皇都
今天盛大獻映
亞倫雅堅 主演
聯美公司全部七彩巨片
Inspector Clouseau
從頭笑到尾，由始至終爆料
諜海遊龍

樂聲・新華・金冠
今天獻映
亂世桃花逐水流 大結局
閃電俠大戰飛刑客

利舞臺・文華
今天兩院盛大獻映
哥倫比亞公司光榮巨獻
六壯士名導演 李湯遜又一傑作
大衛尼雲・杜普・安娜嘉蓮娜 三星聯合主演
楚河漢界
職責與情感大衝突 光榮與死亡大鬥爭
鮑鑾七彩
坦克大決戰 世界牛活

九龍首輪影院聯合廣告

神仙生日

港人對於呂純陽，供奉者頗衆。蘇杭稱呂祖誕爲神仙生日，食米粉五色糕。

顧霈

港人對於呂純陽，供奉者頗衆，「仙觀」及「乩壇」多祀之者，稍爲呂祖，農歷四月十四日爲呂祖誕，牲醴祝誕，極爲熱鬧。蘇杭稱呂祖誕爲神仙生日，食米粉五色糕。「清嘉錄」云：「仙誕日，官爲致祭於福濟觀，觀中修集醮會，香客駢集。相傳仙人化爲襤褸乞丐，混跡觀中，而居人有奇疾者，爭日燒香，往往獲瘳，謂神仙憐其誠，而致度也，謂之軋神仙。觀中齋有迎仙閣，是日衆衆飲閣中，後建玉皇閣，呂仙恐制弱，遂不復至」云云。「百城烟水」：「福濟觀，俗稱神仙廟，在桊橋東。」「吳縣志」：「十四日福濟觀祀呂純陽。」蔡雲吳歈云：「洞庭飛錫到姑蘇，奕遜游人倚酒壚；今日玉皇高閣下，猶聞醉後朗吟無？」盖曾與人於十四日拜呂仙跡，軋買龍爪花回，號爲神仙花，城中之妓女，尤爭購買，故沈朝初之「憶江南」詞有云：「蘇人好，生日誕純陽，玉洞神仙天上度，青樓脂粉廟中香，花市繞回廊。」盖於時虎邱花儂競以神仙花，紛陳於廟之兩廊以求售也。「蹤躅」有標旁，俗以其形似龍爪，故又名龍爪菊，俗賀呂仙誕，蹤躅之跡以爲飾，故又號神仙花。「清嘉錄」又云：「仙誕前夕，居人妥剪千年蒀爵栗，藥擲門首，祝曰：「惡運去，好運來。」「陶朱公書」亦云：「四月十四日，俗傳神仙生日，妥剪千年蒀藥，擲之通衢，令人踐踏，則新蘂易生，與人植之，以與蒀占爲甚。」「蒀新合志」亦云：「神仙生日，家戶剪蒀藥散布街坊。」盖俗以「運」與「蒀」，其音相近也。諸種無智識之迷信舉動，自民國後，由衰而漸廢矣。港中祗稱呂祖誕，未聞神仙生日之稱，賀誕便賀誕而已，果無如是之多般習俗者也。

「史實」云神仙姓呂名嵒，字洞賓，曾祖延之，浙東節度使；祖渭，禮部侍郎，父讓，海州刺史，唐貞觀十四年四月十四日巳時生。舉進士不第，過正陽真人鍾離子得道云。此不經之談耳。元遺山編「唐詩鼓吹」，中有呂洞賓詩一百首，似又當有其人。郝天挺曰：洞賓名岩，京兆人，咸通中及第，兩調縣令，值黃巢亂，移家終南山得道，莫測所往。「呂洞賓本傳」云其始名紹先。紹先之名，世所罕聞。「列仙傳」又謂洞賓字希賓，九江人。呂純陽爲八仙之一，唐時之仙人也，然至宋代尚未顯名，何以言之？據宋玉之「默記」，所紀一段笑話，著云有李政者，都官郎中李㷊之子也，自幼學左道，爲㷊材之逐出，由是李政益加與惡少蕩遊，行爲不檢，㷊怒，遣人四出捕之，李政因自縊死，人不知也。生前嘗狎遊，於娼館廳書「呂洞賓與李政同遊」，蓋有蒸於呂仙之浪遊四海者也。王則叛於貝州，因李政曾習邪術，衆疑之爲主謀，聞於朝廷，大駭，捕李㷊及李政妾下獄，又得在娼館所題，詔天下大捕呂洞賓及李政二人。貝州既平，乃知李政已死，獨令天下仍緝捕呂洞賓，久之，始知呂洞賓爲唐時仙人，相傳四出遊於江湖間，爲李政之所寓，爲寓記耳，非當時人，乃已。由是觀之，足證宋時八仙仍未甚著，不然者，安有不識呂洞賓之理乎？呂洞賓號純陽子，世傳頓離擔携之劍說，授以延命之術，及上真秘訣，既得道，兼明天遁劍法，故其像背一劍也。嘗歷江、淮、湘、潭、岳、鄂、兩浙間，人不能識，自稱回道人，至元始封「純陽演政警化孚佑帝君」。

餘暉

市聲

他遲疑一下，回答道：「很少。」

「有多少呢？」

「一萬多塊錢罷了！」

「你在公司裏幹了這麼多年，祇有這麼點積蓄嗎？」

楊信銓苦笑道：「太太，我是個容易滿足的人，我現在自己有一層樓，經濟也寬裕，夏先生不算薄待我。」

「難道你不想賺更多的錢？」

「我當然也想賺更多的錢，可是怎樣能賺得到。」

「楊先生，祇要你肯和我們合作，不怕賺不到錢。」

「怎麼賺呢？」

「等我們和夏先生分了家，我們另外組織公司，便請你做總經理。」

「你們怎能分得到財產呢？」

「他現在等於有了兩個家，不由得他不分。」

「那也得他答應才行。」

「他不會不答應的。」

楊信銓沒有表示意見，他不想介入老闆的家庭糾紛。

「楊先生，你所知道的一定還很多，如果你怕夏先生將來責備你，那末我們可以向你保守秘密。」

夏太太說完這句話，夏初蕾接下去說：「如果我們能分到超過一百萬，那末每十萬之中，我們給你一萬。這也就是說，如果有一百五十萬，我們會給你五萬；如果有兩百萬，我們會給你十萬。」

「小姐，錢在夏先生手上，誰能作得了主呢？」

「這個你不用擔心，他經不起我們吵鬧的。」

「就算他答應，也不會給你們一百萬的數目。」

「祇要我們知道他的財產總數，不怕他不給。」

「你們永不會知道他的財產總數，除非打開他的幾處保險箱。」

「我們會叫他打開保險箱。」

楊信銓發覺自己已經說話太多，但是要收回已太遲了。

「太太，照我看，你們還是用談判的方式來解決的好，你們這個家庭本來就很安樂。」

「你說得不錯，楊先生，可是他現在已經着了邪，不會再顧到我們了。」(四九)

第二個春天

雨萍

「打吧啊，你還不動手？心疼嗎？妳不打，我可要替妳打了！」崔太太把籐鞭塞在阿翠手裡。

阿翠含着一腔眼淚，接過籐鞭，一下一下地抽在兒子身上，也一下一下地抽在自己心上。

直到崔太太滿意，阿翠才能住手，這時候，志餘已經哭得聲嘶力竭了。

回到房裡，掀起孩子的衣衫一看，小小的身體上，到處都是傷痕，有些是志平打的，有些是崔太太打的，較淺的鞭痕卻是她自己打的。

「好孩子，別再跟洵洵吵架了，你要吃虧的！」阿翠一邊流淚，一邊替他搽藥油，她的心抽得那麼緊，彷彿有一根繩子在猛扯。

志餘撅起嘴唇，不響。

「你吃虧，媽媽就要難受了。小餘，你知道嗎？你身上疼，媽媽的心更疼啊！」

志餘猛的一扭身子，掙脫她的手，帶着哭聲嚷：「妳不心疼，妳不心疼，妳不疼我的，他們打我，妳也打我！」

「孩子，孩子，你怎麼看得見媽媽的心？」幾句稚氣的說話，把阿翠的心割碎了。

「小餘，是媽媽不好，媽媽不是要打你，但是媽媽不能不打你，媽媽是逼不得已的。」明知說了他也不懂，她也禁不止要訴說。

日子就是這樣的熬過去了，阿翠在苦難中成熟，志餘在苦難中長大。

那一年夏天，志餘六歲，阿翠二十二，國內起了翻天覆地的變化，崔家也忽然發生了一件非常震動的事情。

二姨太跟她的情人私奔了。她帶走了一份不算少的財物，更叫崔老爺震怒的是她損害了他的威嚴。

他曾經派人去追查，可是局勢動盪，人人都在自掃門前雪，這件小小的桃色新聞，除了崔家，根本就沒人重視。

「她真狡猾，選了這個時候！」崔老爺恨得搥碎了桌子，他的權勢，他的威嚴，在這個時候竟然起不了半點效力。(二六)

女牧師

傑克著

一零一：人說老處女會發生心理變態

華多福低着頭，臉兒漲得跟王婉嵐一般紅了。

「那有甚麼不明白呢？」王婉嵐說，「我唯有慈激你用情專一，才會如此嫉妒！」

「你明白我便好了。」華多福說，「我始終覺得離開這裡好，當時你倘不聽我的話，才會受這次不必要的磨折。」

「假如當時聽了你的話怎樣？」

「有甚麼好想呢？到了時候，自然會……」

「可是就在這裡，眼底越來越惡劣，不如道要延擱到幾時？」

「延擱一下，也沒有甚麼不好。」

「青春易逝，多可惜！」

「這叫屬，像個傷春的閨女，悲秋的詩人，你不該說那樣的話。」

「人誰不愛惜青春，豈僅我，也豈僅詩人與閨女？」

「咱們早已結婚了。」

「你想的就是那些事？」王婉嵐說時，嫵媚地一笑。

「難道你不想？」華多福反問。

「我可不如是想。」

「你又怎麼想？」

「我以爲應該趁青春時，多做些神的工作，以免老來追悔。」

「你獨不爲紅顏綠鬢追悔嗎？」

「那是值不得追悔的，祇是一瞬間的色相。」

「一瞬間的色相，不是最可寶貴的嗎？你祇想想『一瞬間』這句話，何等短促，一瞬間的花開，一瞬間的飄落，一瞬間的月明，一瞬間的星耀，一瞬間的浪花吐沫，一瞬間的閃電橫空，都不過一瞬間能了。它們的可寶貴就在一瞬間，把宇宙點綴得多麼神秘的奇麗！」

「我承認。」

「人生的青春不是同樣地神秘奇麗嗎？」

「我也承認。」

「你都承認了，」華多福說，「爲甚麼不珍惜青春，忍使紅顏坐老呢？」

「這不同！」

「你記掛着的祇是工作。」

「是的。」

「要工作，就不要青春了？」

「是的。」

王婉嵐揭的笑了一聲道：「我不信你是甚麼心理？人說老處女會發生心理變態，可是你一些不老，怎的也有了心理變態？」

「我老了，眞如你所說的老處女，可並沒像你所說的心理變態！我的心理絕對正常。」

古屋驚魂

美·何爾特洛　南汀譯作

六：好像進入另一大世界

這位總管家白格德夫人，要我先吃些茶點，她說我在旅途上一定十分困頓。

她現在帶領我到處走一週。在一間很大的客廳中，我看到所有的佈置，都是古色古香。使人發生恬然閒適的感覺，每一處地方，在我都是陌生的，而每一處地方，我都可以嗅到一種淵源的潑潤氣味。

最後，她引領到一個很精緻的房子去。

「這是你的臥室，凌小姐，你喜歡嗎？」

「很好，很好！我很喜歡這個房間。」我接着問：「康小寶的臥房在那裡？」

「就在那邊，很接近的。」她說：「我相信你必然會好好教導她，祇要有點成績，我相信你是會受到我們的主人康先生，和全屋的人的歡迎與敬重。」

「聽說以前曾有三位女士在這裡任教過，都不愜意離去，是嗎？」

「是的，他們太不行了。在過去三位教師中，最後那位是曾美娟女士，她有些怪癖。她跟鄰居倚敏弟的史蘭心小姐很要好。她走後，史小姐似乎很不開心。」

「她跟史小姐有甚麼關係呢？」

「史小姐是經常喜歡到這裡來的，」她說：「所以，他們兩人氣味相投，很快就成爲好朋友。我相信，將來你是會同樣認識史蘭心小姐的。」

× × ×

我的臥室寬大得很，我好像進入另一個大世界。白格德夫人指定一位比較年青女傭照料我。

「白太太，康小寶現在在甚麼地方呢？」

「在稍後時間，我將帶她來會見你。」

「這個時間，她經常做着甚麼呢？」

「沒有一定，也沒有規定，所以，康先生對很不高興她這樣閒閒散散，無所事事，或者胡作妄爲。」

「康先生急於聘請家庭教師，恐怕就是因這個緣故吧？」

「對了，我相信你也會知道你今後的工作。」

我領悟到這個康小寶，將是一個問題兒童了。

瘟君夢

岳騫

第廿六回　負嵎難支　倉皇求自保　當機失斷　福禍正相隨

李特根據蘇俄方面指示，加上一個短途出擊戰略，以固守陣地碉堡爲原則，但在近距離時，可以派隊突擊敵人。這些戰略與毛澤東的分道流竄，威脅京滬以牽制國軍的戰略正好相反，但毛澤東此時還哪敢開口，一任李特把命令發交軍委執行。

此時中共的軍事組織，除力的軍事機構，中央軍事委員會，由項英任主席，周恩來任副主席，政方面在中華蘇維埃政府內，也有一個中華蘇維埃革命軍事委員會，由朱德任主席，周恩來任副主席，軍事方面最高負責人是這三個人，但實權全操於周恩來一人之手。

中共當時所採取的政策是擴大紅軍，以毛澤東逗上梁山的辦法爲基礎，由各級幹部自行斟酌損益，總以能發動青年參加紅軍爲主。周恩來又恐兵力不足，下令將活動於贛東北時第十一軍部式平部及一些獨立師調到贛南，編入第七軍團。本來在贛東北活動的有方志敏的第十軍，部式平的第十一軍，力量頗爲雄厚，佔了幾縣地方，現在把部式平一軍及一部份獨立師調走，方志敏勢力就孤單的多。

周恩來乘此時機又進行改革共軍編制，以削減毛澤東的軍中勢力，改編方針即廢軍爲師，把大而無當的空名刪除，改爲實際戰鬥的部隊，步兵一律改爲三三制，每師三團，每團三營，每營步兵三連，重機槍一連，每連步兵九班，輕機槍一班，每班又挑選訓練特等射手，編在進攻時狙擊國軍指揮官。同時又將當國與地方獨立師，合編爲軍區，準備必要時可以單獨作戰。

至於戰術方面根據第三國際及李特指示，採取碉堡政策及短途出擊，在向口，硝石及元口橋一帶構築碉堡，與國軍遙遙相對，準備在國軍前進時，即憑藉碉堡抵抗，國軍停止攻擊，則由碉堡出擊。在中共軍事領袖看法，此種戰術無疑是對抗圍剿最有效的方法。

除去軍事方面的準備，政治局常委會又擬訂政治進攻，如果能再有一次李振同的叛變，就可以打破五次圍剿。

民國二十二年十月下旬，國軍開始圍剿佈署已逐漸完成，毛澤東奉到政治局命令，在寧都召開全蘇大會，商量如何促進反圍剿工作，周恩來親自出席指導，在大會上檢查擴張紅軍的成績，發現所收到的效果非常之小，毛澤東的「逼上梁山」辦法，在蘇區村根本無法推行，所以如此，皆是基本原因，因由於受了地形限制，每一村莊不過三五戶人家，贛南人丁稀少，是非仇恨也少，中共幹部無論怎樣推動，檢出一兩個目標，先逼他們上梁山，慫恿他們去鬥自己家屬、親人、鄰居，但是無論如何也發動不起來，因爲不但過去大家沒有仇恨，現在想找一個藉口也找不到，這一來，問題就陷於僵局，雖然有一部份青年被動員當了紅軍，基本上原因還是被迫，同時也懂得當了紅軍可以吃得飽，與逼上梁山無關。

周恩來看了各級的報告，在全蘇會議上提出指責，認爲過去兩個月的工作毫無成績，完全因爲主管人不負責任，一昧空想誤了大事。(一〇四一)

富春江釣台

·石梁·

范仲淹過嚴光釣台詩：「子爲功名隱，我爲功名來，羞見先生面，黃昏過釣台。」不餅張，不歌頌，而深仰之意，油然而生。往見清乾隆年間，閩中七十九歲老人上官竹莊所作「晚笑堂畫傳」中，內有「嚴子陵披裘垂釣圖」，意態悠然自得，有長者之風。傳曰：「嚴光，字子陵，餘姚人。少有高名，與世祖光武皇帝同遊學，及帝即位，命人物色，訪之齊國，上言有一男子，披羊裘釣澤中。帝疑是光，遣使聘之，三反而後至，車駕即日幸其館，光臥不起。帝撫光腹曰：咄咄，子陵何不相助爲理耶？曰：士固有志，何相迫乎？因辭歸，釣于富春江。」嚴光隱身釣澤，將釣烟波，若嚴子陵者，眞可說是「汪汪千頃之波」，皎皎牛天之鶴」，既「淸」且「高」了。

范文正公的「嚴先生祠堂記」一文，陳善推爲宋代第一文章（見捫蝨新話）。內文一起卽說：「先生，光武故人也，相尚以道。」寥寥十一個字，把子陵和光武的關係，說得一清二楚。繼則漢武帝和嚴先生對照並論曰：「及帝握赤符，乘六龍，得聖人之時，臣妾億兆，天下孰加焉？惟先生以節高之。」「既而動星象（指加膝帝腹事），歸江湖，得聖人之淸，泥塗軒冕，天下孰加焉？惟光武以禮下之。」把二人相提並列，不分高下，皆爲得體。再則曰：「在蠱之上九，衆方有爲，而獨不事王侯，高尚其志，先生以之。在屯之初九，陽德方亨，而能以貴下賤，大得民也，光武以之。」把光武的優點和子陵的長處，再加一筆，尤見渾厚而深潛。以下總收一筆說：「蓋先生之心，出乎日月之上；光武之大，包乎天地之外。微先生不能成光武之大，微光武豈能遂先生之高哉？而使貪夫廉，懦夫立，是大有功于名教也。」他將光武皇帝說爲「大」，子陵先生說爲「高」，相益而彌彰的。最後歌曰：「雲山蒼蒼，江水泱泱，先生之風，山高水長。」過商侯說：「字少意多，筆刀老健。」這是很恰當的評語吧。筆者也說：沒有嚴子陵這樣淸高人物，范文正決不能寫成這篇好文章；沒有范文正這樣好的文章，也不配談嚴子陵其人其事。無怪乎朱晦翁說：「釣台故有范公記，詞意甚偉，後人不容復措手矣。」又說：「大抵山川佳處，自應有一篇恰好文字，若已被前人作去，後來便當放過。」黃鶴樓上有崔詩，嚴光祠堂有范文，我們後學的人，怎能再置一詞呢？

吳梅村詠釣台詩云：「少有高名邁等倫，南陽游學爲亡新。尚書舊識屠沽輩，何以原陵有故人？」鄭板橋句云：「先生何許人？羲皇以上，醉翁不在酒，山水之間。」桐廬縣北二十里處，有「白水湖」，舊傳光武微時，遊王莽之亂，曾助子陵于此地，其時光武化名爲「白水眞人」，後來因以「白水」名湖。世有「水强桐廬白水湖，故人高枕臥帝都」句，是指子陵入皇都與光武帝聯床共臥，則話滄桑的故事。陳恭尹題嚴光垂釣圖：「飲水嚴獵亦漢臣，偶然伸脚動星辰」二句，則近乎俚俗纖弱，未及江叔海句：「富春江上客星明，祇釣鱸魚不釣名」爲高雅適逸，有山高水長之風。

春雷

上官文武

九九：施美人計

「麥小姐，我並不是不肯幫你忙，祇是……」

「你用多說了，」小娟伴作生氣的說：「以你在公司的地位，祇要你有心照顧我，這樣子的小職位，算得甚麼？」

「麥小姐，不是職位大小問題，而是我們公司沒有女職員，單獨你一個女子，實在有點不方便……」

「既然不方便……」

「……」小娟嘟着嘴兒說：「那末，我以後便不再上你們的寫字樓去了。」

「麥小姐，你又生氣了！」金橋好像有點着慌似的，好多次想說話，但又把話吞回肚去。半响，小娟說：「金先生，我們走吧！」

「你想到外邊去嗎？……麥小姐，我們偏偏郵在新界兜個圈，吸吸新鮮空氣，好不好？」

「你有事情要辦嗎？」

「我沒功夫？」

「是，」小娟沒精打采的說：「我要去賣馬票。」

「難得到了新界，何不玩過痛快？」金橋說：「你有幾多馬票，我替你全部買了，好不好？」

小娟瞟了金橋一眼說：「你可憐我，還是幫忙我？」

「麥小姐，大家是朋友，不要說這些話，」金橋陪笑的說：「你既然想做事，等我想想辦法吧。」小娟聽了，報以嫣然一笑。

這天，小娟回到住處，把經過情形向申春報告，申春聽了說：「金橋說替你想辦法吧了……」

「金先生，你還撈了，即是不肯關照我吧了。」小娟含嗔的瞟了金橋一眼，說：「我以後也不到你們公司去了？」

「金橋雖然沒有說明，但，且看他怎樣安排吧。」

「小娟，你跟他們這一班人接觸多了，你覺得他們是做甚麼的呢？」

「我現在還不敢肯定的說，不過，他們都像很空閒似的。」

「小娟，你繼續向他們兜售馬票吧，暗中偵查他們的行動，這會對我的工作很有用的。但，你千萬不要讓他們知道我們的住處，萬一被他們知道了，我們的身份，便被揭穿，以後再難向他們偵查了。」

第二天的上午十點多鐘，小娟又上那間公司去，抵達時，祇見陳寓（雷令）和金橋在座閒談了一會，雷令接獲一個電話，馬上……

……叫金橋到房去，並沒有說明要介紹你到的說：「金橋，你帶一包東西到上流酒店去，那人會在門口等你的，他說五五五，你便把東西交給他吧。」雷令跟着取了一包東西遞交金橋，金橋提着一包東西，對小娟說：「麥小姐，我們到外邊吃茶吧。」

「金橋，金橋……」雷令在房間裏叫金橋和小娟一起去，忙走出來，說：「你回來，我還有一些話要對你說。」到了金橋走入房間後，雷令把門關上了，緊張的說：「金橋，你爲甚麼要和小娟一起去？」

「雷令，我覺得和小娟一起去，別人以爲我們拍拖，而不會對我們特別注意，還有，我會要藉故買些東西，請小姐替我拿着那包東西，這便更加安全了。」雷令想了一會，也沒有再說甚麼，金橋便照自己的計劃行事。

由貿易公司到上流酒店，總要步行十多分鐘，金橋拿着那包東西步出大風大廈之後，說道：「麥小姐，請你陪我到前面找一位朋友……」

「是，是……」金橋說：「麥小姐，我想到士多裏面買點糖果出來，請你替我拿着這包東西。」小娟毫不考慮的接過了。

分類廣告

修理電視　雪櫃噴油　五毫上門　膠膠板地

旅遊簽證
本公司專人代辦美國加拿大日本泰國馬來亞星加坡越南印尼高棉菲律賓台灣等世界各地旅遊簽證定居申請護照學生出國升學供給珍貴資料歡迎詢問委托 K674083—4
半島遊覽企業有限公司：九龍尖沙咀碼頭星光行808

啓事　承頂聲明　頂讓啓事

領福慰金　謝帛金　鉊福慰金　領長壽金　遷址通告　遺失啓事　遺失聲明　同鄉會通告　番禺同鄉會　鳴謝

尋人啓事　尋訪　搬運

合利搬屋　永勝搬屋　聯興搬屋　公平搬屋　偉誠搬屋公司　標準搬屋 20元　合眾搬屋　文記搬屋公司

安全搬屋公司 九675872·672704港444566　百好搬屋　永信搬屋　立勝搬屋公司 九龍 848810·885280 香港 772755·773544　好運搬屋 30元　忠誠 20元　合誠搬屋　力生搬屋公司　新龍公司 專門搬屋

美佳髮容所　普德彰　醫藥　大信搬屋公司　興隆搬屋　人信搬屋公司　立興搬屋 20元　中聯搬運公司 專門搬屋

百年老牌　大佛腸胃丸　潤肌　血壓　男人虛弱　性　石　胃病　竹林氏　胃　尿

男性女性整形治療所　尿病　外皮　朱約翰　痔瘡　苗樂天　尿　神經衰弱　湯漢中

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣 每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：
(一)中區辦事處利源東街八號地下 電話：二三五四九五、二二一二三八
(二)灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
(三)旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
(四)油麻地上海街三一九號老實公司。
(五)九龍城周生生金行（太子道四三二號）。
(六)青山道周生生金行（青山道三二六號）
(七)油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）。
(八)旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）。
(九)深水埗周生生金行（大埔道四十七號）。
(十)佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。
(十一)紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）。
(十二)荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。
(十三)元朗周生生金行（大馬路一號B）。

下列各號信箱有信存在本報廣告部，請到灣仔分域街本報領取，或中區利源東街八號地下中區辦事處領取。

灣仔 3553 3557 3561 3562 3566 3567 3570 3573 3574 3576 3578 3583 3584 3586

招租
香港北角區花園洋樓廉價租售

西環平樓 · 工廠租售 · 旺樓廉售 · 商店住宅 · 工場租售 · 別墅農場 · 吉樓出售

土瓜灣 萬息舖位廉樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230589

旺舖出租 · 深水埗吉地 · 三千尺出售 · 徙置石屋

九龍官塘興順洋樓廉價租售

出國廉售 · 旺舖唐樓 · 灣仔吉地 · 旺舖平租 · 二分餘息

旺舖急讓 · 茶室賣權 · 油渣車讓 · 招待所 · 農場出讓 · 照本六折 · 士多出讓 · 校舍頂讓 · 出讓 · 廠房出租 · 工廠樓租（九龍） · 寫字樓租 · 橫門平租

招生
英婦 速成英語會話學校

油畫國畫 · 單邊旺舖 · 葛天娜讓 · 汽水櫃存貨廉沽 · 士多廉讓 · 高尚住宅 · 出售梳椅 · 美容院出頂 · 靚車平售

醉八仙虎爪左棍 洪拳佛掌降魔棍

英文文法

羅馬書院 · 聖匠職業訓練夜校 · 簿記會計班 · 出入口文員班 · 函授 · 青年會市區英文中級班

守一院學 · 華術氣功 · I.B.M. 029/B22 電腦訓練班 · 珠算 · 哥林比亞工程學校 · 招學假髮 · 學車衣

國際夜班招生 · 英人教授 · 香港商科語言書院招生 · 簿記會計速記

發音 · 郭法主課 · 教唱午車 · 速成商科語言學校 · 九龍立信會計專科學校 · 投考工專 · 高級日語會話 · 英人小姐 · 市區青年會裁剪班 · 洋行商科 · 廣告畫裝飾班

英人發帶 · 學K-935790 · 英婦 · 日文 · 法文 · 商科 · 英婦
香港法文專科及商業管理日夜校・尖沙咀加連威老道12號二樓・電話679356・自置校舍新裝美國冷氣

護士 · 醫生 · 假髮工藝 · 日語學院 · 攝影沙相 · 十日二元 開日文學 · 會計專修班招生 · 月賺千餘 · 日文 · 導正 · 香港電專

形意拳 八卦掌 · 氣功 · 科技訓練班 · 星期國語 · 學廚 · 美國中西烹飪學院 · 攝影 · 羅馬英文會話 · 世界打字社 · 打字 · 時間任擇

誠徵女友 · 今生朋侶 · 徵求 · 伊利沙伯 · 全科補習 · 預科畢業 · 補習佳音 · 會計服務 · 帳稅 · 稅務 · 報表 · 廉費補習 · 成功補習社 · 港大補習 · 香港補習夜校 · 高級英文

誠聘職員 · 診所登記 · 男女校工 · 聘請 · 金石婚姻公司 · 誠徵女伴 · 誠徵女伴 · 誠徵女友 · 婚姻介紹 · 良友婚姻公司 · 徵求病者 · 誠意徵婚 · 婚姻服務

聘請校役 · 招請釘珠 · 誠聘職員 · 加拿大美國移民就業 · 美加海外 · 請和合工人 · 商業服務 · 請女外勤 · 女售貨員 · 請女帶位 · 請司機 · 美國英國加拿大就業

印花學徒 · 胸圍女工 · 聘看門人及練習生 · 聘打摩學徒 · 眼鏡公司請人 · 半天工作 · 請送貨員 · 請女登記員 · 初級職員 · 誠聘教師 · 人人樂請 · 請機修學徒 · 招請釘珠

樓宇貸款 · 百業當舖 · 修理衣車 · 針織領貼 · 東城縫盆 · 比國臭丸 · 木衣夾 · 冷氣 · IMPERIAL 金牌雪櫃 · 請數職員 · 請女會計 · 半天百五 · 招請後生

各國翻譯 · 化工原料 · 打字機平賣 · 免費遊台灣 · 內線電話 · 冷氣雪櫃 · 油漆灰水 · 電視專改 · 冷氣機 · 特快代辦 · 日本菲律賓 · 星架坡泰國 · 中華民國泰國印尼

翻噴雪櫃 · 梳化窗簾 · 萬能角鋼 · 影印 · 油印 · 冷氣雪櫃 · 修理電視 · 打字機 · 打字機收銀機 · 晶片設計 · 雪櫃噴油 · 打字機 · 油印 · 平過 · 影印 · 二毛 · 百業當舖 · 漏水

尚有分類廣告刊在第十一頁